

Instrukcja
montażu i serwisu
dla wykwalifikowanego personelu

VIESMANN

Vitotronic 100, typ HC1

Cyfrowy regulator obiegu kotła

Vitotronic 300-K, typ MW2

Sterowany pogodowo, cyfrowy regulator kaskadowy

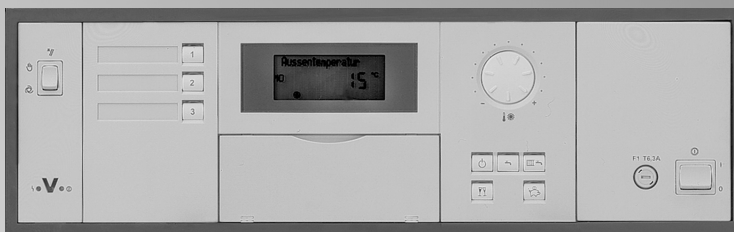
Wskazówka dotycząca ważności, patrz ostatnia strona.



VITOTRONIC 100
VITOTRONIC 300-K



Vitotronic 100, HC1



Vitotronic 300-K, MW2

Wskazówki bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem „Wskazówka” zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia zakładu gazowniczego.
- Prace elektryczne mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego elektryka.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić producent urządzenia lub wyznaczona przez niego wykwalifikowana osoba.

Przepisy

Podczas prac należy przestrzegać

- ustawowych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zapobiegania wypadkom,
- ustawowych przepisów o ochronie środowiska,
- przepisów zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych,
- właściwych przepisów bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE.

Jeśli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
- Rozłączyć zasilanie prądowe budynku z bezpiecznego miejsca (znajdującego się poza budynkiem).

Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć miejsce ustawienia kotła.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Prace naprawcze



Uwaga

Naprawianie podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpieczeństwu eksploatacji instalacji.

Uszkodzone podzespoły muszą być wymienione na oryginalne części zamienne firmy Viessmann.

Prace przy instalacji

- Odłączyć instalację od napięcia i sprawdzić brak napięcia w obwodach (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego).
- Zabezpieczyć instalację przed ponownym włączeniem.
- Przy pracach związanych z instalacją gazową zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Części zamienne i szybkozużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie.

Montaż nie dopuszczonych elementów oraz nieuzgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Spis treści

Informacje ogólne

Informacje o wyrobie	7
----------------------------	---

Schematy instalacji grzewczych

Wersja instalacji	8
-------------------------	---

Rozszerzenie instalacji

Podgrzew wody użytkowej w systemie zasilania podgrzewacza	11
---	----

Montaż regulatora Vitotronic 100

Wskazówki	13
Montaż modułu komunikacyjnego kaskady	13

Montaż regulatora Vitotronic 300-K

Przegląd przyłączy elektrycznych	14
Montaż wspornika i tylnej części regulatora	16
Wprowadzanie i odciążanie przewodów	17
Tworzenie połączenia z regulatorem Vitotronic 100	18
Montaż czujników	19
Przyłączenie pomp	20
Nastawnik	21
Przełączanie z zewnątrz	22
Przyłączanie układu zgłaszania zbiorczego usterek do wtyku 50	23
Tworzenie połączenia z magistralą LON	24
Przyłącze elektryczne	25
Montaż przedniej części regulatora	27
Otwieranie regulatora	28

Uruchamianie regulatora Vitotronic 100

Elementy obsługowe i wskaźnikowe	
■ Vitotronic 100	29
Konfiguracja instalacji wielokotłowej	30
Nastawa maks. mocy grzewczej	31
Dopasowanie adresów kodowych do wersji instalacji	31
Kontrola wyjść (aktywatorów) i czujników	32

Uruchamianie regulatora Vitotronic 300-K

Elementy obsługowe i wskaźnikowe	
■ Vitotronic 300-K	33
Kontrola przyporządkowania obiegów grzewczych	34
Zmiana języka	34
Włączanie regulatorów do systemu LON	35
Kontrola odbiorników	37
Dopasowanie adresów kodowych do wersji instalacji	38
Kontrola wyjść (aktywatorów) i czujników	39
Nastawa kolejności pracy kotłów	40
Nastawa krzywych grzewczych (Vitotronic 300-K)	41

Spis treści (ciąg dalszy)**Odczyty serwisowe Vitotronic 100**

Przegląd poziomów serwisowych	44
Temperatury, wtyki kodujące kotła i skrócone odczyty	45
Kontrola stanów roboczych	46
Odczytywanie i aktualizacja wskazań serwisowych	47

Odczyty serwisowe Vitotronic 300-K

Przegląd poziomów serwisowych	48
Temperatury i skrócone odczyty	49
Kontrola stanów roboczych	51

Usuwanie usterek w regulatorze Vitotronic 100

Usterki wyświetlane na module obsługowym	52
Wczytywanie kodów usterek z pamięci (lista błędów)	52
Kody usterek	53
Zmiana parametrów regulatora spalania	57

Usuwanie usterek regulatora Vitotronic 300-K

Usterki wyświetlane na module obsługowym	59
Wczytywanie kodów usterek z pamięci (lista błędów)	60
Kody usterek	61

Opis działania regulatora Vitotronic 100

Regulacja temperatury wody w kotle	70
--	----

Opis działania regulatora Vitotronic 300-K

Regulator kaskadowy	71
Regulacja obiegu grzewczego	77
Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu	82

Podzespoły Vitotronic 100

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części	86
---	----

Podzespoły Vitotronic 300-K

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części	87
Odbiornik sygnałów radiowych	92
Zestaw uzupełniający obiegu mieszacza	93
Silnik mieszacza	94
Dopasowanie kierunku obrotów silnika mieszacza	96
Czujnik temperatury ogranicznika temperatury maksymalnej	97
Zdalne sterowanie	98
■ Vitotrol 200	98
■ Vitotrol 300	100
■ Przyłączanie kilku zdalnych sterowań	102
Czujnik temperatury pomieszczenia	104
Rozszerzenie funkcji 0 do 10 V	105
Adapter wtykowy do zewnętrznych urządzeń zabezpieczających	106

Spis treści (ciąg dalszy)

Kodowania Vitotronic 100

Przywracanie kodowania do stanu wysyłkowego	107
Kodowanie 1	107
■ Wyświetlanie kodowania 1	107
■ Przegląd	107
Kodowanie 2	109
■ Wyświetlanie kodowania 2	109
■ Przegląd ogólny	109

Kodowania Vitotronic 300-K

Przywracanie kodowania do stanu wysyłkowego	113
Kodowanie 1	113
■ Wyświetlanie kodowania 1	113
■ Przegląd	114
Kodowanie 2	117
■ Wyświetlanie kodowania 2	118
■ Przegląd ogólny	118
Wykresy funkcji jastrychu	142

Wykazy części

Vitodens z Vitotronic 100	144
Vitotronic 300-K	146

Schemat przyłączy i okablowania regulatora Vitotronic 100

Wewnętrzne przyłącza Vitotronic 100	149
Zewnętrzne przyłącza Vitotronic 100	150

Schemat przyłączy i okablowania regulatora Vitotronic 300-K

Przegląd Vitotronic 300-K	152
Płyta główna niskiego napięcia	154
Płyta główna 230 V~	156
Płytki instalacyjne zestawu uzupełniającego mieszacza	157

Dane techniczne

Vitodens 200-W z regulatorem Vitotronic 100	158
Vitotronic 300-K	160

Wykaz haseł	161
-------------------	-----

Wskazówka dotycząca ważności	164
------------------------------------	-----

Informacje o wyrobie

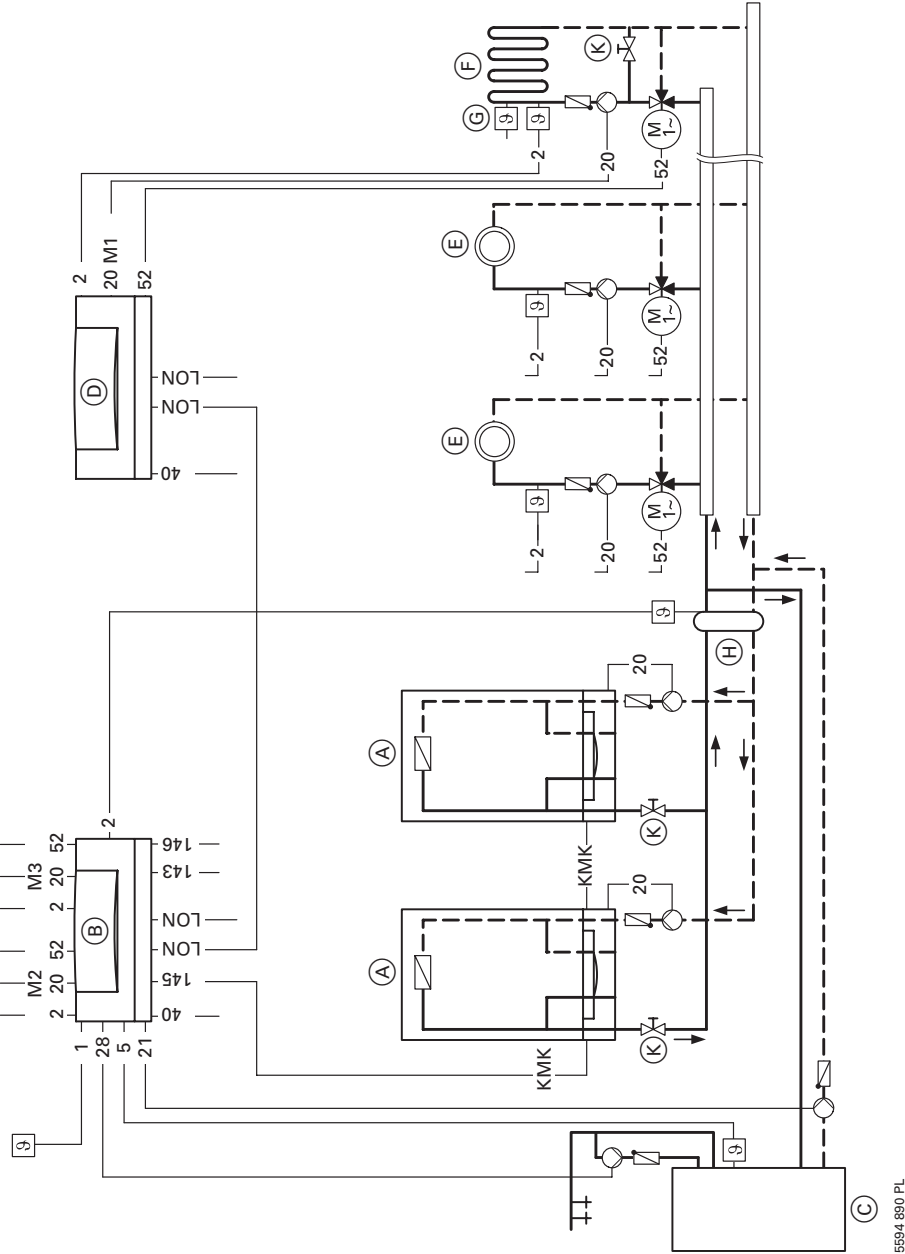
Vitotronic 300-K, typ MW2

Tylko do montażu ściennego.

Przykład zastosowania stanowi jedynie propozycję i z tego powodu inwestor powinien sprawdzić jego kompletność i funkcyjność.

Odbiorniki prądu trójfazowego należy przyłączyć przez dodatkowe styczniki mocy.

Wersja instalacji



Wersja instalacji (ciąg dalszy)

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Vitodens 200-W (od 45 kW) z Vitotronic 100, typ HC1, z modulem komunikacyjnym kaskada w zakresie dostawy Ⓑ Vitotronic 300-K, typ MW2, z modulem komunikacyjnym LON (wyposażenie dodatkowe) Ⓒ Pojemnościowy podgrzewacz wody Ⓓ Vitotronic 200-H, typ HK1M, HK1W lub HK3W, z modulem komunikacyjnym LON (wyposażenie dodatkowe) Ⓔ Obieg mieszacza do Vitotronic 300-K Ⓕ Obieg mieszacza do Vitotronic 200-H Ⓖ Regulator temperatury maksymalnej (instalacja ogrzewania podłogowego) Ⓗ Sprzętło hydrauliczne Ⓚ Zawór dławiący | <ul style="list-style-type: none"> 1 Czujnik temperatury zewnętrznej 2 Czujnik temperatury wody wspólnego zasilania instalacji (sprzętło hydrauliczne) 2 M1 Czujnik temperatury wody na zasilaniu obiegu mieszacza 1 (Vitotronic 200-H) 2 M2/M3 Czujnik temperatury wody na zasilaniu 2. lub 3. obiegu mieszacza (Vitotronic 300-K) 5 Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 20 Pompa obiegu kotła (Vitotronic 100) 20 M1 Pompa obiegu grzewczego w obiegu mieszacza 1 (Vitotronic 200-H) 20 M2/M3 Pompa obiegu grzewczego w 2. lub 3. obiegu mieszacza (Vitotronic 300-K) 21 Pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza 28 Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej 40 Przyłącze elektryczne, 230 V/50 Hz 52 M1 Silnik mieszacza w obiegu mieszacza 1 (Vitotronic 200-H) 52 M2/M3 Silnik mieszacza w 2. lub 3. obiegu mieszacza (Vitotronic 300-K) 143/146 Przełączanie z zewnątrz (Vitotronic 300-K), patrz strona 22 145/KMK Połączenie do Vitotronic 100 (Vitotronic 300-K) KMK Połączenie regulatorów Vitotronic 100 między sobą |
|--|---|

Wersja instalacji (ciąg dalszy)

Kodowania muszą być przeprowadzone na **każdym** regulatorze Vitotronic 100.

Vitotronic 100

Wymagane kodowania

01 : 2	Instalacja wielokotłowa z regulatorem Vitotronic 300-K
	Ustawić na regulatorze Vitotronic 100 numer
07 : 2	2. kotła grzewczego
07 : 3	3. kotła grzewczego
07 : 4	4. kotła grzewczego
7E : 1	Z kaskadą spaliniową z nadciśnieniem ^{*1}

Vitotronic 300-K

Wymagane kodowania

00 : 3,	Obieg grzewczy M2 bez podgrzewu wody użytkowej
00 : 4,	Obieg grzewczy M2 z podgrzewem wody użytkowej
00 : 7	Obieg grzewczy M2 i M3 bez podgrzewu wody użytkowej
lub	
00 : 8	Obieg grzewczy M2 i M3 z podgrzewem wody użytkowej
	Nastawa regulatora Vitotronic 300-K z
35 : 1	jednym regulatorem Vitotronic 100
35 : 2	dwoma regulatorami Vitotronic 100
35 : 3	trzema regulatorami Vitotronic 100
35 : 4	czterema regulatorami Vitotronic 100
7E : 1	Z kaskadą spaliniową z nadciśnieniem ^{*1}

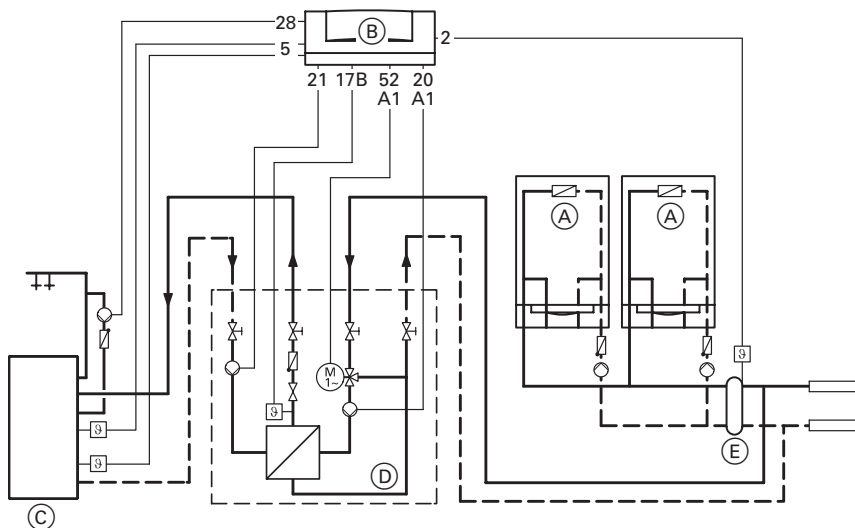
Vitotronic 200-H (o ile istnieje)

Wymagane kodowania

97 : 1	Temperatura zewnętrzna przejmowana jest od LON-BUS
--------	--

^{*1}W razie potrzeby.

Podgrzew wody użytkowej w systemie zasilania podgrzewacza



- (A) Vitodens z regulatorem Vitotronic 100
- (B) Vitotronic 300-K
- (C) Vitocell 100-L
- (D) Vitotrans 222
- (E) Sprzęgło hydrauliczne

Wtyk

- [5] Zaciski 1 i 2:
Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 1 (górny)
- Zaciski 2 i 3:
Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 2 (dolny)
- [17] [B] Czujnik temperatury wody w wymienniku Vitotrans 222
- [20] A1 Pompa pierwotna
- [21] Pompa wtórna
- [28] Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej
- [52] A1 Silnik 3-drogowego zaworu mieszającego

Podgrzew wody użytkowej w systemie zasilania podgrzewacza (ciąg dalszy)

Vitotronic 300-K

Wymagane kodowania

4C: 1	Przyłącze pompy pierwotnej do wtyku 20 A1
55 : 3	Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu w systemie zasilania podgrzewacza

Automatyczne zmiany ustawień

4b : 1	Przyłącze czujnika temperatury Vitotrans 222 na wtyku 17 B
--------	--

Możliwe zastosowania

W instalacjach z przejściowo wysokim zapotrzebowaniem na ciepłą wodę użytkową i dużą pojemnością podgrzewacza z przesunięciem czasowym ładowania i poboru.

Przebieg funkcji

Patrz regulator temperatury wody w podgrzewaczu od strony 82.

Wskazówki

Przy montażu Vitodens 200-W z regulatorem Vitotronic 100:

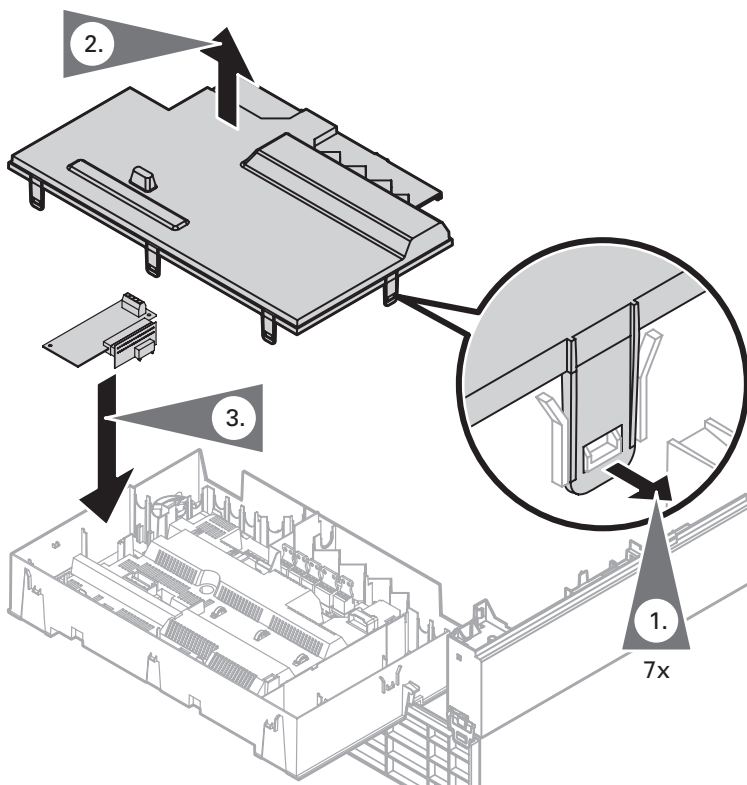


Instrukcja montażu Vitodens 200-W, typ WB2B

Wskazówka

Jeżeli w instalacji powinien być zamontowany pojemnościowy podgrzewacz wody, musi być wykonane przyłącze do regulatora Vitotronic 300-K (lub, jeśli jest zamontowany, Vitotronic 200-H). Przyłącze do regulatora Vitotronic 100 **nie** jest możliwe.

Montaż modułu komunikacyjnego kaskady

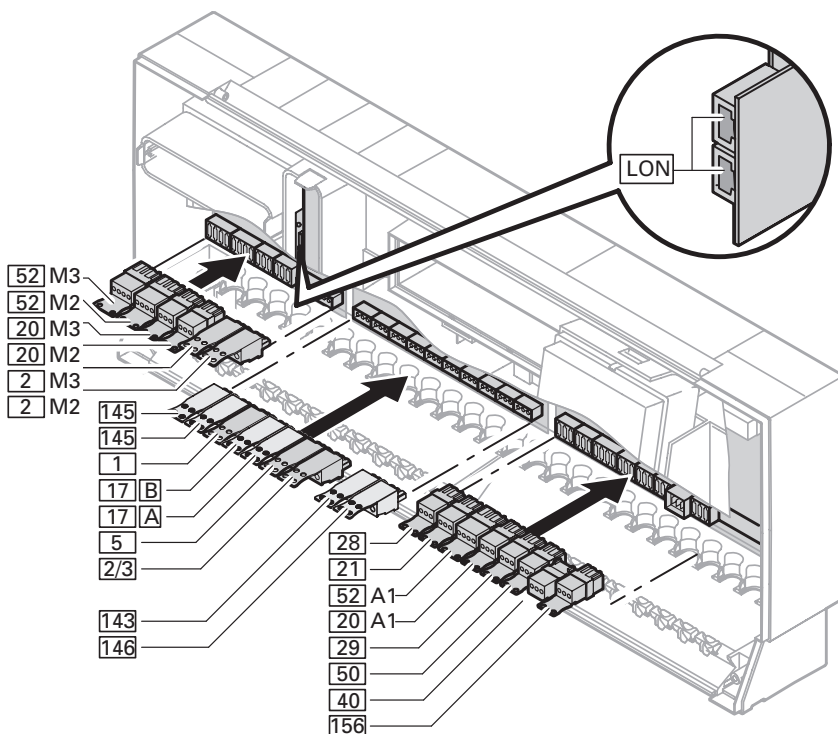


Przegląd przyłączy elektrycznych

Wskazówka

Przy przyłączaniu wtyku [143], [146], [21], [28], [2] M2/M3 i [20] M2/M3 należy połączyć żyły pojedynczych przewodów w wiązki blisko zacisków.

Dzięki temu na wypadek wystąpienia usterki, np. poluzowania się przewodu, zapobiegnie się przemieszczeniu się przewodów na sąsiednią strefę napięcia.



Przegląd przyłączy elektrycznych (ciąg dalszy)**Płytki instalacyjna zestawu uzupełniającego mieszacza**

- [2] M2/M3 Czujnik temperatury wody na zasilaniu
- [20] M2/M3 Pompa obiegu grzewczego
- [52] M2/M3 Silnik mieszacza

Płyta główna niskiego napięcia

- [1] Czujnik temperatury zewnętrznej
- [2] Czujnik temperatury wody wspólnego zasilania instalacji
- [5] Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu/2. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu w systemie zasilania podgrzewacza (wyposażenie dodatkowe)
- [17] A Bez funkcji
- [17] B Czujnik temperatury systemu zasilania podgrzewacza (wyposażenie dodatkowe)
- [143] Przełączanie z zewnątrz
- [145] Połączenie do regulatora Vitotronic 100 i zdalnych sterowań Vitotrol
- [146] Przełączanie z zewnątrz
- LON LON-BUS, przewód połączeniowy do wymiany danych z regulatorem Vitotronic 200-H i Vitocom

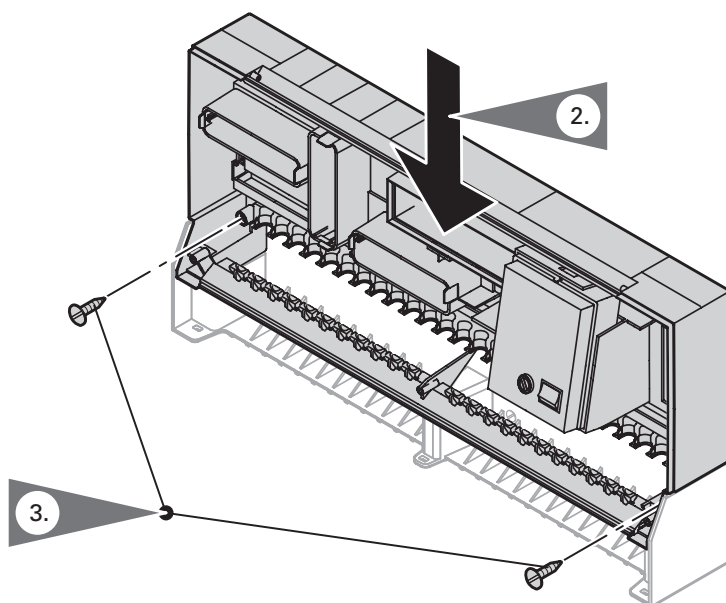
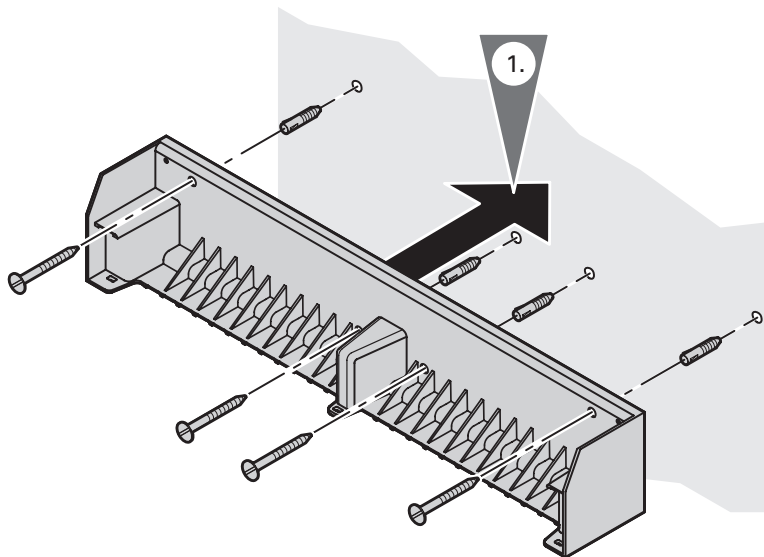
Płyta główna 230 V~

- [20] A1 Pompa obiegu grzewczego lub Pompa pierwotna systemu zasilania podgrzewacza
- [21] Pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza (wyposażenie dodatkowe)
- [28] Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej (dostarcza inwestor)
- [29] Bez funkcji
- [40] Przyłącze sieciowe
- [50] Zgłaszanie zbiorcze usterek
- [52] A1 Silnik 3-drogowego zaworu mieszającego w systemie zasilania mieszacza
- [156] Wewnętrzne przyłącze elektryczne do płyty głównej zestawu uzupełniającego mieszacza

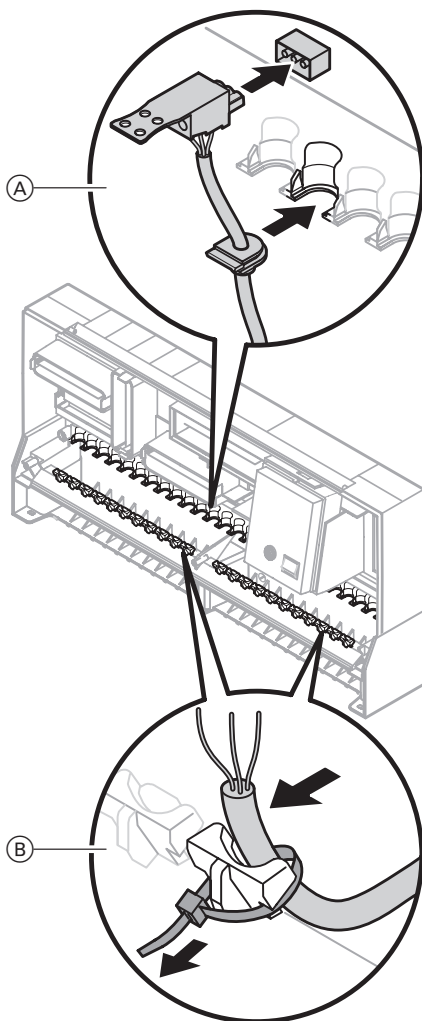
Podczas przyłączania zewnętrznych styków sterujących lub innych elementów do niskonapięciowych obwodów zabezpieczających regulatora ([143], [145], [146]) należy przestrzegać wymogów klasy ochrony II, tzn. utworzyć szczeliny zabezpieczające przed przebiciem o grubości 8,0 mm lub 2,0 mm grubości izolacji w przypadku elementów znajdujących się pod napięciem.

Wszystkim elementom dostarczonym przez inwestora (dotyczy również PC/laptopa) należy zapewnić bezpieczne rozdzielanie elektryczne zgodnie z normą EN 60 335 lub IEC 65.

Montaż wspornika i tylnej części regulatora



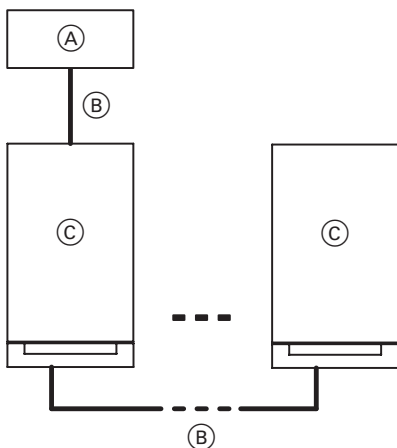
Wprowadzanie i odciążanie przewodów



- Ⓐ Przewody z gotowym uchwytem mocującym
- Ⓑ Przewody dostarczone przez inwestora
Długość przewodów bez osłony maks. 100 mm.

Tworzenie połączenia z regulatorem Vitotronic 100

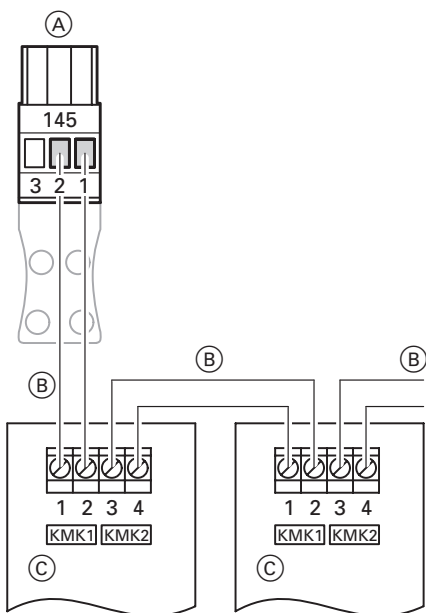
We wszystkich regulatorach Vitotronic 100 musi być włożony moduł komunikacyjny kaskady.



Wskazówka

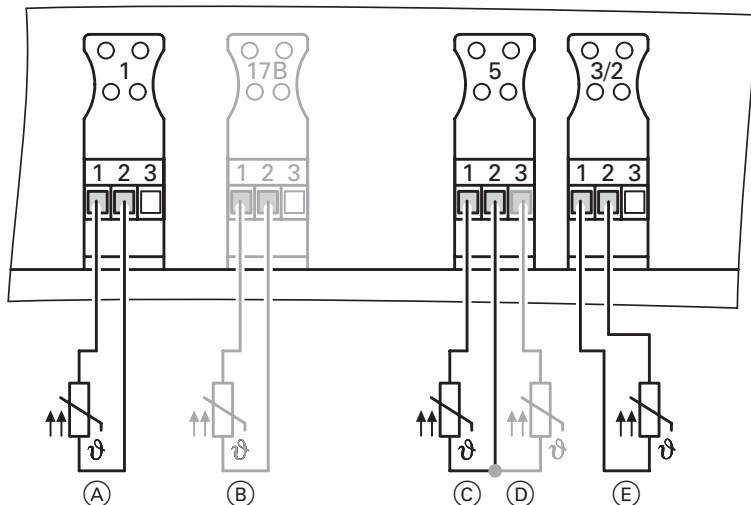
Całkowita długość wszystkich przewodów BUS (B) nie powinna przekroczyć 50 m.

- (A) Przegląd Vitotronic 300-K
- (B) Przewód 2-żyłowy (przekrój przewodu $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$, długość całkowita 50 m)
- (C) Vitotronic 100 (maks. 4 urządzenia)



- (A) Wtyk 145 do regulatora Vitotronic 300-K
- (B) Przewód 2-żyłowy (przekrój przewodu $2 \times 0,5 \text{ mm}^2$, długość całkowita 50 m)
- (C) Listwa zaciskowa „KMK1/KMK2” w module komunikacyjnym kaskady w regulatorze Vitotronic 100

Montaż czujników



- Ⓐ Czujnik temperatury zewnętrznej (żyły zamienne)
Miejsce montażu:
 - Północna lub północno-zachodnia ściana budynku, na wysokości 2 do 2,5 m nad ziemią, w budynkach kilkukondygnacyjnych na wysokości górnej połowy 2. kondygnacji
 - Nie umieszczać nad oknami, drzwiami i wyciągami powietrza
 - Nie montować bezpośrednio pod balkonem lub rynną
 - Nie zatynkować
- Ⓑ Czujnik temperatury systemu zasilania podgrzewacza
- Ⓒ Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu
- Ⓓ 2. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu w połączeniu z systemem zasilania podgrzewacza
- Ⓔ Czujnik temperatury wody wspólnego zasilania instalacji

Przyłącze:

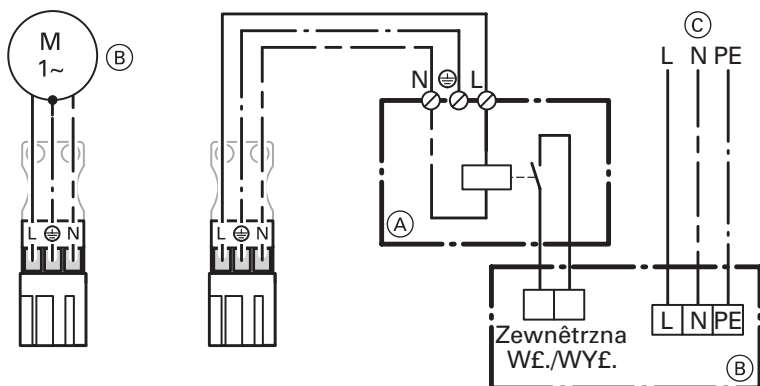
Przewód dwużyłowy, długość maks. 35 m przy przekroju 1,5 mm², miedź

Przyłączenie pomp

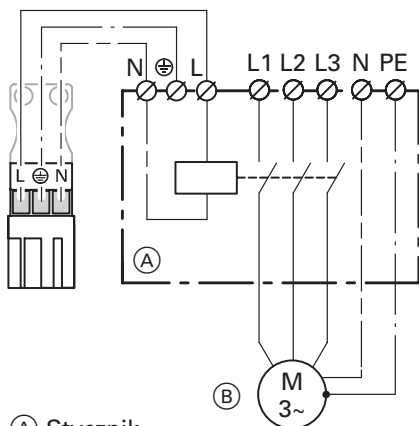
Istniejące przyłącza pomp

- [20] Pompa obiegu grzewczego lub pompa pierwotna systemu zasilania podgrzewacza
- [21] Pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza
- [28] Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej

Pompy 230 V~



Pompy 400 V~



- (A) Stycznik
- (B) Pompa
- (C) Przyłącze elektryczne wg danych producenta

Znamionowe
natężenie
prądu:
Zalecany prze-
wód przyłą-
czeniowy:

4 (2) A~

H05VV-F3G 0,75 mm²
lub
H05RN-F3G 0,75 mm²

Do sterowania stycznika

Napięcie
znam.: 230 V~

Znamionowe
natężenie
prądu:
Zalecany prze-
wód przyłą-
czeniowy:

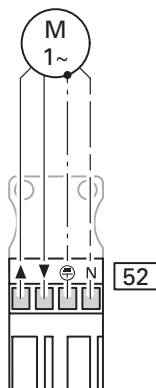
4 (2) A~

H05VV-F3G 0,75 mm²
lub
H05RN-F3G 0,75 mm²

Nastawnik

Zastosowanie jako

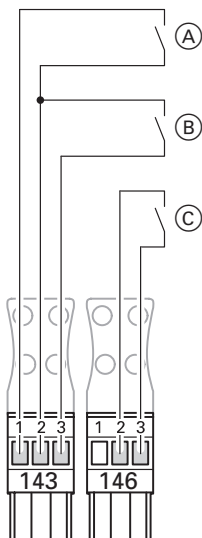
- Silnik mieszacza
- 3-drogowy zawór mieszający



▲ Otw.
▼ Zamk.

Napięcie
znam.: 230 V~
Znamionowe
natężenie
prądu: maks. 0,2 (0,1) A
Zalecany prze-
wód przyłą-
czeniowy: H05VV-F4G 0,75 mm²
lub
H05RN-F4G 0,75 mm²
Czas pracy: 5 do 199 s, regulo-
wany przez adres
kodowy „C3”
(stan wysyłkowy
125 s)

Przełączanie z zewnątrz



Styki beznapięciowe:

- Ⓐ Przełączanie programu roboczego z zewnątrz/zewnętrzny sygnał „Mieszacz otw.”
- Ⓑ Blokowanie z zewnątrz/zewnętrzny sygnał „Mieszacz zamk.”
- Ⓒ Zapotrzebowanie z zewnątrz

Ⓒ Zapotrzebowanie z zewnątrz

Wraz z zamknięciem styku beznapięciowego włączane są, w zależności od obciążenia palniki kotłów grzewczych, poprzez wartość wymaganą temperatury wody na zasilaniu (adres kodowy „9b”) na regulatorze Vitotronic 300-K.

Ograniczenie temperatury następuje poprzez nastawioną min. i maks. temperaturę na zasilaniu.

Ⓑ Blokowanie z zewnątrz wzgl. sygnał „Mieszacz zamk.”

Zamknięcie styku beznapięciowego powoduje odłączenie regulacyjne palnika lub zamknięcie mieszacza. Przyporządkowane pompy obiegu kotła zostają wyłączone i urządzenia odcinające zamknięte.



Uwaga

Podczas „zamykania mieszacza” **nie** funkcjonuje zabezpieczenie obiegów grzewczych przed zamarznięciem. Podczas blokowania z zewnątrz nie jest utrzymywana dolna temperatura wody w kotle.

Przez adres kodowy „99” można ustawić, na co ma działać wejście 143.

Ⓐ Przełączenie programu roboczego z zewnątrz lub „Mieszacz otw.”

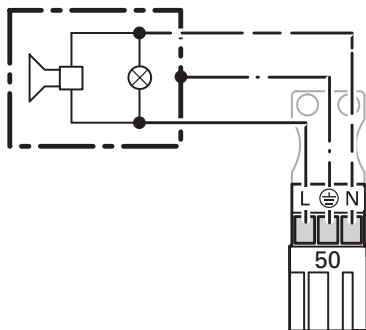
Za pomocą tego styku można zmienić ręcznie wybrany wcześniej program roboczy (patrz tabela na stronie 23) i otworzyć mieszacz.

Przez adres kodowy „9A” można przyporządkować obiegom grzewczym funkcję „Mieszacz otw.”, a przez adres kodowy „91” przełączenie programu roboczego.

Przełączanie z zewnątrz (ciąg dalszy)

Manualny wybór programu roboczego (przy otwartym styku)		Kodowanie 2		Przełączony program roboczy (przy zamkniętym styku)
☎ lub 🔌 lub 🔌🔌	Ogrzewanie wył./ ciepła woda wył.	d5:0 (stan wysył- kowy)	↔	Stała praca ze zreduko- waną temperaturą pomieszczenia/woda ciepła wył.
	Ogrzewanie wył./ ciepła woda wł.	d5:1	↔	Stała praca z normalną temperaturą pomiesz- czenia/ciepła woda zgodnie z adresem kodowym „64”

Przyłączanie układu zgłaszania zbiorczego usterek do wtyku 50



Napięcie
znamionowe: 230 V/50 Hz
Znamionowe
natężenie
prądu: maks. 4 (2) A
Zalecany prze-
wód przyłą-
czeniowy: H05VV-F3G 0,75 mm²
lub
H05RN-F3G 0,75 mm²

Wskazówka

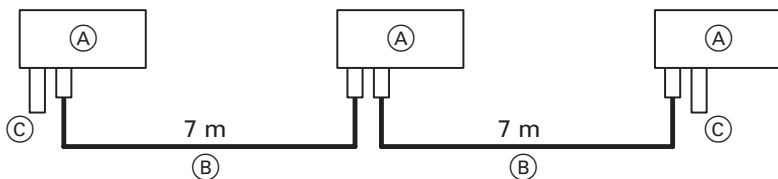
*Usterki całej instalacji będą przesy-
łane (np. również usterka regulatora
Vitotronic 100).*

Tworzenie połączenia z magistralą LON

System LON firmy Viessmann przystosowany do połączenia liniowego BUS wyposażony jest w obustronny opornik obciążenia.

Moduł komunikacyjny LON (wyposażenie dodatkowe) musi być zamontowany.

Przyłącze za pomocą przewodu połączeniowego LON firmy Viessmann



(A) Vitotronic 200-H, Vitotronic 300-K
lub Vitocom

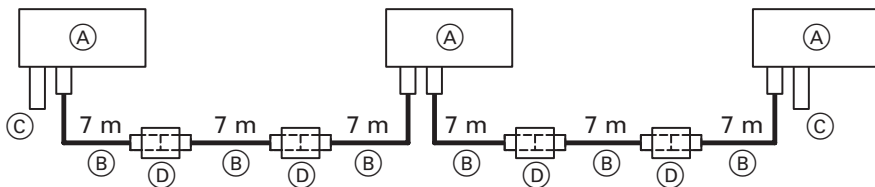
(B) Przewód łączący LON,
nr katalog. 7143 495

(C) Opornik obciążenia,
nr katalog. 7143 497

Przyłączenie z

■ przewodem łączącym Viessmann LON i

■ złączem Viessmann LON



(A) Vitotronic 200-H, Vitotronic 300-K
lub Vitocom

(B) Przewód łączący LON,
nr katalog. 7143 495
(maks. 3 przewody między
2 urządzeniami)

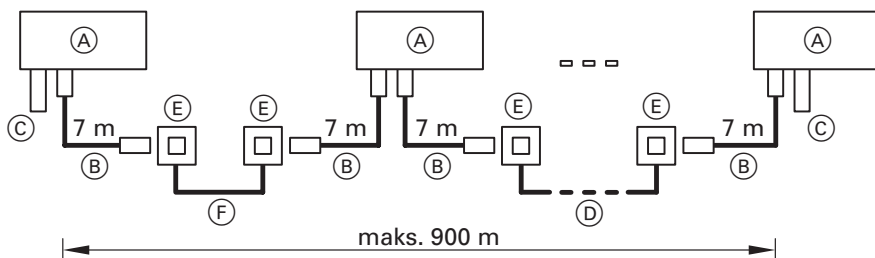
(C) Opornik obciążenia,
nr katalog. 7143 497

(D) Złącze LON,
nr katalog. 7143 496

Tworzenie połączenia z magistralą LON (ciąg dalszy)

Przyłączenie z

- przewodem łączącym LON Viessmann,
 - przewodem dostarczonym przez inwestora i
 - gniazdem przyłączeniowym Viessmann
- do przedłużenia do maks. 900 m



- (A) Regulator lub Vitocom
- (B) Przewód łączący LON, nr katalog. 7143 495
- (C) Opornik obciążenia (zakres dostawy regulatora Vitotronic 300-K)
- (D) Do 99 odbiorników i odpowiedniej ilości gniazd przyłączeniowych i przewodów łączących
- (E) Gniazda przyłączeniowe Viessmann, nr katalog. 7171 784

- (F) Przewód łączący (w gestii inwestora)
Typy przewodów:
■ J-Y(St)Y 2 × 2 × 0,8 mm (przewód telefoniczny)
■ TIA 568 A, przewód kategorii 5 (kat. 5)

Wskazówka

Do systemu LON firmy Viessmann wymagane są żyły „1” (pomarańczowa) i „2” (pomarańczowa/biała) oraz ekran.

Żyły są zamienne.

Wskazówka

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przewodów i eksploatacji złącza standardowego LON FTT-10A (patrz www.echelon.com).

Przyłącze elektryczne

Przepisy

Przyłącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ FI) należy wykonać zgodnie z IEC 364, technicznymi warunkami przyłączeniowymi oraz stosownymi przepisami! Zasilanie regulatora musi być zabezpieczone zgodnie z przepisami.

Przyłącze elektryczne (ciąg dalszy)

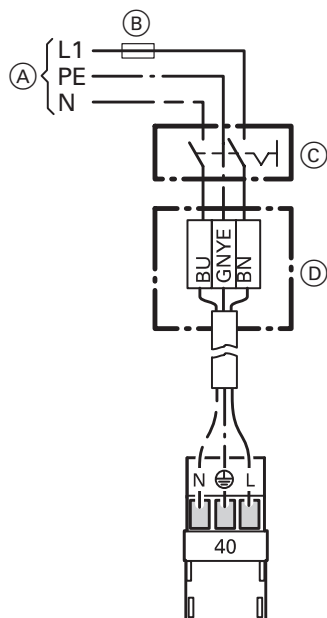
Wymagania dotyczące wyłącznika głównego

W instalacjach paleniskowych wg normy DIN VDE 0116 zainstalowany przez inwestora wyłącznik główny musi spełniać wymagania normy DIN VDE 0116, punkt 6. Wyłącznik główny powinien być zamontowany poza kotłownią i odłączać jednocześnie **wszystkie** nieuziemiowane przewody przy minimalnej rozwarości styku 3 mm.

Zalecany zasilający przewód elektryczny:

przewód 3-żyłowy, do wyboru:

- H05VV-F3G 1,5 mm²
- H05RN-F3G 1,5 mm²



- (A) Napięcie zasilania 230 V/50 Hz
- (B) Bezpiecznik
- (C) Wyłącznik główny, dwubiegunowy (dostarcza inwestor)
- (D) Skrzynka przyłączeniowa (dostarcza inwestor)

1. Sprawdzić, czy przewód regulatora zabezpieczony został zgodnie z przepisami.
2. Przyłączyć na zaciskach zasilający przewód elektryczny w skrzynce przyłączeniowej (dostarcza inwestor) i we wtyku [40].



Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowe przyłączenie żył może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Nie zamieniać żył „L1” i „N”:

L1: brązowa

N: niebieska

PE: zielona/żółta

Wskazówka

W celu polepszenia jakości zabezpieczenia przed usterkami wszystkie kotły grzewcze z regulatorami Vitotronic 300-K regulatorami kaskadowymi Vitotronic 100 powinny być przyłączone do tej samej fazy.

3. Włożyć wtyk [40] do regulatora.

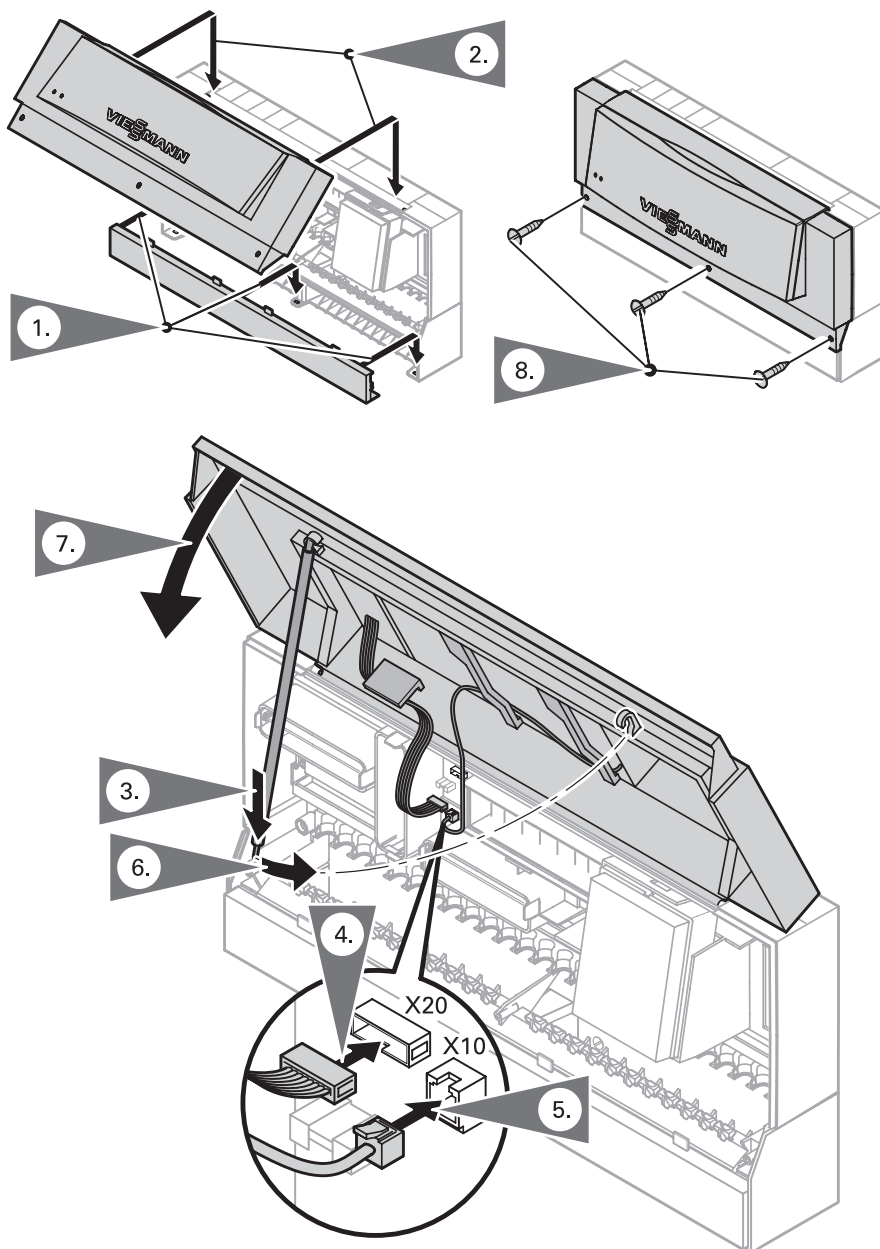
Oznakowanie kolorami wg normy DIN IEC 60 757

BN brązowy

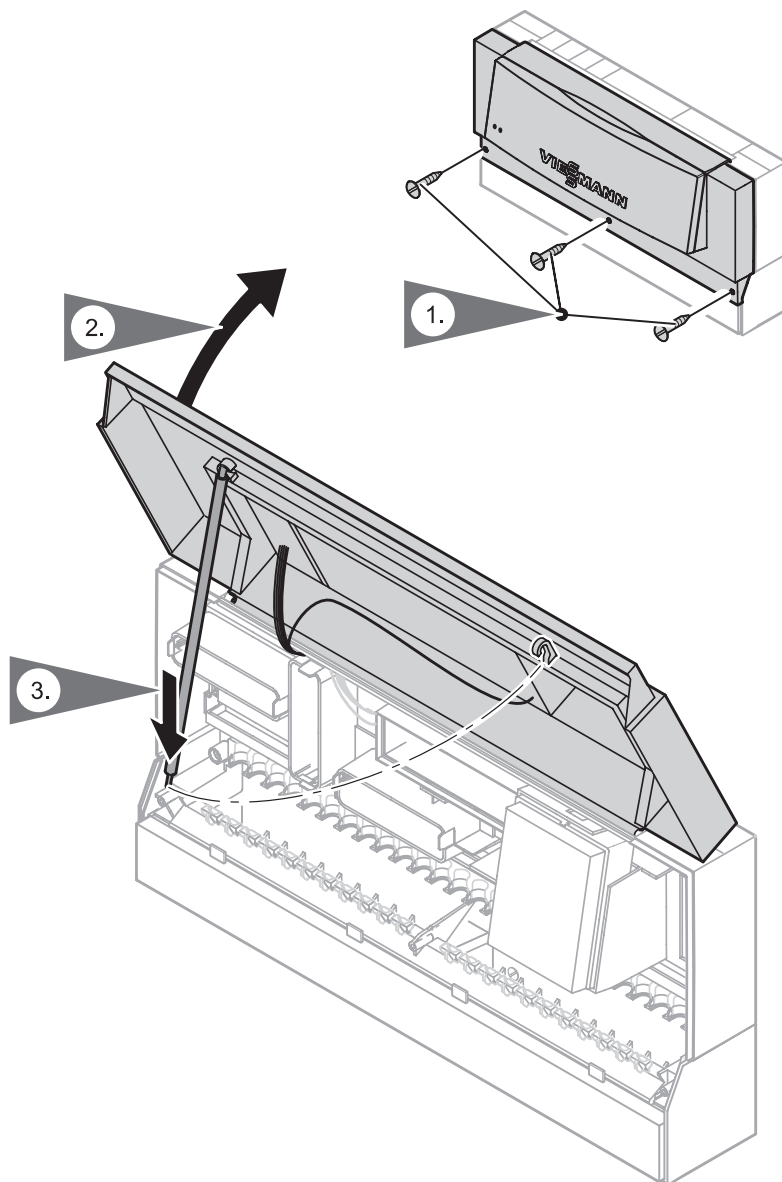
BU niebieski

GNYE zielony/żółty

Montaż przedniej części regulatora



Otwieranie regulatora

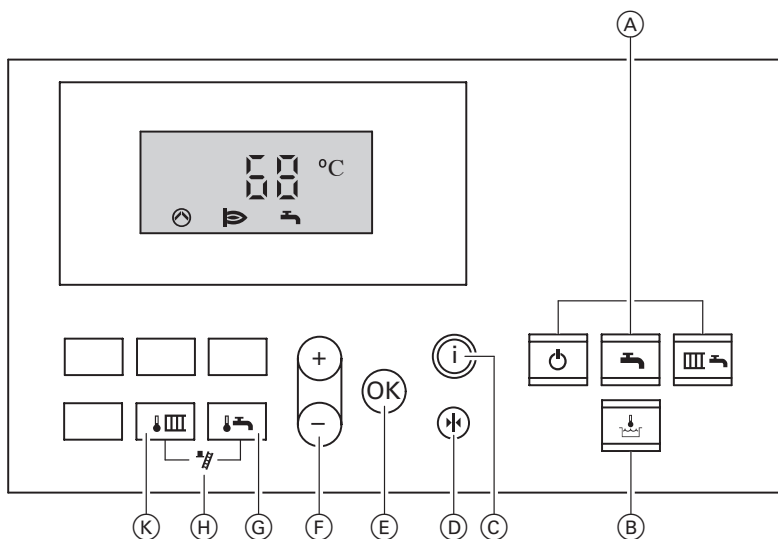


Elementy obsługowe i wskaźnikowe

Uruchomienie wszystkich kotłów Vitodens 200-W z regulatorami Vitotronic 100



Instrukcja serwisowa Vitodens 200-W



- | | |
|------------------------|------------------------------|
| (A) Programy robocze | (F) Nastawa wartości |
| (B) Bez funkcji | (G) Bez funkcji |
| (C) Informacja | (H) Funkcja kominarza |
| (D) Nastawa podstawowa | (K) Temperatura wody w kotle |
| (E) Potwierdzenie | |

Konfiguracja instalacji wielokotłowej

We wszystkich regulatorach Vitotronic 100 musi być włożony moduł komunikacyjny kaskady.
Nastawienie kodowań patrz strona 109 i 118.

Przykład dla instalacji wielokotłowej

Vitotronic 300-K	Vitotronic 100		Vitotronic 100
145	KMK1 KMK2	- - - -	KMK1
—	Instalacja wielokotłowa Nastawić kodowanie „01:2”	- - - -	Instalacja wielokotłowa Nastawić kodowanie „01:2”
—	Numer kotła 1 Nastawić kodowanie „07:1”		Numer kotła 4 Nastawić kodowanie „07:4”
Gdy liczba przyłączonych kotłów grzewczych wynosi < 5, nastawić kodowanie „35:2”, „35:3” lub „35:4”	—		—
Przy kaskadzie spalinowej z nadciśnieniem nastawić kodowanie „7E:1”	Przy kaskadzie spalinowej z nadciśnieniem nastawić kodowanie „7E:1”		Przy kaskadzie spalinowej z nadciśnieniem nastawić kodowanie „7E:1”

Nastawa maks. mocy grzewczej (Vitotronic 100)



Instrukcja serwisowa Vitodens 200-W

Dopasowanie adresów kodowych do wersji instalacji

W kodowaniu 1 nastawić następujące adresy kodowe:

„01” Instalacja wielokotłowa

„77” Numer odbiornika LON

W kodowaniu 2 nastawić następujące adresy kodowe:

„07” Numer kotła

„7E” Kaskada spalinowa

Kontrola wyjść (aktywatorów) i czujników

Test przekaźników

1. Nacisnąć jednocześnie  i  przez ok. 2 s.
2. Naciskając  albo  zasterować wyjścia przekaźników.
3. Nacisnąć .

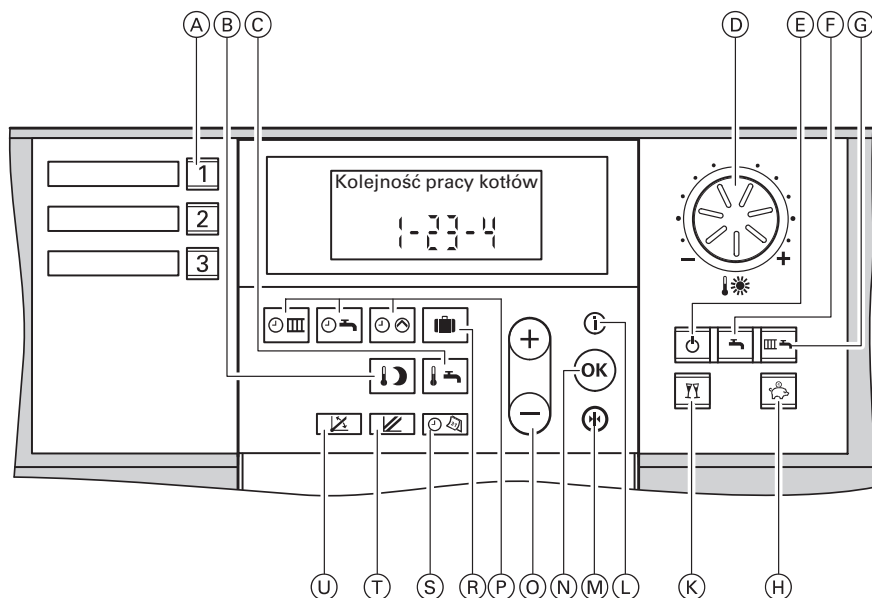
Następujące wyjścia przekaźników mogą zostać zasterowane:

Wska- zanie na wyświe- tlaczu	Funkcja przekaźnika
	Modulacja palnika, dolna moc cieplna
	Modulacja palnika, górna moc cieplna
	Pompa wewnętrzna/wyjście 20 wł.

Kontrola czujników

1. Nacisnąć .
Kontrola stanów roboczych jest aktywna, patrz strona 46.
2. Naciskając  albo  sprawdzić temperatury rzeczywiste.
3. Nacisnąć .
Odczyt jest zakończony.

Elementy obsługowe i wskaźnikowe



- | | |
|--|-------------------------------|
| (A) Wybór obiegu grzewczego | (L) Informacja |
| (B) Zredukowana temp. pomieszczenia | (M) Nastawa podstawowa |
| (C) Temperatura ciepłej wody użytkowej | (N) Potwierdzenie |
| (D) Normalna temperatura pomieszczenia | (O) Ustawianie wartości |
| (E) Wyłączenie instalacji | (P) Programy czasowe |
| (F) Tylko ciepła woda użytkowa | (R) Program wakacyjny |
| (G) Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa | (S) Godzina/data |
| (H) Tryb ekonomiczny | (T) Poziom krzywej grzewczej |
| (K) Tryb „Party” (przyjęcie) | (U) Zmiana nachylenia krzywej |

Kontrola przyporządkowania obiegów grzewczych

- Sprawdzić, czy naklejka przyporządkowania obiegów grzewczych jest naklejona w odpowiednich polach modułu obsługowego.
- Przed rozpoczęciem każdego procesu zmiany ustawień należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

Zmiana języka

1. Nacisnąć .
2. Przy pomocy  wybrać żądany język.
3. Potwierdzić wybór, naciskając .

Włączanie regulatorów do systemu LON

Moduł komunikacyjny LON (wyposażenie dodatkowe) musi być zamontowany.

Wskazówka

Przekaz danych za pomocą LON może trwać kilka minut.

Vitotronic 200-H

Nastawa numerów odbiorników LON

W kodowaniu 1 przez adres kodowy „77” ustawić numer odbiornika LON.



Instrukcja montażowa i serwisowa Vitotronic 200-H

Wskazówka

*W obrębie jednego systemu LON **nie** wolno przyporządkowywać tego samego numeru dwa razy.*

Vitotronic 300-K

1. Nastawa liczby kotłów grzewczych

W kodowaniu 1 ustawić adres kodowy „35”.

Kodowanie 1 patrz strona 114.

2. Nastawa numerów odbiorników LON

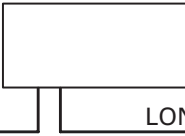
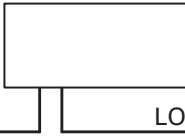
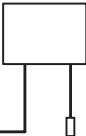
W kodowaniu 1 za pośrednictwem adresu kodowego „77” ustawić numer odbiornika LON (stan wysyłkowy „77:5”).

Wskazówka

*W obrębie jednego systemu LON **nie** wolno przyporządkowywać tego samego numeru dwa razy. Wolno zakodować **tylko jeden Vitotronic** jako menadżer usterek.*

Włączanie regulatorów do systemu LON (ciąg dalszy)

Przykład dla systemu LON

Vitotronic 300-K	Vitotronic 200-H	Vitotronic 200-H	Vitocom
			
Nr odbiornika 5 Kodowanie „77:5”	Nr odbiornika 10 Nastawić kodowanie „77:10”	Nr odbiornika 11 Nastawić kodowanie „77:11”	Nr odbiornika 99
Regulator jest menadżerem usterek Kodowanie „79:1”	Regulator nie jest menedżerem usterek Kodowanie „79:0”	Regulator nie jest menedżerem usterek Kodowanie „79:0”	Urządzenie jest menadżerem usterek
Regulator wysyła godzinę Kodowanie „7b:1”	Regulator odbiera godzinę Nastawić kodowanie „81:3”	Regulator odbiera godzinę Nastawić kodowanie „81:3”	Urządzenie odbiera godzinę
Regulator przesyła temperaturę zewnętrzną Nastawić kodowanie „97:2”	Regulator odbiera temperaturę zewnętrzną Nastawić kodowanie „97:1”	Regulator odbiera temperaturę zewnętrzną Nastawić kodowanie „97:1”	—
Monitorowanie usterek odbiorników LON Kodowanie „9C:20”	Monitorowanie usterek odbiorników LON Kodowanie „9C:20”	Monitorowanie usterek odbiorników LON Kodowanie „9C:20”	—

Aktualizacja listy odbiorników LON w regulatorze Vitotronic 300-K

Wymagania:

1. Jednocześnie naciskać  i  przez ok. 2 s.
Kontrola odbiorników została zainicjowana (patrz strona 37).

Nacisnąć następujące przyciski:

2. Nacisnąć .
Po ok. 2 minutach lista odbiorników jest zaktualizowana.
Kontrola odbiorników jest zakończona.

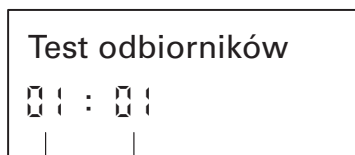
Włączanie regulatorów do systemu LON

Kontrola odbiorników

Za pomocą testu odbiorników sprawdzana jest komunikacja urządzeń danej instalacji przyłączonych do menedżera usterek.

Wymagania:

- Regulator musi być zakodowany jako menedżer usterek (kodowanie „79:1”).
- We wszystkich regulatorach musi być zakodowany numer odbiornika LON (patrz strona 35).
- Lista odbiorników w menedżerze usterek musi być aktualna (patrz strona 36).



Numer bieżący
na liście
odbiorników

Numer
odbiornika

1. Jednocześnie naciskać  i  przez ok. 2 s.

2. Elementami  i  wybrać żądane odbiorniki.

3. Potwierdzić kontrolę, naciskając .

Komunikat „**Kontrola**” miga do chwili zakończenia kontroli.

Wyświetlacz i wszystkie podświetlenia przycisków wybranego odbiornika migają przez ok. 60 s.

■ Jeśli istnieje komunikacja między obydwojema urządzeniami, pojawia się komunikat „**Kontrola OK**”.

■ Jeżeli komunikacja nie występuje, pojawia się komunikat „**Kontrola nie OK**”. Sprawdzić połączenie LON (patrz strona 36) i kodowania (patrz strona 36).

4. Aby skontrolować pozostałe urządzenia uczestniczące, należy postępować zgodnie z opisem w punktach 2 i 3.

5. Jednocześnie naciskać  i  przez ok. 1 s.

Dopasowanie adresów kodowych do wersji instalacji

W kodowaniu 1 nastawić następujące adresy kodowe:

- „00” Schemat instalacji
- „35” Liczba kotłów w kaskadzie
- „36” Ograniczenie minimalnej temperatury na zasilaniu kaskady
- „37” Ograniczenie maksymalnej temperatury na zasilaniu kaskady
- „3b” Rodzaj regulacji
- „3C” Strategia regulacji
- „A2” Preferencja podgrzewacza
- „A5” Funkcja logiki pomp obiegu grzewczego (układ ekonomiczny)
- „C5” Minimalne ograniczenie temperatury wody na zasilaniu obiegów grzewczych

„C6” Maksymalne ograniczenie temperatury wody na zasilaniu obiegów grzewczych

W kodowaniu 2 nastawić następujące adresy kodowe:

- „39” Stały kocioł wiodący
- „3A” Stały ostatni kocioł grzewczy
- „4C” Funkcja wtyku [20]A1
- „55” Funkcja regulatora temperatury wody w podgrzewaczu
- „77” Przyporządkowanie numerów odbiorników LON^{*1}
- „7A” Obsługa centralna
- „7E” Kaskada spalinowa
- „7F” Dom jednorodzinny lub wielorodzinny
- „98” Numer instalacji Viessmann^{*1}
- „9C” Nadzór odbiorników LON^{*1}

^{*1}Tylko w połączeniu z systemem LON.

Kontrola wyjść (aktywatorów) i czujników (ciąg dalszy)

Test przekaźników

1. Nacisnąć jednocześnie  i  przez ok. 2 s.
2. Naciskając  albo  zasterować wyjścia przekaźników.
3. Nacisnąć .

Następujące wyjścia przekaźników mogą zostać zasterowane:

- Wyjście 20 wł.
- Wyjście 29 wł.
- Wyjście 52 otw.
Wyjście 52 neut.
Wyjście 52 zamk.
- Pompa podgrzewacza wł.
- Pompa cyrkulacyjna wł.
- Pompa grzew. (M2) wł.
- Pompa grzew. (M3) wł.
- Mieszacz (M2) otw.
- Mieszacz (M2) zamk.
- Mieszacz (M3) otw.
- Mieszacz (M3) zamk.
- Usterka zbiorcza wł.

Wskazówka

Podświetlony przycisk wyboru obiegu grzewczego wskazuje dany obieg grzewczy.

Kontrola czujników

1. Nacisnąć .
Kontrola stanów roboczych jest aktywna, patrz strona 51.
2. Naciskając  albo  sprawdzić temperatury rzeczywiste.
3. Nacisnąć .
Odczyt jest zakończony.

Nastawa kolejności pracy kotłów

1. W razie potrzeby:
W kodowaniu 2 ustawić adresy kodowe „39” (stały kocioł wiodący) i „3A” (stały kocioł ostatni).
2. Nacisnąć  i  jednocześnie przez ok. 2 s.
3. Przy pomocy elementów  albo  ustawić żadaną kolejność pracy kotłów.
Przez równoczesne naciśnięcie  i  można wyjść z okna ustawień bez zapisywania zmian.
4. Nacisnąć .
Ustawienie zostaje przyjęte.
5. W kodowaniu 2 ustawić adresy „38”, „41”, „42”, „43” i „44”; patrz także opis działania od strony 76.

Nastawa krzywych grzewczych

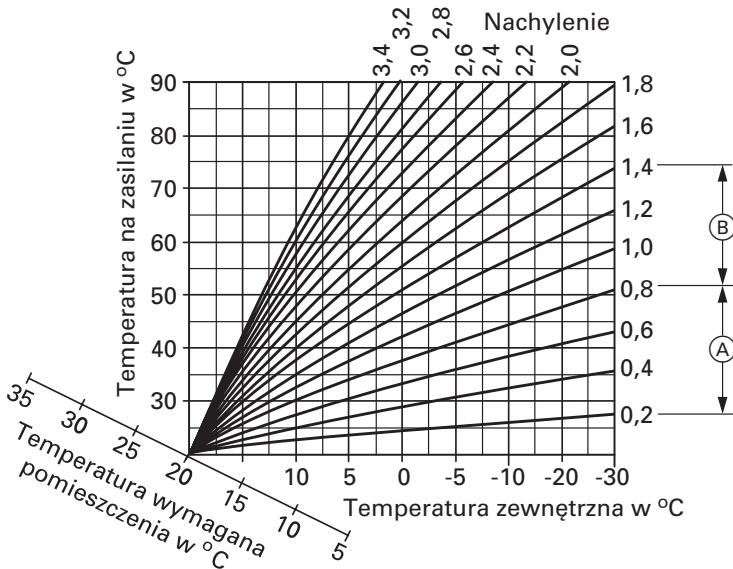
Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną i temperaturą wody w kotle lub na zasilaniu.

Upraszczając:

Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura wody w kotle lub na zasilaniu. Od temperatury wody w kotle lub na zasilaniu zależy z kolei temperatura pomieszczenia.

W stanie wysłkowym ustawiono:

- Nachylenie: „ $\searrow$ ” = 1,4
- Poziom: „ $\rightarrow$ ” = 0



- Ⓐ Ogrzewanie podłogowe
- Ⓑ Niskotemperaturowa instalacja grzewcza (wg Rozp. o Konserwacji Energii, Niemcy)

Nastawa krzywych grzewczych (ciąg dalszy)

Ustawić wymaganą temperaturę pomieszczenia (dla każdego obiegu grzewczego oddzielnie)

Normalna temperatura pomieszczenia:

Za pomocą nastawnika wartości wymaganej ustawić zadaną temperaturę dzienną.

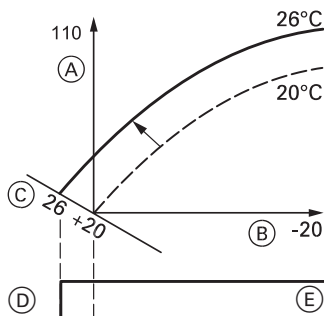
Po ok. 2 s wartość zostaje automatycznie przejęta.

Zredukowana temperatura pomieszczenia:

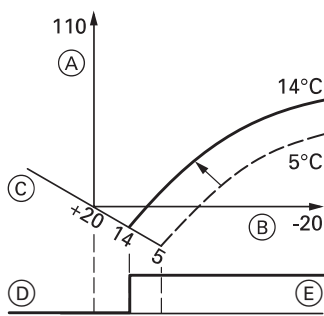
1. Naciskając  wyświetlić wymaganą wartość temperatury nocnej.
2. Przy pomocy $\oplus$ albo $\ominus$ zmienić wartość.
3. Naciskając OK potwierdzić ustawioną wartość.

Przykłady

Zmiana normalnej temperatury pomieszczenia z 20°C na 26°C



Zmiana zredukowanej temperatury pomieszczenia z 5°C na 14°C



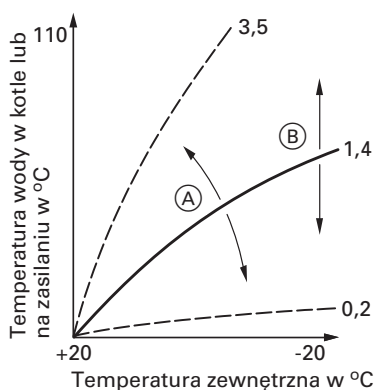
- (A) Temperatura wody w kotle lub na zasilaniu w °C
- (B) Temperatura zewnętrzna w °C
- (C) Temperatura wymagana pomieszczenia w °C
- (D) Pompa obiegu grzewczego wyl.
- (E) Pompa obiegu grzewczego wł.

Krzywa grzewcza zostaje przesunięta wzdłuż osi temperatury wymaganej pomieszczenia i powoduje, przy aktywnej funkcji logiki pomp obiegu grzewczego, zmianę sposobu włączania/wyłączania pomp obiegów grzewczych.

Nastawa krzywych grzewczych (ciąg dalszy)

Zmiana nachylenia i poziomu (dla każdego obiegu grzewczego oddzielnie)

1. Naciskając  wyświetlić krzywą nachylenia, zakres wartości od 0,2 do 3,5;
Naciskając  wyświetlić poziom, zakres wartości -13 do +40 K.
2. Przy pomocy $\oplus$ albo $\ominus$ zmienić wartość.
3. Naciskając  potwierdzić ustaloną wartość.



-  Zmiana nachylenia
-  Zmiana poziomu

Przegląd poziomów serwisowych

Funkcja	Wejście	Wyjście	Strona
Maks. moc grzewcza	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	31
Test przekaźników	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	32
Temperatury, wtyki kodujące kotła i skrócone odczyty	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	45
Stany robocze	Nacisnąć 	Nacisnąć 	46
Wskaźnik serwisowy		Nacisnąć 	47
Wywołanie potwierdzonego meldunku konserwacji	Naciskać  przez ok. 2 s	Nacisnąć 	47
Lokalizacja usterki		Nacisnąć 	52
Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki	Naciskać  przez ok. 2 s	Nacisnąć 	52
Lista błędów	Naciskać  i  jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	52
Przywrócenie kodowania do stanu wysyłkowego	Naciskać  i  jednocześnie przez ok. 2 s, nacisnąć 	—	107
Kodowanie 1	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s	107
Kodowanie 2	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s	109

Temperatury, wtyki kodujące kotła i skrócone odczyty

1. Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 2 s.
2. Naciskając  albo  wybrać żądane odczyty.
3. Naciśnąć .

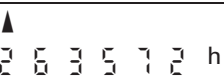
Skrócone odczyty

0	0	0	0	0	0
0		Schemat instalacji 1	Stan oprogramowania regulatora		Stan oprogramowania modułu obsługowego
1		Stan oprogramowania Automat palnikowy			Stan oprogramowania regulatora kaskadowego
E	Bez funkcji				
3			Wartość zadana temperatury kotła		
A			Najwyższa temperatura zapotrzebowania		
4		Typ automatu palnikowego		Typ urządzenia	
5	Bez funkcji				
b			Maks. moc grzewcza w %		
C		Wtyk kodujący kotła (szesnastkowy)			
c		Stan kontrolny urządzenia		Stan kontrolny automatu palnikowego	
d				Pompa z regulacją obrotów 0 bez 1 Wilo 2 Grundfos	Stan oprogramowania Pompa z regulacją obrotów 0: pompa bez regul. obrotów

Kontrola stanów roboczych

1. Nacisnąć .
3. Nacisnąć .
2. Naciskając  albo  wybrać żądany odczyt stanu.

W zależności od wyposażenia instalacji można odczytać i sprawdzić następujące wartości:

Wskazanie na wyświetlaczu	Znaczenie	Wskazówki
	Numer kotła	—
	Wartość rzeczywista temperatury wody w kotle	—
	Godziny pracy palnika	Za pomocą  można ustawić ilość godzin pracy na „0”. Wyświetlane godziny pracy jako wartości przybliżone
	Starty palnika	Za pomocą  można ustawić ilość startów palnika na „0”.

Odczytywanie i aktualizacja wskazań serwisowych

Po osiągnięciu przez adresy kodowe „21” i „23” (patrz strona 110) zadanych wartości granicznych, miga czerwony wskaźnik usterki. W wyświetlaczu modułu obsługowego pojawia się jedno z poniższych migających wskazań:

Wskazanie na wyświetlaczu	Znaczenie
0355 0 h	Osiągnięto ilość godzin pracy palnika
	Osiągnięto interwał czasowy (np. 12 miesięcy)

Wskazówka

Jeżeli przeprowadzono konserwację przed pojawieniem się komunikatu, należy ustawić kodowanie „24:1”, a następnie kodowanie „24:0”; nastawione parametry konserwacji dla godzin pracy i przedziału czasowego są liczone ponownie od 0.

1. Potwierdzić kontrolę konserwacji, naciskając .
2. Za pomocą  lub  odczytać komunikaty o konserwacji.

3. Nacisnąć .

Komunikat o konserwacji na wyświetlaczu wygasa. Czerwony wskaźnik usterek miga dalej.

Wskazówka

Potwierdzony meldunek konserwacji może być ponownie wyświetlony przez naciśnięcie  (ok. 3 s).

Po przeprowadzonej konserwacji

1. Przywrócić kodowanie „24:1” (patrz strona 110) do wartości „24:0”.
Czerwony wskaźnik usterek gaśnie.

Wskazówka

Jeżeli ustawienie adresu kodowego „24” nie zostanie przywrócone, meldunek konserwacyjny zostanie ponownie wyświetlony po 24 dniach.

2. Jeśli to konieczne, wyzerować licznik godzin pracy palnika, startów palnika i zużycia.

Wcisnąć następujące przyciski:

-  odczyt jest aktywny
-  dla uzyskania wymaganej wartości
-  wybrana wartość ustawiana jest na „0”
-  w celu przeprowadzenia dalszych odczytów
-  odczyt jest zakończony

Przegląd poziomów serwisowych

Funkcja	Wejście	Wyjście	Strona
Nastawić kontrast na wyświetlaczu	Jednocześnie nacisnąć przyciski  i  ; Wyświetlacz ciemnieje	—	—
	Jednocześnie nacisnąć przyciski  i  ; Wyświetlacz rozjaśnia się	—	—
Test odbiorników	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s	37
Test przekaźników	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	39
Kolejność pracy kotłów	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	40
Temperatury i skrócone odczyty	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	49
Stany robocze	Nacisnąć  .	Nacisnąć 	51
Lokalizacja usterki	Nacisnąć  .	Nacisnąć 	59
Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki	 naciskać przez ok. 2 s	Nacisnąć 	59
Lista błędów	Naciskać  i  jednocześnie przez ok. 2 s	Nacisnąć 	60
Przywrócenie kodowania do stanu wysyłkowego	Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 2 s, wcisnąć  , potwierdzić przyciskiem 	—	113
Kodowanie 1	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s	113
Kodowanie 2	Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 2 s, potwierdzić za pomocą 	 i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s	118

Temperatury i skrócone odczyty

1. Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 2 s.

2. Naciskając  albo  wybrać żądane odczyty.

3. Nacisnąć .

W zależności od wyposażenia instalacji można odczytać i sprawdzić następujące wartości:

- Nachylenie, poziom
- Temp. zewnętrzna stłum.
- Temp. zewnętrzna rzecz.

- Kolejność pracy kotłów
- P. wym. % kocioł 1 do 4
- P. rzecz. % kocioł 1 do 4
- Moc zredukowana %
- Całka

- Rzec. temp. kotła 1 do 4
- Czujnik 17B rzecz.
- Temp. spalin (maks.)
- Temp. spalin rzecz.
- Wym. temp. c.w.u.
- Rzec. temp. c.w.u.

- Temp. c.w.u. 1 rzecz.
- Temp. c.w.u. 2 rzecz.
- Temp. na zasilaniu wym.
- Temp. na zasilaniu rzecz.

- Temp. pom. wym.
- Temp. pom. rzecz.

- Skrócony odczyt 1 do
- Skrócony odczyt 9

→ Przy pomocy elementu  można ustawić zredukowaną wartość temperatury zewnętrznej na wartość aktualną.

→ Moc kotła wartość wym.

→ Wartość rzeczywista mocy kotła.

→ Bez funkcji

→ przy -1 do -100 całek włączających w procentach, przy 1 do 100 całek odłączeniowych w procentach ( – gdy całka wzrasta, strzałka znajduje się nad wyrazem).

→ Jeżeli przyłączono czujnik.

→ Jeżeli przyłączono czujnik.

→ Jeżeli schemat instalacji kodowany jest wraz z pojemnościowym podgrzewaczem wody (kodowanie „00”).

→ Jeżeli przyłączono dwa czujniki temperatury wody w podgrzewaczu.

→ Jeżeli przyłączone jest zdalne sterowanie.

→ Skrócone odczyty 1 do 7, patrz strona 50.

Temperatury i skrócone odczyty (ciąg dalszy)

Skrócony odczyt						
1	Schemat instalacji (patrz adres kodowy „00”)	wolny	Liczba Odbiornik KM-BUS	wolny	wolny	wolny
2	Stan oprogramowania Regulator	Stan oprogramowania Moduł obsługi gowy	Stan oprogramowania Moduł komunikacyjny	Stan oprogramowania płytki instalacyjnej w zest. uzup. mieszacza M3	Stan oprogramowania Adapter wtykowy dla zewn. urządzeń zabezpieczających	
3	Sposób eksploatacji Obieg grzewczy A1	Stan oprogramowania Zdalne sterowanie Obieg grzewczy A1	Stan oprogramowania Zdalne sterowanie Obieg grzewczy M2	Sposób eksploatacji obieg grzewczego M2 bez zdalnego sterowania 1 z Vitotrol 200 2 z Vitotrol 300	Sposób eksploatacji obieg grzewczego M3 bez zdalnego sterowania 1 z Vitotrol 200 2 z Vitotrol 300	Stan oprogramowania Zdalne sterowanie Obieg grzewczy M3
4	nie obłożony					
5	Nr odbiornika LON	Adres subnet/nr instalacji	Adres węża			
6	Konfiguracja SNT 0 = Auto 1 = Tool	Stan oprogramowania procesora komunikacyjnego	Stan oprogramowania chipu neuronowego	Liczba Odbiornik LON		
7	Rozpoznawanie urządzeń przez adres kodowy „92”	wolny	wolny	wolny	wolny	wolny
8	adres kodowy „92”	wolny	wolny	Maks. temp. zapotrzebowania instalacji		
9	wolny	wolny	wolny	wolny	wolny	Stan oprogramowania Regulator systemów solarnych

Kontrola stanów roboczych

1. Nacisnąć **i**.

2. Naciskając **+** albo **-** wybrać żądane odczyty.

3. Nacisnąć **i**.

W zależności od wyposażenia instalacji można odczytać i sprawdzić następujące wartości:

- Nr odbiornika
- Program wakacyjny z dniem wyjazdu i powrotu
- Uaktywnienie programu wakacyjnego
- Temp. zewnętrzna
- Kolejność pracy kotłów
- Zmierzona temp. na zasilaniu
- Kocioł 1 do 4
- Temp. spalin
- Czujnik 17B
- Temp. c.w.u.
- Temp. c.w.u. 1
- Temp. c.w.u. 2
- Temp. na zasilaniu
- Temp. wody na powrocie
- Norm. temp. pomieszczenia (wartość wymagana)
- Temp. pomieszczenia
- Temp. c.w.u. instalacji solarnej
- Temp. kolektora
- Energia solarna (kWh)
- Godzina
- Data
- Wyjście 20 wł./wył.
- Wyjście 29 wł./wył.
- Wyjście 52 otw./zatk./neutr.
- Pompa podgrzewacza wł./wył.
- Pompa cyrkulacyjna wł./wył.
- Pompa C.O. wł./wył.
- Mieszacz otw./zatk.
- Pompa obiegu solarnego wł./wył.
- Pompa obiegu solarnego, godziny pracy
- Języki

→ Gdy podany jest program wakacyjny.

→ Jeżeli aktywny jest „centralny” program wakacyjny.

→ Wartość rzeczywista kotła 1 do 4.

→ Jeżeli przyłączono czujnik.

→ Jeżeli przyłączony jest czujnik temperatury wody w podgrzewaczu.

→ Jeżeli przyłączono dwa czujniki temperatury wody w podgrzewaczu.

→ W połączeniu z obiegami mieszaczy.

→ Jeżeli przyłączone jest zdalne sterowanie.

→ W połączeniu z instalacją solarną.

→ W połączeniu z instalacją solarną.

→ W połączeniu z instalacją solarną.

→ Podanie pozycji w %.

→ Podanie pozycji w %.

→ W połączeniu z instalacją solarną.

→ W połączeniu z instalacją solarną.

→ Przy pomocy elementu **OK** można ustawić dany język jako język standardowy komunikatów.

Usterki wyświetlane na module obsługowym

Czerwony sygnalizator usterki miga przy każdej usterce.

Przy zgłoszeniu usterki miga na wyświetlaczu kod usterki (patrz strona 53).



1 Numer bieżący usterki

38 Kod usterki

4 Symbol usterki

Za pomocą (+) lub (-) wywołać kolejne kody usterek.

Przy pomocy elementu (OK) można skwitować usterkę. Komunikat o usterce znika, czerwony sygnalizator usterki miga dalej.

Jeżeli pokwitowane zgłoszenie usterki nie zostanie usunięte do następnego dnia, pojawi się ono ponownie na wyświetlaczu.

Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki

Naciskać (OK) przez ok. 2 s.

Usterka zostaje wyświetlona.

Przy pomocy (+) lub (-) wybrać pokwitowane zgłoszenie usterki.

„1” na wyświetlaczu wskazuje na blokadę automatu palnikowego. Po usunięciu usterki wcisnąć przycisk odblokowania „1” w celu potwierdzenia.

Wskazówka

Po potwierdzeniu usterki na wyświetlaczu tak długo widoczny jest symbol „1”, aż blokada automatu palnikowego zostanie usunięta.

Wczytywanie kodów usterek z pamięci (lista błędów)

Zapamiętywanych jest 10 ostatnich usterek. Istnieje możliwość ich odczytania.

Usterki są uporządkowane według czasu wystąpienia. Najaktualniejsza usterka otrzymuje numer 1.



1. Naciskać jednocześnie (menu) i (OK) przez ok. 2 s.

2. Przy pomocy (+) lub (-) wyświetlić poszczególne kody usterek.

Wskazówka

Za pomocą (+) można skasować wszystkie zapamiętane kody usterek.

3. Nacisnąć (OK).

Kody usterek

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
0F	Eksplatacja regulacyjna	Konserwacja „0F” wyświetlane jest tylko na liście błędów	Czynności konserwacyjne Wskazówka Po przeprowadzeniu konserwacji ustawić kodowanie „24:0”.
30	Blokada palnika	Zwarcie Czujnik temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle
38		Przerwa Czujnik temperatury wody w kotle	
82	Eksplatacja awaryjna przy zbyt niskim ciśnieniu w instalacji, wywołana przez kodowanie „0”	Za niskie ciśnienie w instalacji	Uzupełnić wodę
84	Eksplatacja regulacyjna	Maks. ciśnienie w instalacji przekroczone	Sprawdzić ciśnienie w instalacji. Sprawdzić działanie i wymiarowanie przeponowego naczynia wzbiorczego. Adres kodowy „0E” ustawić na 1, aby udokumentować usterkę. Po usunięciu przyczyny usterki ręcznie zresetować adres kodowy na 0.
60	Blokada palnika	Zwarcie w czujniku temperatury spalin	Sprawdzić czujnik temperatury spalin (patrz instrukcja serwisowa Vitodens 200-W)
61	Eksplatacja regulacyjna	Błąd komunikacyjny modułu obsługowego	Sprawdzić połączenia, ew. wymienić moduł obsługowy
64	Pracuje jak przy temp. zewnętrznej 0 °C	Błąd wewnętrzny	Wymienić regulator
65	Eksplatacja regulacyjna wg stanu wysyłkowego		

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
b7	Blokada palnika	Brak wtyku kodującego kotła, uszkodzony lub nieprawidłowy wtyk kodujący kotła	Włożyć wtyk kodujący kotła lub, jeżeli jest uszkodzony, wymienić
b8	Blokada palnika	Przerwa w czujniku temperatury spalin	Sprawdzić czujnik temperatury spalin (patrz instrukcja serwisowa Vitodens 200-W)
E4	Blokada palnika	Błąd w napięciu zasilania	Wymienić regulator
E5	Blokada palnika	Błąd wewnętrzny	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewody łączące, sprawdzić szczelność systemu spalin. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
E6	Usterka palnika	Za niskie ciśnienie w instalacji	Uzupełnić wodę
E8	Usterka palnika	Prąd jonizacji poza wymaganym zakresem	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
E9	Usterka palnika	Prąd jonizacji podczas kalibracji poza wymaganym zakresem	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód. Sprawdzić szczelność systemu spalin. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
Ea	Usterka palnika	Prąd jonizacji podczas kalibracji poza wymaganym zakresem	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”.
Eb	Usterka palnika	Odbiór ciepła podczas kalibracji ponownie zbyt mały	Spowodować odbiór ciepła i przeprowadzić kalibrację ręczną (patrz strona 57) . Potwierdzić przyciskiem „  RESET”.
Ec	Usterka palnika	Prąd jonizacji podczas kalibracji poza wymaganym zakresem	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”.

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
E6	Usterka palnika	Błąd wewnętrzny	Wymienić regulator
F0	Blokada palnika	Błąd wewnętrzny	Wymienić regulator
F1	Usterka palnika	Zadziałał ogranicznik temperatury spalin	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Odpowietrzyć instalację. Naciśnąć przycisk odblokowania „  RESET” po schłodzeniu instalacji spalinowej.
F2	Usterka palnika	Zadziałał ogranicznik temperatury	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewody łączące. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
F3	Usterka palnika	Przy włączeniu palnika obecny jest już sygnał płomienia	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
F4	Usterka palnika	Brak sygnału płomienia	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący. Zmierzyć prąd jonizacji. Sprawdzić ciśnienie gazu, uniwersalny regulator gazu, zapłon, podzespół zapłonowy, elektrody zapłonowe i spust kondensatu. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
F7	Blokada palnika	Zwarcie lub przerwa czujnika ciśnienia wody	Sprawdzić czujnik ciśnienia wody i przewód łączący
F8	Usterka palnika	Zawór paliwowy zamyka się z opóźnieniem	Sprawdzić armaturę gazową i obie możliwości zasterowania; Potwierdzić przyciskiem „  RESET”

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterek	Czynność
F9	Usterka palnika	Zbyt niskie obroty dmuchawy przy starcie palnika	Sprawdzić dmuchawę, przewody łączące do dmuchawy, zasilanie prądowe dmuchawy i jej układ sterowania. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
FA	Usterka palnika	Nie osiągnięto stanu spoczynku dmuchawy	Sprawdzić dmuchawę, przewody łączące do dmuchawy i jej układ sterowania. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
FC	Usterka palnika	Uszkodzony uniwersalny regulator gazu, nieprawidłowe sterowanie zaworu modulacji lub zablokowana droga spalin	Sprawdzić uniwersalny regulator gazu. Sprawdzić instalację spalinową. Potwierdzić przyciskiem „  RESET”
Fd	Blokada palnika	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMV); Potwierdzić przyciskiem „  RESET”. Jeśli w dalszym ciągu występuje usterka, wymienić regulator.
FE	Blokada lub usterka palnika	Silne oddziaływanie pola zakłócającego (EMC) lub uszkodzona płyta główna	Włączyć ponownie urządzenie. Jeżeli urządzenie nie daje się uruchomić, wymienić regulator.
FF		Silne oddziaływanie pola zakłócającego (EMC) lub usterka wewnętrzna	

Zmiana parametrów regulatora spalania

Parametry zostają zmienione przez adresy kodowe w kodowaniu 2.

Wywoływanie adresów kodowych

1.  i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s i potwierdzić przy ciskiem .
2. Przy pomocy  lub  wybrać adres kodowy „11”, adres miga; potwierdzić przy ciskiem , wartość miga.
3. Przy pomocy  lub  wybrać wartość „9”, potwierdzić przy ciskiem . Miga zielony sygnalizator pracy.
Dostęp do adresów kodowych parametrów jest otwarty.
4. Za pomocą  lub  wybrać wymagany adres kodowy (patrz tabela poniżej) i zmienić wartość.
5. Aby opuścić menu, nastawić wartość adresu kodowego $11 \neq 9$; następnie  i  wciskać przez ok. 1 s.
Kodowanie jest zakończone.

Wskazówka

Jeżeli parametryzacja nie zostanie zakończona przez adres kodowy 11, wyjście nastąpi automatycznie po ok. 25 min.

Kodowanie

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Palnik			
7d: 0	Korekta liczby powietrza 0	7d: -5 do 7d:10	Wskazówka <i>Zmiana możliwa tylko wówczas, gdy uprzednio poprzez adres kodowy „85” była dokonywana kalibracja ręczna.</i> Korekta liczby powietrza regulowana w zakresie od -5 do 10. Jeden etap odpowiada zmianie liczby Lutza o ok. 0,01.
82: 0	Eksploatacja na gaz ziemny	82:1	Zastosowanie gazu płynnego
83: 0	Ilość gazu rozruchowego przy zapłonie 0%	83: -10 do 83:+20	Korekta ilości gazu początkowego w zakresie -10 do +20%.

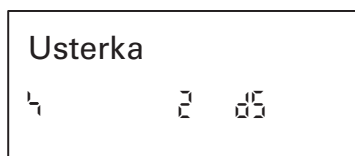
Zmiana parametrów regulatora spalania (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Palnik			
84: 0	Korekta mocy rozruchowej 0%	84: -8 do 84: 7	Korekta mocy rozruchowej regulowana w zakresie od -16 do +14%. Jeden etap odpowiada 2%.
85: 0	Eksploatacja normalna	85: 1	Ręczna kalibracja regulatora spalania. Podczas kalibracji miga dodatkowo czerwony sygnalizator usterki. Jeżeli czerwony sygnalizator usterki przestał migać (po ok. 1 min), proces został zakończony. Można teraz w adresie kodowym „7d” zmienić liczbę powietrza ręcznie. Wskazówka <i>Podczas kalibracji ręcznej musi być zagwarantowany odbiór ciepła.</i>

Usterki wyświetlane na module obsługowym

Czerwony sygnalizator usterki „L” miga przy każdej usterce. Przy wystąpieniu usterki na wyświetlaczu miga „Usterka”.

Lokalizacja usterki



- Symbol usterki
- Numer bieżący (1 do 10)
- Kod usterki (znaczenie patrz od strony 61)

1. Nacisnąć .

2. Przy pomocy lub można wyświetlić dalsze kody usterek. Przy pomocy można pokwitować usterkę. Komunikat o usterce znika, czerwony sygnalizator usterki miga dalej. Jeżeli pokwitowana usterka nie zostanie usunięta do następnego dnia, na wyświetlaczu pojawi się ponownie zgłoszenie usterki.

Przyłączone do wtyku urządzenie do zbiorczego zgłaszania usterek zostaje włączone.

Sygnalizacja usterki w formie tekstowej

- Zewn. usterka
- Czujnik zewnętrzny
- Czujnik zasilania
- Czujnik podgrzewacza (1 lub 2, komunikat tylko wtedy, gdy przyłączony jest 2. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu)
- Czujnik temp. wody na powrocie
- Czujnik 17B
- Czujnik pomieszczenia
- Czujnik spalin
- Czujnik temperatury kolektora
- Czujnik C.W.U. układu solarnego
- Nr odbiornika
- Usterka urządzenia uczestniczącego (komunikat wyświetlany jest tylko wtedy, gdy regulator zakodowany jest jako menedżer usterek)

Wywołanie potwierdzonego zgłoszenia usterki

Naciskać przez ok. 2 s. Usterka zostaje wyświetlona. Przy pomocy lub wybrać pokwitowane zgłoszenie usterki.

Wczytywanie kodów usterek z pamięci (lista błędów)

Zapamiętywanych jest 10 ostatnich usterek. Istnieje możliwość ich odczytania.

Usterki są uporządkowane według czasu wystąpienia. Najaktualniejsza usterka otrzymuje numer 1.

Lista błędów

1

18

1. Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 2 s.
2. Przy pomocy  lub  wyświetlić poszczególne kody usterek.

Wskazówka

Za pomocą  można skasować wszystkie zapamiętane kody usterek.

3. Nacisnąć .

Kody usterek

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
0F	Eksplatacja regulacyjna	Konserwacja „0F” wyświetlane jest tylko na liście błędów	Czynności konserwacyjne Wskazówka Po przeprowadzeniu konserwacji ustawić kodowanie „24:0”.
10	Pracuje jak przy temp. zewnętrznej 0 °C	Zwarcie Czujnik temperatury zewnętrznej	Kontrola czujnika temperatury zewnętrznej (patrz strona 91)
18		Przerwa Czujnik temperatury zewnętrznej	
20	Vitotronic 300-K reguluje autonomicznie bez czujnika temperatury wody na zasilaniu (ew. temperatura na zasilaniu nie jest wystarczająco wysoka)	Zwarcie Wspólny czujnik temperatury wody na zasilaniu	Sprawdzić wspólne czujniki temperatury wody na zasilaniu (patrz strona 90)
28		Przerwa Wspólny czujnik temperatury wody na zasilaniu	
40	Następuje zamknięcie mieszacza	Zwarcie Czujnik temperatury wody na zasilaniu obiegu grzewczego M2	Sprawdzić czujnik temperatury wody na zasilaniu (patrz strona 90)
44		Zwarcie Czujnik temperatury wody na zasilaniu obiegu grzewczego M3	
48		Przerwa Czujnik temperatury wody na zasilaniu obiegu grzewczego M2	
4C		Przerwa Czujnik temperatury wody na zasilaniu obiegu grzewczego M3	

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
50	Włączona pompa ładująca podgrzewacza: temp. wymagana wody użytkowej = temp. wymagana wody w kotle, układy preferencji są zawieszone lub z systemem zasilania podgrzewacza: czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 2 włącza i wyłącza ogrzewanie podgrzewacza	Zwarcie Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 1	Sprawdzić czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (patrz strona 89)
51	Z systemem ładowania podgrzewacza: czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 1 włącza i wyłącza ogrzewanie podgrzewacza	Zwarcie Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 2	Sprawdzić czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (patrz strona 89)
58	Włączona pompa ładująca podgrzewacza: temp. wymagana wody użytkowej = temp. wymagana wody w kotle, układy preferencji są zawieszone lub z systemem zasilania podgrzewacza: czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 2 włącza i wyłącza ogrzewanie podgrzewacza	Przerwa Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 1	

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
59	Z systemem ładowania podgrzewacza: czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 1 włącza i wyłącza ogrzewanie podgrzewacza	Przerwa Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu 2	Sprawdzić czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (patrz strona 89)
60	Kocioł grzewczy z temperaturą maksymalną, regulacja temperatury wody na powrocie otw.	Źle przyłączony czujnik	Nastawić kodowanie „4A:0”
68			
70	Z systemem ładowania podgrzewacza: Mieszacz w obiegu pierwotnym zamknięty, brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Zwarcie Czujnik temperatury 17 B	Sprawdzić czujnik temperatury (patrz strona 90). Bez czujnika temperatury: ustawić kodowanie „4b:0”
78		Przerwa Czujnik temperatury 17 B	
84	Eksploatacja regulacyjna	Konserwacja lub błąd przy regulacji regulatorze Vitotronic 100 kotła grzewczego 1 do 4	Odczytać wskaźnik serwisowy lub kod usterki na odpowiednim regulatorze Vitotronic 100
85			
86			
87			
8C		Błąd komunikacyjny regulatora Vitotronic 100 kotła grzewczego 1 do 4	Sprawdzić moduł komunikacyjny kaskada i przewód połączeniowy, w razie potrzeby wymienić
8d			
8E			
8F			

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
92	Eksploatacja regulacyjna Wyświetlane są tylko kody usterek regulatorów systemów solarnych	Zwarcie Czujnik temperatury cieczy w kolektorze, przyłączyć do S1 regulatora Vitosolic	Sprawdzić czujnik regulatora systemów solarnych
93		Zwarcie czujnika temperatury wody w podgrzewaczu, przyłączyć do S3 regulatora Vitosolic	
94		Zwarcie czujnika temperatury, przyłączyć do S2 regulatora Vitosolic	
98		Przerwa Czujnik temperatury cieczy w kolektorze, przyłączyć do S1 regulatora Vitosolic	
9b		Przerwa Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu, przyłączyć do S3 regulatora Vitosolic	
9c		Przerwa w czujniku temperatury, przyłączyć do S2 regulatora Vitosolic	
9f		Usterka Regulator systemów solarnych jest wyświetlany, gdy na regulatorze systemów solarnych wystąpi błąd bez kodu usterki	Sprawdzić regulator systemów solarnych

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
b6	Eksplatacja regulacyjna, ew. zimny pojemnościowy podgrzewacz wody	Błędnie skonfigurowany system ładowania podgrzewacza: Kodowanie „55:3” jest ustawione, ale wtyk 17 B nie jest podłączony i/lub Kodowanie „4C:1” i „4E:1” nie jest ustawione	Wcisnąć wtyk 17 B i sprawdzić kodowania
b1	Eksplatacja regulacyjna	Usterka w komunikacji Moduł obsługowy	Sprawdzić przyłącza i w razie potrzeby wymienić moduł obsługowy (patrz strona 87)
b4	Tryb kontrolny kominarza	Wewnętrzna usterka elektroniki	Sprawdzić elektroniczną płytkę instalacyjną i w razie potrzeby wymienić (patrz strona 87)
b5	Eksplatacja regulacyjna		
b6	Eksplatacja stała	Błędne wykrycie sprzętu	Sprawdzić adres kodowy „92” („92:186”)
b8	Mieszacz „Zamk.”	Usterka w komunikacji Płytkę instalacyjną zestawu uzupełniającego mieszacza	Sprawdzić płytę główną i w razie potrzeby wymienić (patrz strona 87)
bC	Eksplatacja regulacyjna bez zdalnego sterowania	Usterka w komunikacji Zdalne sterowanie Vitotrol, obieg grzewczy A1	Sprawdzić przyłącza, przewód, adres kodowy „A0” i łącznik kodujący zdalnego sterowania (patrz strona 98 i 118)
bd		Usterka w komunikacji Zdalne sterowanie Vitotrol, obieg grzewczy M2	

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
6E	Eksplatacja regulacyjna bez zdalnego sterowania	Usterka w komunikacji Zdalne sterowanie Vitotrol, obieg grzewczy M3	Sprawdzić przyłącza, przewód, adres kodowy „A0” i łącznik kodujący zdalnego sterowania (patrz strona 98 i 118)
6F	Eksplatacja regulacyjna	Nieprawidłowy moduł komunikacyjny LON	Wymienić moduł komunikacyjny (patrz strona 88)
72		Przerwa w przewodzie KM-BUS, prowadzącym do regulatora systemów solarnych	Sprawdzić przewód KM-BUS i regulator systemów solarnych. Bez regulatora systemów solarnych: ustawić kodowanie „54:0”
74		Usterka w komunikacji z rozszerzeniem funkcji 0 do 10 V	Sprawdzić przyłącza i przewody, w razie potrzeby wymienić rozszerzenie funkcji (patrz strona 105) Bez rozszerzenia funkcji: ustawić kodowanie „9d:0”
7E		Usterka w komunikacji Adapter wtykowy zewnętrznych urządzeń zabezpieczających	Sprawdzić adapter wtykowy dla zewnętrznych urządzeń zabezpieczających (patrz strona 106) i przewody. Bez adaptera wtykowego: ustawić kodowanie „94:0”
7F		Usterka Moduł komunikacyjny LON	Wymienić moduł komunikacyjny (patrz strona 88 i lista części zamienianych).

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
d6	Eksploatacja regulacyjna	Usterka w „DE1” Adapter wtykowy zewnętrznych urządzeń zabezpieczających	Sprawdzić przyłącza na wejściu „DE1” do „DE3” (patrz strona 106)
d7		Usterka na wejściu „DE2” Adapter wtykowy zewnętrznych urządzeń zabezpieczających	
d8		Usterka na wejściu „DE3” Adapter wtykowy zewnętrznych urządzeń zabezpieczających	
d9	Ekspl. regulacyjna, niezależna od temp. pomieszczenia	Zwarcie Czujnik temperatury pomieszczenia, obieg grzewczy A1	Kontrola czujnika temp. pomieszczenia
db		Zwarcie Czujnik temperatury pomieszczenia, obieg grzewczy M2	
dc		Zwarcie Czujnik temperatury pomieszczenia, obieg grzewczy M3	
dd		Przerwa Czujnik temperatury pomieszczenia, obieg grzewczy A1	Sprawdzić czujnik temperatury pomieszczenia (patrz strona 104) i łącznik kodujący urządzenia Vitotrol (patrz strona 98 i 100)
de		Przerwa Czujnik temperatury pomieszczenia, obieg grzewczy M2	
df		Przerwa Czujnik temperatury pomieszczenia, obieg grzewczy M3	

Kody usterek (ciąg dalszy)

Zgłoszenia usterek w urządzeniach uczestniczących LON

Wymaganie:

Regulator **musi** być zakodowany **jako manager usterek** (kodowanie „79:1”)



Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
01 do 98	Eksploatacja regulacyjna	Na odbiorniku, np. 12 (Vitotronic 200-H), znajduje się usterka lub Brak połączenia z odbiornikiem	Odczytanie kodu usterki na odbiorniku  Instrukcja montażowa i serwisowa danego regulatora – Sprawdzić kodowania (patrz strona 36) – Sprawdzić przewód łączący z systemem LON – Aktualizować listę urządzeń uczestniczących (patrz strona 36) – Przeprowadzić kontrolę urządzeń uczestniczących (patrz strona 37)

Kody usterek (ciąg dalszy)

Kod usterki	Zaburzenia w pracy instalacji	Przyczyna usterki	Czynność
99	Eksplatacja regulacyjna	Zgłoszenie usterki w Vitocom 300 aktywne lub Błąd na Vitocom 300 lub Brak połączenia z Vitocom 300	Sprawdzić przyłącza zewnętrzne do Vitocom 300  Instrukcja montażowa i serwisowa – Sprawdzić kodowania (patrz strona 36) – Sprawdzić przewód łączący z systemem LON – Aktualizować listę urządzeń uczestniczących (patrz strona 36) – Przeprowadzić kontrolę urządzeń uczestniczących (patrz strona 37)

Regulacja temperatury wody w kotle

Krótki opis

Regulacja temperatury wody w kotle odbywa się poprzez sterowanie pracą palnika modulowanego. Wartość wymagana temperatury wody w kotle sterowana jest przez regulator Vitotronic 300-K.

Adresy kodowe, wpływające na regulację temperatury wody w kotle
06, 82

Opis patrz przegląd ogólny kodowań.

Funkcje

Temperatura wody w kotle jest mierzona oddzielnie:

- Ogranicznik temperatury TB
- Czujnik temperatury wody w kotle KTS (Zmiana oporności NTC)

Górna granica zakresu regulacji

Elektroniczne ograniczenie temperatury maksymalnej

Zakres ustawienia: 20 do nastawy wtyku kodującego kotła

Ograniczenie maksymalne temperatury wody w kotle może być zmienione przez adres kodowy „06”.

Proces regulacji

Temperatura kotła spada

(wartość wymagana -4 K)

Sygnal włączenia palnika ustawiony jest na wartość wymaganą temperatury wody w kotle minus 4 K, po jej osiągnięciu palnik uruchamia własny program nadzorujący.

Włączenie palnika może nastąpić z kilominutowym opóźnieniem.

Temperatura kotła wzrasta

Punkt wyłączenia palnika ustalany jest na podstawie odchyłki wyłączenia wynoszącej 8 K.

Program odpowietrzania

Wskazówka

Na czas pracy programu odpowietrzania zamknąć zawór odcinający gaz.

Program odpowietrzania aktywowany jest przez adres kodowy „2F:1” (komunikat na wyświetlaczu „EL”). W programie odpowietrzania pompa obiegowa jest naprzemiennie co

30 sekund włączana i wyłączana przez okres 20 minut.

Podczas pracy programu odpowietrzania palnik jest wyłączony.

Po upływie 20 minut program automatycznie zatrzymuje się, a wartość adresu kodowego ustawiona zostaje na „0”.

Regulator kaskadowy

Krótki opis

Regulacja temperatury wody na zasilaniu odbywa się poprzez włączanie i wyłączanie palnika lub modulację poszczególnych palników.

Regulacja pracy kotłów odbywa się w nich samych stosownie do wartości wymaganej temperatury wody w kotle przekazywanej przez regulator kaskadowy (regulacja autonomiczna)

Zależnie od wersji instalacji można wybrać system spalania z wykorzystaniem ciepła kondensacji lub bez.

Kolejność pracy kotłów (patrz strona 76) można ustawić w kodowaniu 2 i w układzie sterowania kolejnością pracy kotłów.

Adresy kodowe wpływające na regulację kaskadową

35 do 3F, 41 do 4F

Opis patrz przegląd ogólny kodowań.

Wartości wymagane temperatury wody na zasilaniu

Wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu jest określana z

- wartości wymaganej temperatury wody na zasilaniu obiegu bezpośredniego A1 i obiegów mieszacza M2 i M3,
- wartości wymaganej temperatury wody na zasilaniu pozostałych odbiorników (np. Vitotronic 200-H),
- wartości wymaganej temperatury wody użytkowej i
- zewnętrznych zapotrzebowań (np. ustawionej za pośrednictwem adresu kodowego „9b” lub rozszerzenia funkcji 0 do 10 V wymaganej temperatury wody na zasilaniu)

Górna granica zakresu regulacji

Elektroniczne ograniczenie maksymalne temperatury wody na zasilaniu instalacji

Zakres ustawienia: 20 do 127°C

Zmiana przez adres kodowy „37”.

Ustawiona wartość nie może być wyższa niż najniższa wartość adresu kodowego „06” wszystkich przyłączonych regulatorów Vitotronic 100.

Dolne granice zakresów regulacji

Elektroniczne ograniczenie minimalnej temperatury wody na zasilaniu instalacji

Zakres ustawienia: 20 do 127°C

Zmiana przez adres kodowy „36”.

Regulator kaskadowy (ciąg dalszy)

Proces regulacji

Regulacja autonomiczna: kotły grzewcze w układzie równoległym
(Kodowanie „3b:0” bez czujnika temperatury wody na zasilaniu albo kodowanie „3b:1” z czujnikiem temperatury wody na zasilaniu)

Regulator kaskadowy podaje wszystkim pracującym kotłom grzewczym wymaganą wartość temperatury wody w kotle.

Każdy regulator Vitotronic 100 steruje pracą kotła stosownie do ustalonej temperatury wymaganej.

Proces regulacji zależy od ustalonych poprzez wybór strategii regulacji kryteriów włączania i wyłączania kotłów (adres kodowy „3C”):

- Strategia wykorzystująca ciepło kondensacji
- Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 1
- Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 2

Z czujnikiem temperatury wody na zasilaniu:
do określenia kryteriów włączania i wyłączania kolejnych kotłów wykor-

zystywana jest odchyłka regulacyjna ustalana na podstawie wymaganej i rzeczywistej temperatury wody na zasilaniu.

Bez czujnika temperatury wody na zasilaniu:

Do określenia kryteriów włączania i wyłączania kolejnych kotłów wykorzystywana jest odchyłka regulacyjna ustalana na podstawie wymaganej temperatury wody w kotle i szacunkowej średniej temperatury wody kotłowej w pracujących kotłach. Uwzględniane są tylko te kotły, w których pompa obiegu kotła nie jest wyłączona.

Eksploatacja z kaskadą spalin z nadciśnieniem (kodowanie „7E:1”):
Podczas przyłączenia każdego kolejnego kotła grzewczego wszystkie aktywne palniki pracują na > 80%.

Strategia wykorzystująca ciepło kondensacji

Strategia wykorzystująca ciepło kondensacji ma na celu eksploataowanie możliwie wielu kotłów grzewczych z możliwie niską mocą.

Kryterium włączania kotła

Włączanie kotła odbywa się na podstawie bilansu mocy (kodowanie „3d:1”).

Kolejny kocioł włączany jest w sytuacji, kiedy aktualnie potrzebna moc może zostać osiągnięta przez pracujące już kotły w połączeniu z kolejnym kotłem (patrz strona 76).

Zalety:

- Optymalne wykorzystanie ciepła kondensacji (zawsze możliwie dużo pracujących kotłów kondensacyjnych)
- Długi cykl pracy palnika

Kryterium wyłączania kotła

Wyłączanie kotłów grzewczych odbywa się za pomocą całej odłączenia. Jeżeli cała odłączenia przekracza wartość graniczną ustawioną w adresie kodowym „46”, kryterium wyłączenia zostaje spełnione i kocioł włączony jako ostatni jest odłączany.

Regulator kaskadowy (ciąg dalszy)

Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 1

W strategii nie wykorzystującej ciepła kondensacji 1 kolejny kocioł włączany jest dopiero wtedy, gdy maksymalna moc pracujących palników nie wystarcza do osiągnięcia wymaganej temperatury wody na zasilaniu.

Kocioł jest wyłączany, gdy pozostałe kotły mogą bez jego udziału zagwarantować wymaganą moc.

Zalety:

eksploatowana jest możliwie najmniejsza ilość kotłów.

Kryterium włączania kotła

Włączanie kotłów grzewczych odbywa się za pomocą całki włączającej.

Jeżeli całka włączająca przekracza wartość graniczną zapisaną w adresie kodowym „45”, kryterium włączenia zostaje spełnione i następny w kolejności kocioł zostaje włączony (patrz strona 76).

Kryterium wyłączania kotła

Wyłączenie kotła odbywa się na podstawie bilansu mocy (kodowanie „3d:1”).

Kocioł jest wyłączany, gdy pozostałe kotły mogą bez ostatnio przyłączonego kotła zagwarantować wymaganą moc.

Regulator kaskadowy (ciąg dalszy)

Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 2

W strategii nie wykorzystującej ciepła kondensacji 2 kolejny kocioł włączany jest dopiero wtedy, gdy maksymalna moc pracujących palników nie wystarcza do osiągnięcia wymaganej temperatury wody na zasilaniu.

Kocioł jest wyłączany, jeśli palniki z powodu dużej ujemnej odchyłki regulacyjnej pracują z mocą minimalną, a ich moc łączna jest mimo to zbyt duża.

Zalety:

długie cykle pracy palnika

Kryterium włączania kotła

Włączanie kotłów grzewczych odbywa się za pomocą całki włączającej.

Jeżeli całka włączająca przekracza wartość graniczną zapisaną w adresie kodowym „45”, kryterium włączenia zostaje spełnione i następny w kolejności kocioł zostaje włączony (patrz strona 76).

Kryterium wyłączania kotła

Wyłączanie kotłów grzewczych odbywa się za pomocą całki odłączenia. Jeżeli całka odłączenia przekracza wartość graniczną ustawioną w adresie kodowym „46”, kryterium wyłączenia zostaje spełnione i kocioł włączony jako ostatni jest odłączany.

Regulator kaskadowy (ciąg dalszy)

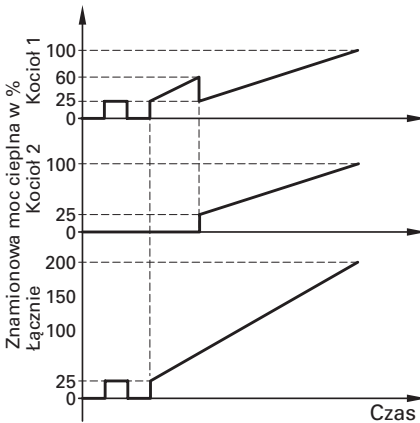
Przykład strategii regulacji

Instalacja z dwoma kotłami z palnikami modulowanymi i osobnym systemem spalin lub kaskadą spalin z nadciśnieniem:

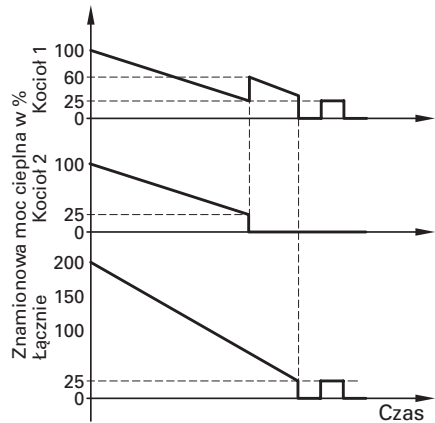
- Kocioł grzewczy 1: 100% znamionowej mocy cieplnej (obciążenie podstawowe nastawione na 25%)
- Kocioł grzewczy 2: 100% znamionowej mocy cieplnej (obciążenie podstawowe nastawione na 25%)

Strategia wykorzystująca ciepło kondensacji (kodowanie „3C:0”)

Włączanie

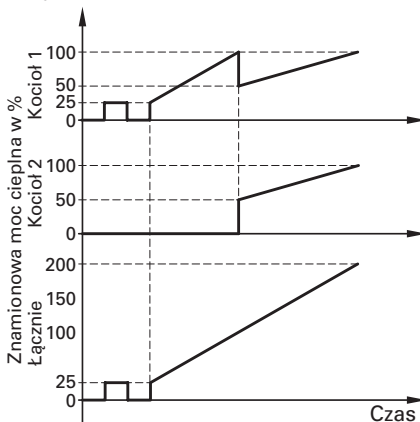


Wyłączanie

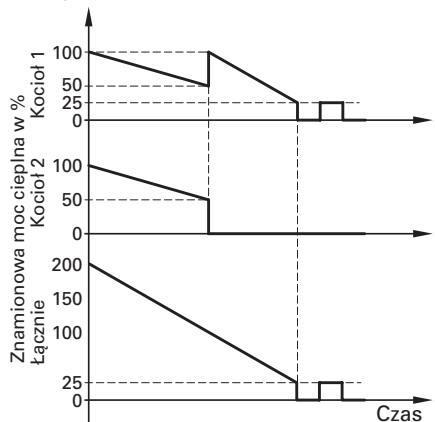


Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 1 (kodowanie „3C:1”)

Włączanie



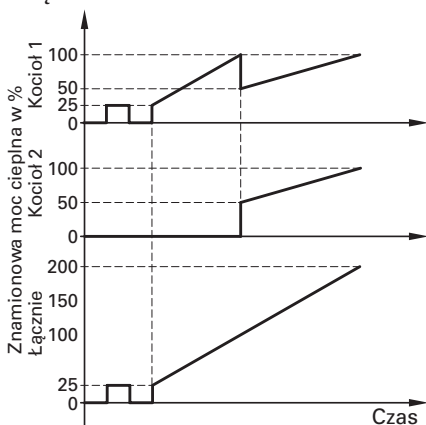
Wyłączanie



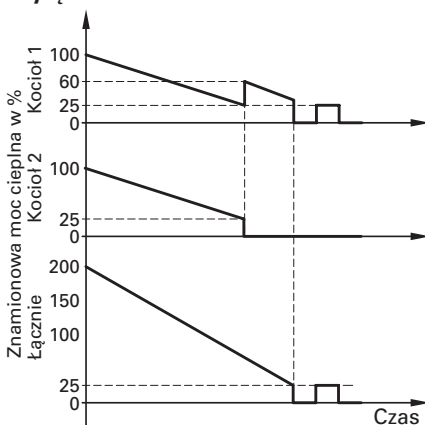
Regulator kaskadowy (ciąg dalszy)

Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 2 (kodowanie „3C:2”)

Włączanie



Wyłączanie



Kolejność pracy kotłów

Kolejność pracy kotłów ustalana jest poprzez układ kolejności pracy kotłów oraz następujące adresy kodowe (patrz również strona 118):

„38” Przelączanie kocioł wiodący i kolejność pracy kotłów

„38:1” Każdego 1. dnia miesiąca kocioł o najmniejsze liczbie godzin pracy palnika staje się kotłem wiodącym

„38:2” Po upływie 200 do 20000 godzin pracy kotłem wiodącym staje się kocioł o następnym wyższym numerze (adres kodowy „07” regulatora Vitotronic 100)

„39” Kocioł grzewczy 1, 2, 3 lub 4 stały kocioł wiodący

„3A” Kocioł grzewczy 1, 2, 3 lub 4 stały ostatni kocioł

„41” Próg ECO kocioł 1

„42” Próg ECO kocioł 2

„43” Próg ECO kocioł 3

„44” Próg ECO kocioł 4

Dzięki zastosowaniu progu ECO każdy z kotłów może zostać zablokowany lub odblokowany w zależności od temperatury zewnętrznej. Jeżeli w przypadku awarii jednego z pracujących kotłów trzeba uruchomić dodatkowo inny, aby osiągnąć przez to wymaganą wartość temperatury wody na zasilaniu, próg ECO przestaje działać. Jeżeli wszystkie kotły w instalacji zastają zablokowane przez próg ECO, to pracuje przynajmniej kocioł wiodący.

Regulacja obiegu grzewczego

Krótki opis

Regulator dysponuje obiegami regulacyjnymi dla jednego obiegu bezpośredniego i dwóch obiegów mieszacza.

Wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu każdego obiegu grzewczego wynika z temperatury zewnętrznej, wymaganej temperatury pomieszczenia, rodzaju eksploatacji i krzywej grzewczej.

Temperatura na zasilaniu obiegu bezpośredniego odpowiada wspólnej dla całej instalacji temperaturze na zasilaniu.

Regulacja temperatury wody na zasilaniu obiegów grzewczych następuje poprzez stopniowe otwieranie lub zamykanie mieszaczy.

Sterowanie silnikiem mieszacza zmienia czasu nastawy i przerwy w zależności od różnicy regulacyjnej (odchyłki w regulacji).

Adresy kodowe mające wpływ na regulację obiegu grzewczego

9F do Fb.

Opis patrz przegląd ogólny kodowań.

Funkcje

Obieg bezpośredni jest uzależniony od temperatury wody w kotle i jej granic zakresu regulacji.

Jedynym członem nastawczym jest pompa obiegu grzewczego. Temperatura na zasilaniu obiegu mieszacza mierzona jest przez czujnik temperatury wody na wspólnym zasilaniu.

Program czasowy

Zegar sterujący regulatora przełącza odpowiednio do zaprogramowanych czasów w programie eksploatacji „Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa” pomiędzy rodzajami eksploatacji „Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą normalną” i „Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą zredukowaną”.

Każdy rodzaj eksploatacji posiada własny poziom wartości wymaganej.

Temperatura zewnętrzna

W celu dostrojenia regulatora do budynku i instalacji grzewczej należy nastawić krzywą grzewczą.

Przebieg krzywej grzewczej określa wartość wymaganą temperatury wody w kotle w zależności od temperatury zewnętrznej. Regulacja następuje zgodnie z uśrednioną temperaturą zewnętrzną. Ta zaś obliczana jest na podstawie rzeczywistej i stłumionej wartości temperatury zewnętrznej.

Regulacja obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Temperatura wody użytkowej

- Z układem preferencji:
Podczas ogrzewania podgrzewacza wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu jest zredukowana do 0°C.
Mieszacz zamyka się i pompa obiegu grzewczego zostaje wyłączona.
- Bez układu preferencji:
Regulacja obiegu grzewczego kontynuowana jest z niezmienną wartością wymaganą.

Temperatura pomieszczeń

w połączeniu ze zdalnym sterowaniem i temperaturą pomieszczeń (uwzględnić adres kodowy „b0”).

Temperatura pomieszczenia ma w porównaniu z temperaturą zewnętrzną większy wpływ na wspólną dla całej instalacji wartość wymaganą temperatury wody na zasilaniu. Wpływ ten może zostać zmieniony przy pomocy adresu kodowego „b2”.

W połączeniu z obiegiem mieszacza: Przy różnicach regulacyjnych (odchyłka od wartości rzeczywistej) powyżej 2 K temperatury pomieszczenia wpływ może być jeszcze bardziej wzmocniony (przez adres kodowy „b6”, szybki podgrzew/szybkie obniżenie temperatury).

Szybki podgrzew:

Wartość wymagana temperatury pomieszczenia musi być zwiększona o min. 2 K przez

- naciśnięcie przycisku trybu przyjęcia 
- przełączenie z „Ogrzewania pomieszczenia z temperaturą zredukowaną” na „Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą normalną”
- optymalizację czasu włączania

Po osiągnięciu wartości wymaganej temperatury pomieszczenia szybki podgrzew zostaje zakończony.

Szybkie obniżenie temperatury:

Wartość wymagana temperatury pomieszczenia musi być zmniejszona o min. 2 K przez

- naciśnięcie przycisku trybu oszczędnościowego 
 - przełączenie z „Ogrzewania pomieszczenia z temperaturą normalną” na „Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą zredukowaną”
 - optymalizację czasu wyłączenia
- Po osiągnięciu wartości wymaganej temperatury pomieszczenia szybkie obniżenie temperatury zostaje zakończone.

Układ logiki pomp obiegu grzewczego (układ ekonomiczny)

Pompa obiegu grzewczego zostaje wyłączona (wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu nastawiona na 0°C), jeżeli temperatura zewnętrzna przekracza wartość nastawioną w adresie kodowym „A5”.

Rozszerzony układ ekonomiczny

Pompa obiegu grzewczego zostaje wyłączona i wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu nastawiona na 0°C:

- jeżeli temperatura zewnętrzna przekracza wartość nastawioną przez adres kodowy „A6”
- jeżeli wartość wymagana temperatury pomieszczenia zostanie zredukowana przez adres kodowy „A9”
- jeżeli w połączeniu z obiegiem mieszacza:
mieszacz został zamknięty na 12 minut (tryb ekonomiczny mieszacza, adres kodowy „A7”)
- jeżeli rzeczywista temperatura pomieszczenia przekroczy wartość nastawioną w adresie kodowym „b5”.

Regulacja obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Funkcja jastrychu

W połączeniu z obiegiem mieszacza

Wskazówka

Przestrzegać normy DIN 4725, część 4.

Do nagrzewania jastrychu można wybrać cztery różne profile temperatur. Profile są uaktywniane poprzez adres kodowy „F1”.

Przy aktywnej funkcji jastrychu zostaje włączona pompa obiegu grzewczego obiegu mieszacza i utrzymywana temperatura na zasilaniu w nastawionym profilu. Po zakończeniu (30 dni) obieg mieszacza jest regulowany automatycznie wg nastawionych parametrów.

Dynamika instalacji w obiegu mieszacza

Na czynności regulacyjne mieszacza można wpływać poprzez adres kodowy „C4”.

Sterowanie centralne

Adresem kodowym „7A” można zakodować jeden obieg grzewczy do obsługi centralnej wszystkich dołączonych obiegów grzewczych.

Programy robocze oraz program wakacyjny obowiązują wtedy dla wszystkich obiegów grzewczych danej instalacji.

Na module obsługowym innych obiegów grzewczych po naciśnięciu przycisków wyboru programu roboczego lub wakacyjnego wyświetlany jest komunikat „**Sterowanie centralne**”.

Jeśli na modułach obsługowych obiegów grzewczych zostały ustawione programy wakacyjne, ulegają one skasowaniu.

Przyciski trybu „Party” i „Ekonomiczny” pozostają wtedy we **wszystkich** regulatorach nieaktywne.

Zabezpieczenie przed zamarzaniem

Przy temperaturach zewnętrznych poniżej +1°C zapewniona jest temperatura na zasilaniu wynosząca min. 10°C.

Zmiana nastawy, patrz adres kodowy „A3”, zmienna granica zamarzania.

Regulacja obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Regulacja temperatury wody na zasilaniu

Temperatura różnicowa:

Temperatura różnicowa może być ustawiana przez adres kodowy „9F”, Stan wysłkowy 8 K.

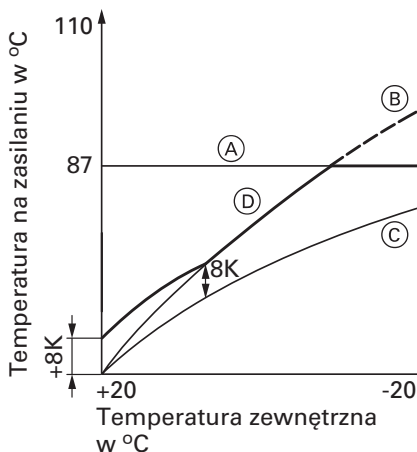
Temperatura różnicowa jest wartością, o którą wspólna dla całej instalacji temperatura wody na zasilaniu powinna być wyższa od chwilowo najwyższej potrzebnej temperatury na zasilaniu obiegu mieszacza.

■ Instalacja z tylko jednym obiegiem mieszacza:

Wspólna dla całej instalacji wymagana temperatura na zasilaniu ustawiana jest automatycznie o 8 K wyższa niż temperatura wymagana na zasilaniu obiegów mieszaczy.

■ Instalacja z obiegiem bezpośrednim i obiegami mieszacza:

Wspólna dla całej instalacji wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu jest ustalana wg własnej krzywej grzewczej. Nastawiona fabrycznie temperatura różnicowa jest o 8 K wyższa od wymaganej temperatury wody na zasilaniu obiegów mieszaczy.



- (A) Maks. wspólna temperatura na zasilaniu
- (B) Nachylenie = 1,8 obieg bezpośredniego
- (C) Nachylenie = 1,2 obieg mieszacza
- (D) Wspólna temperatura na zasilaniu (przy temperaturze różnicowej = 8 K)

Regulacja obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Górna granica zakresu regulacji

Elektroniczne ograniczenie temperatury maksymalnej

Zakres ustawienia: 1 do 127°C

Zmiana przez adres kodowy „C6”.

Dolna granica zakresu regulacji

Elektroniczne ograniczenie minimalne

Zakres ustawienia: 1 do 127°C

Zmiana przez adres kodowy „C5” (działa tylko przy eksploatacji normalnej).

Wskazówka

Ograniczenie maksymalne nie zastępuje ogranicznika temperatury w instalacji ogrzewania podłogowego.

Ogranicznik temperatury instalacji ogrzewania podłogowego: jeśli nastawione wartości zostaną przekroczone, ogranicznik temperatury wyłącza pompę obiegu grzewczego. Temperatura na zasilaniu zmniejsza się w tej sytuacji tylko powoli, tzn. samodzielne ponowne włączenie może nastąpić po kilku godzinach.

Proces regulacji

Obieg mieszacza

W obrębie „strefy neutralnej”.

(± 1 K) silnik mieszacza nie jest sterowany.

Temperatura na zasilaniu obniża się (wartość wymagana -1 K)

Silnik mieszacza otrzymuje sygnał „Mieszacz otw.”.

Czas trwania sygnału wydłuża się wraz ze zwiększającą się różnicą regulacyjną. Czas trwania przerw skraca się wraz ze zwiększającą się różnicą regulacyjną.

Temperatura na zasilaniu wzrasta (wartość wymagana $+1$ K)

Silnik mieszacza otrzymuje sygnał „Mieszacz zamk.”.

Czas trwania sygnału wydłuża się wraz ze zwiększającą się różnicą regulacyjną. Czas trwania przerw skraca się wraz ze zwiększającą się różnicą regulacyjną.

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu

Krótki opis

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu ma charakter stały. Regulacja odbywa się przez włączanie i wyłączanie pompy obiegowej układu ogrzewania podgrzewacza. Histereza łączeniowa wynosi $\pm 2,5$ K.

Podczas ogrzewania podgrzewacza ustawiana jest stała górna temperatura wody na zasilaniu (o 20 K wyższa od wartości wymaganej temperatury wody w podgrzewaczu, możliwość zmiany poprzez adres kodowy „60”) i wyłączone zostaje ogrzewanie pomieszczenia (układ preferencji podgrzewacza do wyboru).

Funkcje

Program czasowy

Można wybrać automatyczny lub indywidualny program czasowy do podgrzewu wody użytkowej i dla pompy cyrkulacyjnej.

W programie automatycznym podgrzew wody użytkowej jest przesunięty o 30 min. do przodu w stosunku do fazy podgrzewu obiegu grzewczego.

W indywidualnym programie czasowym można poprzez zegar sterujący nastawić do 4 czasów łączeniowych dziennie, które sterują podgrzewem wody użytkowej i pracą pompy cyrkulacyjnej.

Rozpoczęty cykl ogrzewania podgrzewacza zostaje doprowadzony do końca niezależnie od ustawionego programu czasowego.

Adresy kodowe wpływające na regulację temperatury wody w podgrzewaczu

54 do 75, 7F, A2.

Opis patrz przegląd ogólny kodowań.

W połączeniu z adresem kodowym „7F”

„7F:1” dom jednorodzinny:

- Eksploatacja automatyczna
W instalacjach z dwoma lub trzema obiegami grzewczymi czasy podgrzewu pierwszego obiegu grzewczego stanowią bazę wyjściową.

- Indywidualny programy czasowy
Czasy łączeniowe podgrzewu wody użytkowej i pompy cyrkulacyjnej oddziałują tak samo na wszystkie obiegi grzewcze.

„7F:0” dom wielorodzinny:

- Eksploatacja automatyczna
W instalacjach z dwoma lub trzema obiegami grzewczymi czasy ogrzewania danego obiegu grzewczego stanowią bazę wyjściową.

- Indywidualny programy czasowy
Czasy łączeniowe podgrzewu wody użytkowej można nastawiać oddzielnie dla każdego obiegu grzewczego.

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu (ciąg dalszy)

Układ preferencji

- Z układem preferencji (kodowanie „A2:2”):
Podczas ogrzewania podgrzewacza wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu jest redukowana do 0°C.
Mieszacz zamyka się i pompa obiegu grzewczego zostaje wyłączona.
- Bez układu preferencji:
Regulacja obiegu grzewczego kontynuowana jest z niezmienną wartością wymaganą.

Funkcja zabezp. przed zamarznięciem

Jeżeli temperatura wody użytkowej spada poniżej 5°C, pojemnościowy podgrzewacz wody zostaje nagrany do 20°C.

Dodatkowa funkcja podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Funkcja jest uaktywniana poprzez wprowadzenie w adresie kodowym „58” drugiej wartości temperatury wymaganej wody użytkowej i uaktywnienie 4. przedziału czasowego podgrzewu wody użytkowej.

Wartość wymagana temperatury wody użytkowej

Wartość wymagana temperatury wody użytkowej jest regulowana w zakresie 10 do 60°C. Przez adres kodowy „56” można rozszerzyć zakres wartości wymaganej do 95°C.

Wartość wymagana temperatury wody użytkowej może być nastawiona w module obsługowym regulatora i każdym zdalnym sterowaniu

Vitotrol 300 (jeżeli jest zainstalowane).

Za pośrednictwem adresu kodowego „66” podane wartości wymagane można przyporządkować modułowi obsługowemu i/lub układom zdalnego sterowania Vitotrol 300.

Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej

Pompuje ciepłą wodę do punktów poboru o nastawionych czasach. Na zegarze sterującym można nastawić do czterech czasów łączeniowych.

Przełączenia dodatkowe

Poprzez przełączanie programu roboczego można zablokować lub uruchomić podgrzew wody użytkowej w połączeniu z obiegiem grzewczym.

Instalacja z systemem zasilania podgrzewacza

Wyżej wymienione funkcje obowiązują w połączeniu z systemami zasilania podgrzewacza.

Ustawić następujące kodowania „4C:1”, „4E:1”, „55:3” (patrz przegląd ogólny kodowań).

Instalacja z regulatorem solarnym Vitosolic

W adresie kodowym „67” można ustawić 3. wartość wymaganą temperatury wody użytkowej. Powyżej ustawionej temperatury aktywne jest ograniczenie dogrzewu.

Pojemnościowy podgrzewacz wody jest ogrzewany tylko przez instalację solarną.

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu (ciąg dalszy)

Proces regulacji

Dobieg pompy

- Po ogrzaniu podgrzewacza pompa obiegowa podgrzewacza pracuje tak długo (kodowanie „62:10”), aż
 - wartość wymagana temperatury wody użytkowej zostanie przekroczona o 5 K lub
 - osiągnięty zostanie maks. czas dobiegu (regulowany adresem kodowym „62”).
- Bez dobiegu pompy obiegowej podgrzewacza (kodowanie „62:0”)

Kodowanie „55:0”:

Ogrzewanie podgrzewacza

Temperatura podgrzewacza spada

(wartość wymagana $-2,5$ K regulowana jest przez adres kodowy „59”) Temperatura wymagana wody na zasilaniu ustawiana jest o 20 K powyżej wartości wymaganej temperatury wody użytkowej (ustawienia poprzez adres kodowy „60”).

Temperatura podgrzewacza wzrasta

(wartość wymagana $+2,5$ K) Wspólna wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu zostaje przywrócona do wartości zależnej od stanu pogody.

Kodowanie „55:1”:

Adaptacyjne ogrzewanie podgrzewacza

Adaptacyjne ogrzewanie podgrzewacza uwzględnia tempo wzrostu temperatury przy podgrzewie wody użytkowej.

Uwzględnia się również fakt, czy kocioł grzewczy po ogrzaniu podgrzewacza musi jeszcze gdzieś indziej dostarczać ciepło, czy też ciepło szczątkowe kotła grzewczego ma być odprowadzone do pojemnościowego podgrzewacza wody.

Regulator ustala odpowiednio moment wyłączenia palnika i pompy obiegowej, aby po ogrzaniu podgrzewacza wartość wymagana temperatury wody użytkowej nie uległa znacznemu przekroczeniu.

Kodowanie „55:2”:

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu z 2 czujnikami temperatury wody

1. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu zwalnia pompę obiegową podgrzewacza i analizuje warunki przerwania w dobiegu pompy.
2. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (w dopływie zimnej wody) służy do przedwczesnego włączania podczas dużego poboru wody oraz do przedwczesnego przerwania ogrzewania podgrzewacza, jeżeli nie następuje pobór wody. Punkty włączenia i wyłączenia regulowane są adresami kodowymi „68” i „69”.

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu (ciąg dalszy)

Kodowanie „55:3”:

Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu w systemie zasilania podgrzewacza

Pojemnościowy podgrzewacz wody jest zimny

(wartość wymagana –2,5 K, regulowana adresem kodowym „59”),

- Temperatura wymagana wody na zasilaniu ustawiana jest o 20 K powyżej wartości wymaganej temperatury wody użytkowej (regulowana adresem kodowym „60”).
- Pompa pierwotna systemu zasilania podgrzewacza zostaje włączona.
- 3-drogowy zawór mieszający otwiera i reguluje następnie do podanej wartości wymaganej.
- Pompa obiegowa podgrzewacza pracuje impulsowo tak długo (jest na krótko włączana i wyłączana), aż osiągnięta zostanie wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu, potem pracuje w sposób ciągły. Jeżeli konieczna wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu zostaje zaniżona, pompa obiegowa podgrzewacza przełącza się tymczasowo na pracę impulsową.

Temperatura podgrzewacza wzrasta

(1. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu:

wartość rzeczywista $\geq$ wartość wymagana
oraz

2. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu:

wartość rzeczywista > wartość wymagana –1,5 K)

- Wspólna wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu zostaje przywrócona do wartości zależnej od stanu pogody.
- Pompa obiegowa podgrzewacza zostaje
 - przy całkowicie otwartym 3-drogowym zaworze mieszającym natychmiast wyłączona lub
 - zostaje wyłączona po czasie dobiegu ustawionym przez kodowanie „62”.

Podzespoły

Podzespoły, uruchomienie i działanie, patrz Instrukcja serwisowa Vitodens 200-W.

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części

Wykaz części patrz strona 146.

Płyta główna 230 V~

Płyta główna zawiera:

- przekaźniki i wyjścia do sterowania pomp i nastawników
- Gniazdo wtykowe dla płytki instalacyjnej zasilacza

Płyta główna niskiego napięcia

Płyta główna zawiera:

- wtyk przyłączeniowy dla czujników, połączeń komunikacyjnych i przyłączy z zewnątrz
- Gniazda wtykowe elektronicznej płytki instalacyjnej, płytki instalacyjnej zasilacza, modułu komunikacyjnego LON, modułu obsługowego i płytki elektronicznej Optolink

Płytki instalacyjna zasilacza

Płytki instalacyjna zasilacza zawiera zasilanie niskiego napięcia dla wszystkich podzespołów elektronicznych.

Płyta CPU

W przypadku wymiany płyty:

1. Zanotować kodowania i ustawienia regulatora.
2. Wymienić płytę elektroniczną.
3. Ustawić kodowanie „8A:176” prze-
stawić adres kodowy „92” na
„92:186”.

Płytki instalacyjna zestawu uzupełniającego mieszacza

Płytki główna zawiera przekaźnik do sterowania silnika mieszacza i pompy obiegu grzewczego mieszacza.

Płytki CPU zestawu uzupełniającego mieszacza

Nakładana jest na płytkę instalacyjną zestawu uzupełniającego mieszacza. Służy ona do przetwarzania danych i sterowania wyjściami (przekaźników).

Moduł obsługowy

Nastawa:

- programu roboczego
- wartości zadanych
- czasów łączeniowych
- krzywej grzewczej (nachylenie i poziom)
- daty
- godziny
- trybu ekonomicznego i trybu „Party”
- kodowania

Wskazania:

- temperatur
- stanów roboczych
- usterek

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części (ciąg dalszy)

Płytki instalacyjne złącza Optolink/przycisk kontrolny kominiarza

Płytki instalacyjne zawierają:

- Wskaźnik gotowości do pracy
- Sygnalizator usterek
- Złącze standardowe Optolink do laptopa
- Przycisk kontrolny kominiarza

Przycisk kontrolny kominiarza do pomiaru parametrów spalin przy podwyższonej na krótko temperaturze wody w kotle.

W pozycji „” uaktywniane są następujące funkcje:

- Włączenie wszystkich pomp
- Mieszacz w funkcji regulacyjnej

Panel przedni z przyciskami wyboru obiegu grzewczego

Wyświetlanie i wybór obiegu grzewczego.

Wyłącznik zasilania modułu obsługowego

Moduł obsługowy zawiera:

- Bezpiecznik
- Wyłącznik zasilania

Bezpiecznik

F1: T6,3 A, 250 V,
maks. strata mocy $\leq 2,5$ W,
do zabezpieczenia członów nastaw-
czych, pomp i elektroniki

Moduł komunikacyjny LON

Płyta CPU do wymiany danych z

- Vitotronic 200-H
- Vitocom 300

Przerwy w komunikacji są zgłaszane.

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części (ciąg dalszy)**Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu****Przyłącze**

Patrz strona 19.

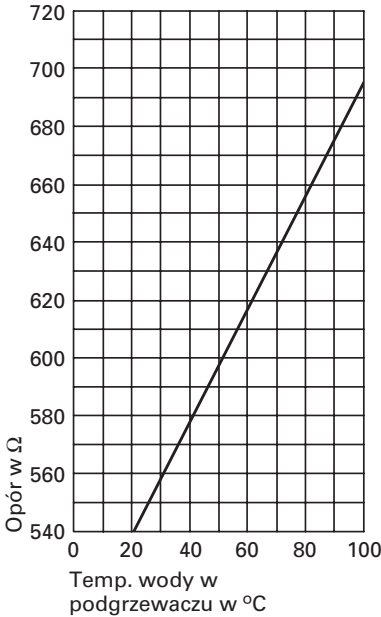
Kontrola czujnika

1. Odłączyć wtyk 5.

2. Zmierzyć opór czujnika na zaciskach „1” i „2” lub „2” i „3” wtyku (jeżeli przyłączony jest drugi czujnik temperatury wody w podgrzewaczu).

3. Porównać wynik pomiaru z temperaturą rzeczywistą (kontrola patrz strona 49).

Jeżeli wynik znacząco odbiega od podanych wartości, sprawdzić poprawność montażu i w razie potrzeby wymienić czujnik.

**Dane techniczne**

Typ czujnika: PT 500

Stopień zabezpieczenia: IP 32

Dop. temperatura otoczenia

■ podczas eksploatacji: 0 do +90°C

■ Podczas magazynowania i transportu : -20 do +70°C

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części (ciąg dalszy)

Czujnik temperatury wody na zasilaniu i powrocie

Przyłącze

Patrz strona 19.

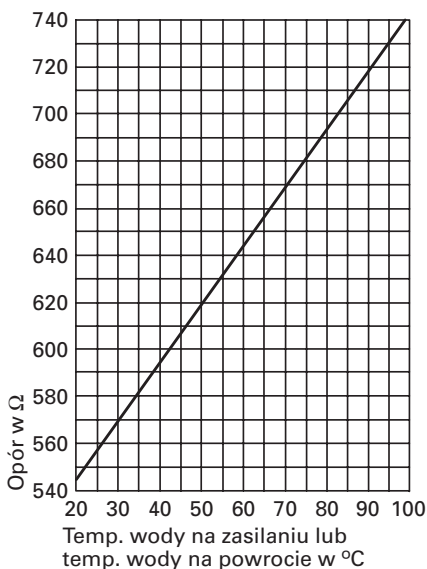
Kontrola czujnika

1. Odłączyć wtyk [2] lub [17][B].

2. Zmierzyć opór czujnika na zaciskach wtyku „1” i „2”.

3. Porównać wynik pomiaru z temperaturą rzeczywistą (kontrola patrz strona 49).

Jeżeli wynik znacząco odbiega od podanych wartości, sprawdzić poprawność montażu i w razie potrzeby wymienić czujnik.



Dane techniczne

Typ czujnika: Viessmann Ni500

Stopień zabezpieczenia: IP 32

Dop. temperatura otoczenia

■ podczas eksploatacji: 0 do $+100^{\circ}\text{C}$

■ Podczas magazynowania i transportu: -20 do $+70^{\circ}\text{C}$

Podzespoły wyszczególnione w wykazie części (ciąg dalszy)**Czujnik temperatury zewnętrznej****Przyłącze**

Patrz strona 19.

Kontrola czujnika

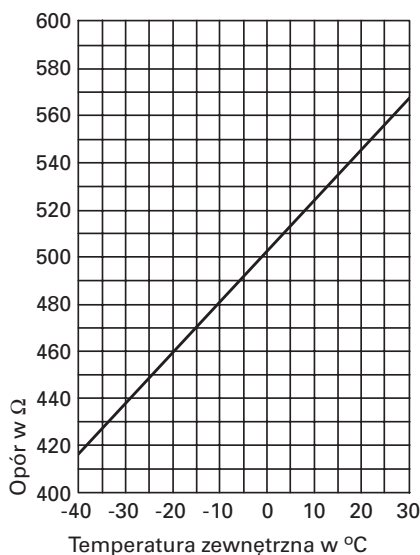
1. Odłączyć wtyk 1.

2. Zmierzyć opór czujnika na zaciskach wtyku „1” i „2”.

3. Przy znacznej odchyłce od charakterystyki wyjąć przewody z zacisków czujnika, powtórzyć pomiar z samym czujnikiem i porównać z temperaturą rzeczywistą (kontrola patrz strona 49).

4. W zależności od wyników pomiaru wymienić przewód lub czujnik temperatury zewnętrznej.

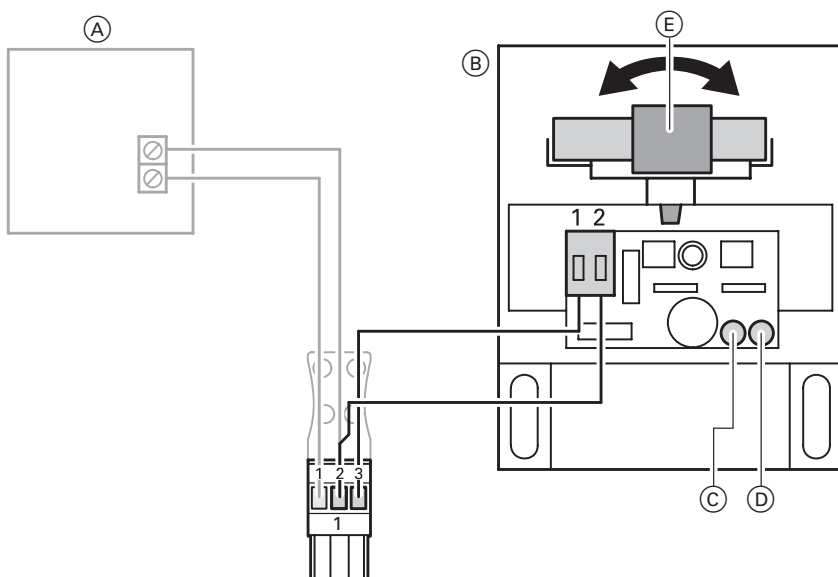
5. Odczytać temperaturę rzeczywistą (odczyt patrz strona 49).

**Dane techniczne**

Typ czujnika:	Viessmann Ni500
Stopień zabezpieczenia:	IP 43
Dop. temperatura przy eksploatacji, magazynowaniu i transporcie:	-40 do +70°C

Odbiornik sygnałów radiowych, nr katalog. 7450 563

Za pomocą odbiornika sygnałów radiowych następuje automatyczna nastawa czasu regulatora i zdalnego sterowania (o ile jest przyłączone).



(A) Czujnik temperatury zewnętrznej

(B) Odbiornik sygnałów radiowych

(C) Zielona dioda LED

(D) Czerwona dioda LED

(E) Antena

Przyłącze

Przewód dwużyłowy, długość maks. 35 m przy przekroju 1,5 mm², miedziany.

Kontrola odbioru

Jeżeli odbierany jest sygnał czasu, zielona dioda LED w odbiorniku miga.

Kiedy świeci czerwona dioda LED, ustawić antenę w taki sposób, aby odbiór był potwierdzony przez miganie zielonej diody LED.

Dane techniczne

Stopień zabezpieczenia:

IP 43

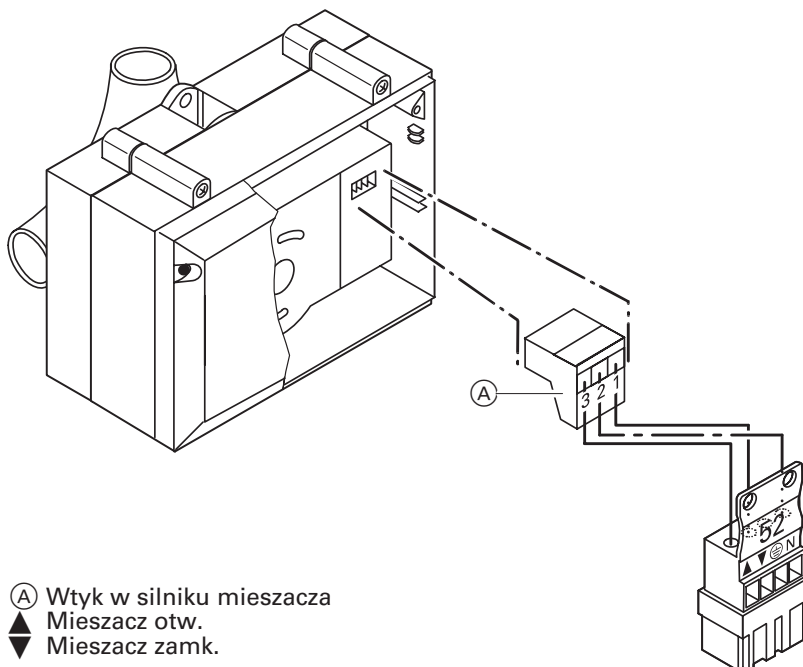
Dop. temperatura przy eksploatacji, magazynowaniu

i transporcie: -40 do +70°C

Zestaw uzupełniający obiegu mieszacza, nr katalog. 7450 650

W skład wchodzi:

- czujnik temperatury wody na zasilaniu jako czujnik kontaktowy do pomiaru temperatury wody na zasilaniu, patrz strona 90.
- silnik mieszacza z przewodem przyłączeniowym o dł. 4,2 m z wtykiem przyłączeniowym pompy obiegu grzewczego, patrz poniżej.

Silnik mieszacza, nr katalog. 7450 657

(A) Wtyk w silniku mieszacza

▲ Mieszacz otw.

▼ Mieszacz zamk.

Zmiana kierunków obrotu

Dla przykładów instalacji ze strony 96 kierunek obrotów **musi** zostać zmieniony.

Odkręcić pokrywę i ponownie włożyć 3-biegunowy wtyk (A) obracając go wcześniej o 180°.

Kontrola kierunku obrotów

Za pomocą testu przekaźnika regulatora mieszacz jest przełączany na „Otw.” i „Zamk.”.

Ręczne przestawianie mieszacza

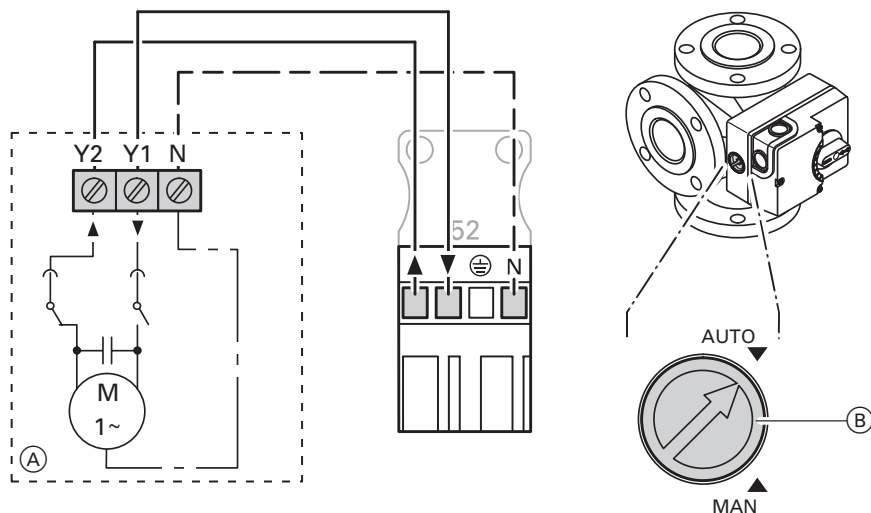
Podnieść dźwignię silnika, odspręglić uchwyt mieszacza i zdjąć wtyk (A).

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Pobór mocy:	4 W
Stopień zabezpieczenia:	IP 42
Moment obrotowy:	3 Nm
Czas pracy dla 90° ±:	120 s

Silnik mieszacza, nr katalog. 9522 487

dla mieszacza ogrzewania DN 40 i 50



(A) Wtyk w silniku mieszacza

▲ Mieszacz otw.

▼ Mieszacz zamk.

(B) Wyłącznik sprzęgła

Zmiana kierunków obrotu

Dla przykładów instalacji ze strony 96 kierunek obrotów **musi** zostać zmieniony.

Zamienić obie żyły na zaciskach „Y1” i „Y2”.

Kontrola

Za pomocą testu przełącznika regulatora mieszacz jest przełączany na „Otw.” i „Zamk.”.

Ręczne przestawianie mieszacza

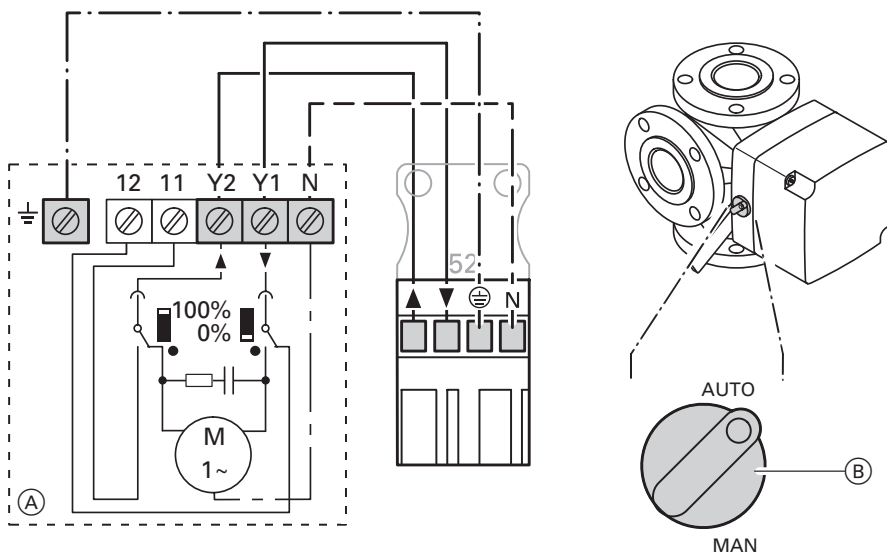
Wyłącznik sprzęgła (B) w pozycji „MAN”.

Dane techniczne

Napięcie znam.:	230 V~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Pobór mocy:	3 W
Stopień zabezpieczenia:	IP 42
Moment obrotowy:	5 Nm
Czas pracy dla 90° ✕:	135 s

Silnik mieszacza, nr katalog. 9522 488

dla mieszacza ogrzewania DN 65 i 100



Ⓐ Wtyk w silniku mieszacza

▲ Mieszacz otw.

▼ Mieszacz zamk.

Ⓑ Wyłącznik sprzęgła

Zmiana kierunków obrotu

Dla przykładów instalacji ze strony 96 kierunek obrotów **musi** zostać zmieniony.

Zamienić obie żyły na zaciskach „Y1” i „Y2”.

Kontrola

Za pomocą testu przekaźnika regulatora mieszacz jest przełączany na „Otw.” i „Zamk.”.

Ręczne przestawianie mieszacza

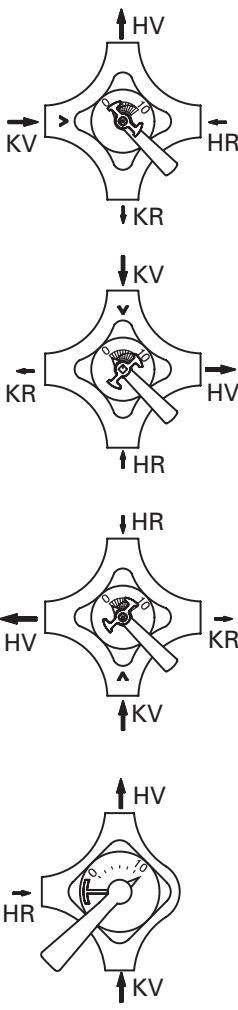
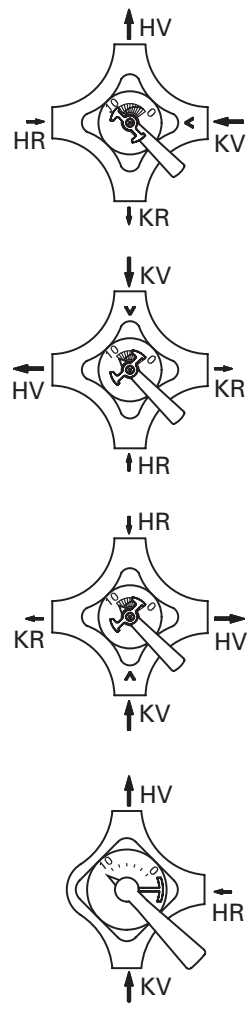
Wyłącznik sprzęgła Ⓑ w pozycji „MAN”.

Dane techniczne

Napięcie znam.:	230 V~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Pobór mocy:	4 W
Stopień zabezpieczenia:	IP 42
Moment obrotowy:	12 Nm
Czas pracy dla 90° ↯:	125 s

Dopasowanie kierunku obrotów silnika mieszacza

Przebudowa wkładki mieszacza (w razie potrzeby), patrz instrukcja montażu mieszacza.

Stan w chwili dostawy kierunku obrotów silnika mieszacza	Dla poniższych przykładów instalacji należy zmienić kierunek obrotów silnika mieszacza
	

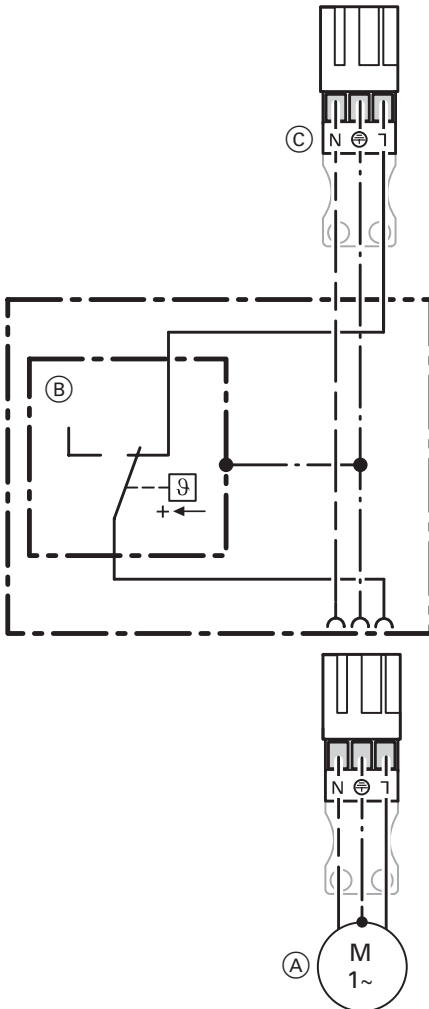
HR Powrót instalacji
HV Zasilanie instalacji

KR Powrót kotła
KV Zasilanie kotła

Czujnik temperatury ogranicznika temperatury maksymalnej

Zanurzeniowy regulator temperatury, nr katalog. 7151 728

Kontaktowy regulator temperatury, nr katalog. 7151 729



Elektromechaniczny ogranicznik temperatury działający na zasadzie rozszerzalności cieplnej cieczy.

Wyłącza pompę obiegu grzewczego przy przekroczeniu wartości nastawy. Temperatura na zasilaniu zmniejsza się w tej sytuacji powoli, tzn. samodzielne ponowne włączenie może nastąpić po kilku godzinach.

Dane techniczne

Zakres regulacji: 0 do 80°C

Zaciski przyłączeniowe: zaciski śrubowe dla 1,5 mm²

Histeresa łączeniowa

- Zanurz. reg. temp.: maks. 11 K
- Kontakt. reg. temp.: maks. 14 K

- (A) Pompa obiegu grzewczego
- (B) Regulator temperatury (ogranicznik)
- (C) Wtyk [20] regulatora temperatury (ogranicznika temperatury) do regulacji

Zdalne sterowanie

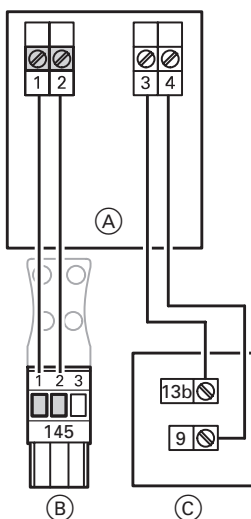
Vitotrol 200, nr katalog. 7450 017

(z zamontowanym czujnikiem do sterowania temperaturą pomieszczenia w połączeniu z obiegiem mieszacza)

służy do nastawiania

- temperatury dnia
- programu roboczego
- trybu ekonomicznego i trybu „Party”

Zmian funkcji można dokonywać za pośrednictwem adresów kodowych „A0”, „b0” do „b9”, „C0” do „C2”, „E1”, „E2” i „F2” (zobacz przegląd ogólny kodowań).



- (A) Ścienne cokół montażowy zdalnego sterowania Vitotrol 200
- (B) Do regulatora
- (C) Oddzielny czujnik temperatury pomieszczenia

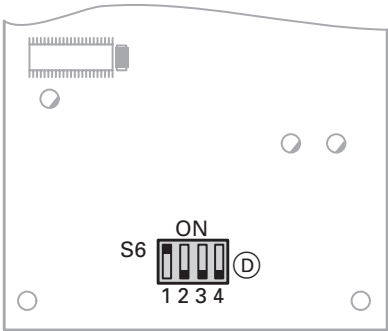
Przylącze

Przewód dwużyłowy (całkowita długość przewodu maks. 50 m).

Przylącze czujnika temperatury pomieszczenia

Przewód dwużyłowy, długość maks. 35 m przy przekroju 1,5 mm², miedź.

Zdalne sterowanie (ciąg dalszy)



Ⓓ Łącznik kodujący na płycie głównej (tylna ścianka górnej części obudowy)

Zdalne sterowanie oddziałuje na	ustawienie przełącznika kodującego
Obieg bezpośredni A1 (przycisk wyboru obiegu grzewczego 1)	Stan wysyłkowy ON  1 2 3 4
Obieg mieszacza M2 (przycisk wyboru obiegu grzewczego 2)	ON  1 2 3 4
Obieg mieszacza M3 (przycisk wyboru obiegu grzewczego 3)	ON  1 2 3 4

W przypadku przyłączenia oddzielnego czujnika temperatury pomieszczenia łącznik kodujący „S6.3” ustawić na „ON”.

Dane techniczne

Zasilanie prądowe poprzez KM-BUS.

Klasa zabezpieczenia:

III

Stopień zabezpieczenia:

IP 30

Dop. temperatura otoczenia

■ podczas eksploatacji:

0 do +40°C

■ Podczas magazynowania i transportu :

-20 do +65°C

Zakres regulacji wymaganej temp. pomieszczenia:

10 do 30 °C;
z możliwością przestawienia na
3 do 23°C lub
17 do 37°C
przez adres
kodoowy „E1”

Wartość zredukowaną temperatury wymaganej pomieszczenia można nastawić w regulatorze.



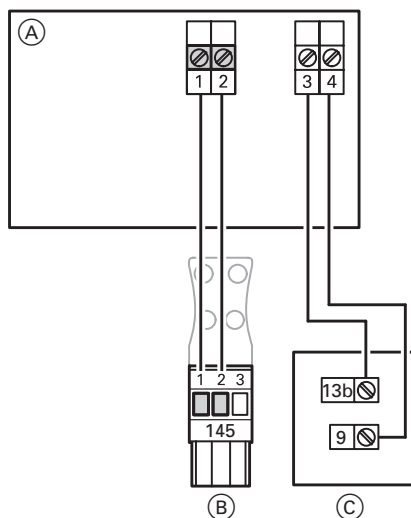
Zdalne sterowanie (ciąg dalszy)

Vitotrol 300, nr katalog. 7179 060

(z zamontowanym czujnikiem do sterowania temperaturą pomieszczenia w połączeniu z obiegiem mieszacza)
służy do nastawiania

- temperatury dziennej i nocnej
- temperatury wody użytkowej
- programu roboczego
- programu wakacyjnego
- czasów łączeniowych
- trybu ekonomicznego i trybu „Party”

Zmian funkcji można dokonywać za pośrednictwem adresów kodowych „A0”, „b0” do „b9”, „C0” do „C2”, „E1”, „E2” i „F2” (zobacz przegląd ogólny kodowań).



Przylącze

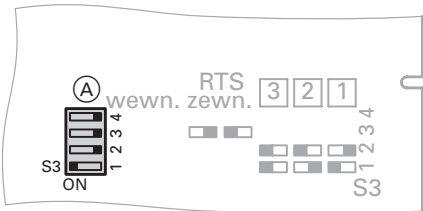
Przewód dwużyłowy (całkowita długość przewodu maks. 50 m).

Przylącze czujnika temperatury pomieszczenia

Przewód dwużyłowy, długość maks. 35 m przy przekroju 1,5 mm², miedz.

- (A) Ścienny cokół montażowy zdalnego sterowania Vitotrol 300
- (B) Do regulatora
- (C) Oddzielny czujnik temperatury pomieszczenia

Zdalne sterowanie (ciąg dalszy)



Ⓐ Przełącznik kodu na płycie instalacyjnej (tylna ścianka zdalnego sterowania)

Zdalne sterowanie oddziałuje na	Ustawienie przełącznika kodującego
Obieg bezpośredni A1 (przycisk wyboru obiegu grzewczego 1)	Stan w chwili dostawy 
Obieg grzewczy M2 (przycisk wyboru obiegu grzewczego 2)	
Obieg grzewczy M3 (przycisk wyboru obiegu grzewczego 3)	

W przypadku przyłączenia oddzielnego czujnika temperatury pomieszczenia łącznik kodujący „S3.3” ustawić na „ON”.



Dane techniczne

Zasilanie prądowe poprzez KM-BUS.

Klasa zabezpieczenia: III

Stopień zabezpieczenia: IP 30

Dop. temperatura otoczenia

■ podczas eksploatacji: 0 do +40°C

■ Podczas magazynowania i transportu: -20 do +65°C

Zakres regulacji

■ normalnej wymaganej temp. pomieszczenia: 10 do 30°C; z możliwością przestawienia na 3 do 23°C lub 17 do 37°C przez adres kodowy „E1”

■ zredukowanej wymaganej temp. pomieszczenia: 3 do 37°C

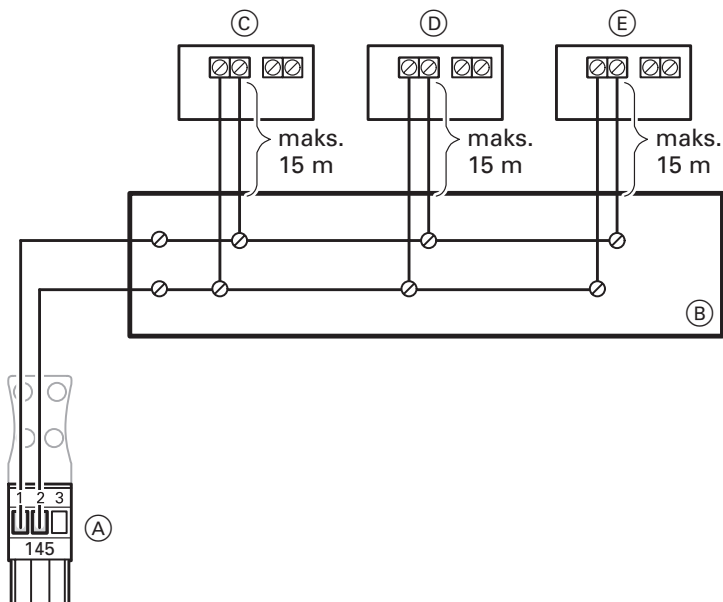
Typ baterii: nie stosować manganowo-alkalicznych baterii typu MICRO-LR03 (AAA)

Zdalne sterowanie (ciąg dalszy)

Przyłączanie kilku zdalnych sterowań

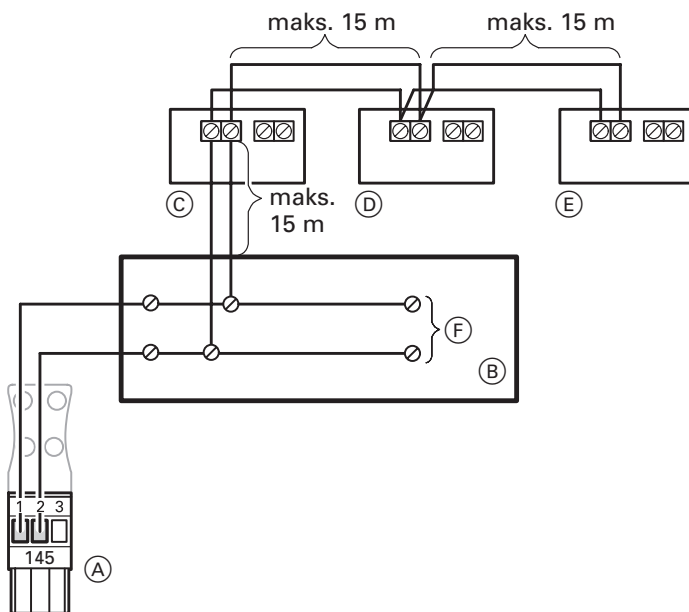
Jeżeli konieczne jest przyłączenie do regulatora kilku modułów zdalnego sterowania, należy zamontować gniazdo przyłączeniowe (dostarcza inwestor).

Wariant 1



- (A) Do regulatora
- (B) Gniazdo przyłączeniowe (dostarcza inwestor)
- (C) Vitotrol 1
- (D) Vitotrol 2
- (E) Vitotrol 3

- Przyłącze zapewnia inwestor przez gniazdo przyłączeniowe: Przyłączenia należy dokonać zgodnie z rysunkiem.
- Suma długości wszystkich przewodów systemu KM-BUS nie powinna przekraczać 50 m.

Zdalne sterowanie (ciąg dalszy)**Wariant 2**

- (A) Do regulatora
- (B) Gniazdo przyłączeniowe (dostarcza inwestor)
- (C) Vitotrol 1
- (D) Vitotrol 2
- (E) Vitotrol 3
- (F) Kolejne odbiorniki BUS

- Jeżeli przyłączane są zdalne sterowania i kolejne urządzenia uczestniczące magistrali, należy je przyłączyć przez dostarczone przez inwestora gniazdo przyłączeniowe zgodnie z rysunkiem.
- Suma długości wszystkich przewodów systemu KM-BUS nie powinna przekraczać 50 m.

Czujnik temperatury pomieszczenia, nr katalog. 7408 012

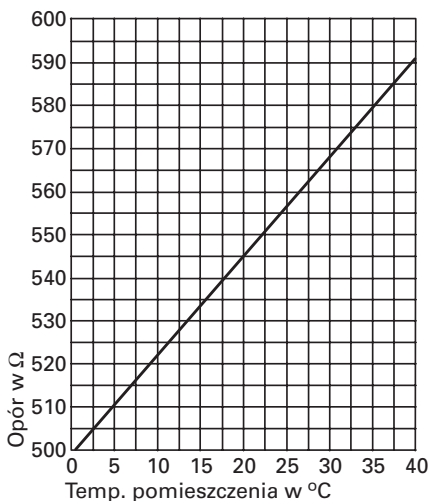
Czujnik temperatury pomieszczenia służy do pomiaru temperatury pomieszczenia, gdy nie istnieje możliwość umieszczenia modułu zdalnego sterowania w odpowiednim miejscu.

Przyłącze

Patrz strona 19.

Kontrola czujnika

1. Odłączyć żyły przewodu czujnika od zacisków.
2. Zmierzyć opór czujnika na zaciskach „9” i „13b”.
3. Porównać wynik pomiaru z temperaturą rzeczywistą (kontrola patrz strona 49).
Jeżeli obie wartości znacząco się różnią, sprawdzić poprawność montażu i w razie potrzeby wymienić czujnik.



Dane techniczne

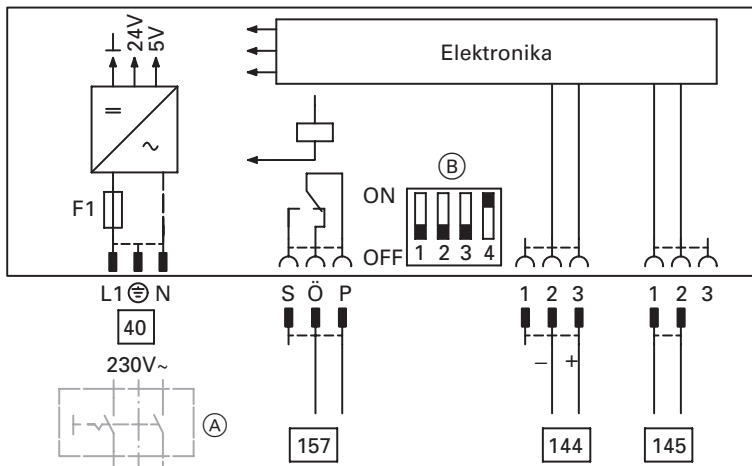
Typ czujnika:	PT 500
Stopień zabezpieczenia:	IP 30
Dop. temperatura otoczenia	
■ podczas eksploatacji:	0 do $+40^{\circ}\text{C}$
■ Podczas magazynowania i transportu:	-20 do $+65^{\circ}\text{C}$

Rozszerzenie funkcji 0 do 10 V, nr katalog. 7174 718

W celu wprowadzenia dodatkowej wartości wymaganej dla danej instalacji przez wejście 0 do 10 V w zakresie 10 do 100°C lub 30 do 120°C (0 do 1 V $\triangle$ kocioł wył.)

lub

do sygnalizowania trybu eksploatacji zredukowanej.



- 40** Przyłącze sieciowe
- 144** Wejście 0 do 10 V
- 145** KM-BUS do regulatora
- 157** Styk beznapięciowy

- (A)** Wyłącznik zasilania (w razie potrzeby)
- (B)** Łącznik kodujący (patrz tabela)

Łącznik kodujący		Funkcja
1:	ON	Praca zredukowana obiegu bezpośredniego A1
2:	ON	Praca zredukowana obiegu mieszacza M2
3:	ON	Praca zredukowana obiegu mieszacza M3
4:	ON	Wartość wymagana 10 do 100°C
4:	OFF	Wartość wymagana 30 do 120°C

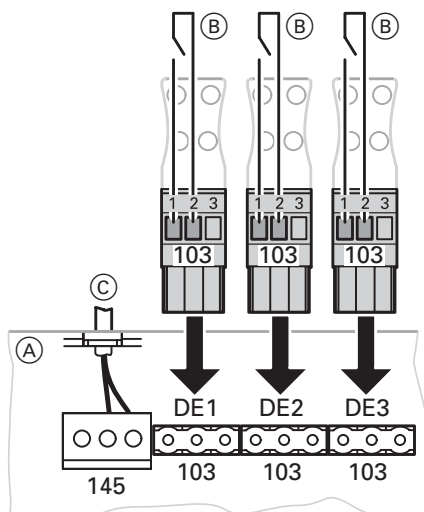
Wskazówka

Przy łącznikach 1 do 3 tylko **jeden** łącznik można ustawić na „ON”.

Adapter wtykowy do zewnętrznych urządzeń zabezpieczających, nr katalog. 7143 526

Do przyłączenia 3 zewnętrznych zgłoszeń usterek.

Część górna adaptera wtykowego



Styk beznapięciowy do wtyku 103.
Adapter wtykowy zostaje rozpoznany
automatycznie przez regulator jako
urządzenie uczestniczące KM-BUS.

Urządzenie do zbiorczego zgłaszania
usterek przyłączone ew. do wtyku 50
(230 V~) zostaje również włączone.

- (A) Przestrzeń przyłączeniowa
- (B) Zewnętrzne zgłaszanie usterek
- (C) Przewód KM-BUS do regulatora

Przywracanie kodowania do stanu wysyłkowego

1.  i  wciskać jednocześnie przez ok. 2 sekundy, aż do pojawienia się pierwszych dwóch strzałek na wyświetlaczu.
2. Naciśnąć .

Kodowanie 1

Wyświetlanie kodowanie 1

1.  i  wciskać jednocześnie przez ok. 2 sekundy, aż do pojawienia się pierwszej strzałki na wyświetlaczu.
2. Przy pomocy  lub  wybrać wymagany adres kodowy, adres miga; potwierdzić przyciskiem , wartość miga.
3. Przy pomocy  lub  zmienić wartość; potwierdzić przyciskiem . Wartość została zapamiętana i przestaje migać na ok. 2 sekundy. Na zakończenie miga ponownie adres. Teraz za pomocą  lub  można wybrać dalsze adresy kodowe.
4. Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 1 s.

Przegląd

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Schemat instalacji			
00: 1	Bez funkcji	00: 0	Regulator kotła włączony do systemu kaskadowego, nastawia się automatycznie, jeżeli zakodowano „01:2”
Typ instalacji			
01: 1	Instalacja jednokotłowa	01: 2	Instalacja wielokotłowa z regulatorem kaskadowym (np. Vitotronic 300-K, typ MW2)
Kocioł/palnik			
06: *1	Ograniczenie maksymalne temperatury wody w kotle	06: 20 do 06: *1	Ograniczenie maksymalne temperatury wody w kotle zakres regulacji od 20°C do *1

^{*1}Stan wysyłkowy i górne ograniczenie są ustalone przez wtyk kodujący kotła.

Kodowanie 1 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Kocioł			
07: 1	Bieżący numer kotła w instalacji wielokotłowej (w połączeniu z adresem kodowym „01”)	07: 2 do 07: 4	Bieżący numer kotła w instalacji wielokotłowej (w połączeniu z adresem kodowym „01”)
Odpowietrzanie/napełnianie			
2F: 0	Program odpowietrzania/ program napełniania nieaktywny	2F: 1	Program odpowietrzania aktywny
		2F: 2	Program napełniania aktywny

Kodowanie 2

Wyświetlanie kodowanie 2

1.  i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s i potwierdzić przyciskiem .
2. Przy pomocy  lub  wybrać wymagany adres kodowy, adres miga; potwierdzić przyciskiem , wartość miga.
3. Przy pomocy  lub  zmienić wartość; potwierdzić przyciskiem . Wartość została zapamiętana i przestaje migać na ok. 2 sekundy. Na zakończenie miga ponownie adres. Teraz za pomocą  lub  można wybrać dalsze adresy kodowe.
4.  i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s.

Przegląd ogólny

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Schemat instalacji			
00: 1	Bez funkcji	00: 0	Regulator kotła włączony do systemu kaskadowego, nastawia się automatycznie, jeżeli zakodowano „01:2”
Typ instalacji			
01: 1	Instalacja jednokotłowa	01: 2	Instalacja wielokotłowa z regulatorem kaskadowym (Vitotronic 300-K)
Kocioł/palnik			
06:*1	Ograniczenie maksymalne temperatury wody w kotle	06: 20 do 06:*1	Ograniczenie maksymalne temperatury wody w kotle zakres regulacji od 20°C do *1
Kocioł			
07: 1	Numer kotła w przypadku instalacji wielokotłowej	07: 2 do 07: 4	Numer kotła w przypadku instalacji 2- do 4-kotłowej

*1 Stan wysyłkowy i górne ograniczenie są ustalone przez wtyk kodujący kotła.

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Kocioł/palnik			
0d: 0	Funkcja „Eksploracji awaryjnej przy za niskim ciśnieniu” nie jest aktywna	0d: 1	Funkcja „Eksploracji awaryjnej przy za niskim ciśnieniu” jest aktywna. Palnik jest eksploatowany z min. mocą cieplną. Dopóki urządzenie znajduje się w trybie eksploatacji awaryjnej, na wyświetlaczu widoczny jest komunikat „A2” (patrz strona 53).
0E: 0	Ciśnienie w instalacji poniżej maks. wartości. Wskazówka <i>Wartość ustawia się automatycznie.</i>	0E: 0	Maks. ciśnienie w instalacji, pojawia się komunikat „A4”. Po usunięciu przyczyny usterki ręcznie zresetować adres kodowy na 0.
11: ≠9	Brak dostępu do adresów kodowych dla parametrów regulatora spalania (patrz strona 57)	11: 9	Otwarty dostęp do adresów kodowych dla parametrów regulatora spalania (patrz strona 57)
21: 0	Brak ustawienia okresów konserwacji (godziny pracy)	21: 1 do 21:9999	Liczba godzin pracy palnika do momentu konserwacji regulowana w zakresie od 1 do 9999 h
23: 0	Brak ustawienia przedziału czasowego dla konserwacji	23: 1 do 23: 24	Interwał regulowany od 1 do 24 miesięcy
24: 0	Wskaźnik serwisowy jest zresetowany	24: 1	Wskaźnik serwisowy (wartość ustawiana automatycznie)
28: 0	Brak cyklicznego zapłonu palnika	28: 1 do 28: 24	Interwał czasowy ustawiany w zakresie 1 h do 24 h. Palnik jest włączany z wymuszeniem każdorazowo na 30 s.
2E: 0	Bez zewnętrznego zestawu uzupełniającego	2E: 1	Z zewn. zestawem uzupełniającym (ustawiany autom. podczas przyłączania)

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne			
2F: 0	Program odpowietrzania nie jest aktywny	2F: 1	Program odpowietrzania aktywny
		2F: 2	Program napełniania aktywny
30: 1	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego z regulacją obrotów (ustawiana automatycznie)	30: 0	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego bez regulacji obrotów (np. tymczasowo na czas serwisu)
31: ...	Wymagana prędkość obrotowa pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym Obieg grzewczy w eksploatacji jako pompa wirowa %, zadana przez wtyk kodujący kotła	31: 0 do 31:100	Wymagane obroty, możliwość ustawienia od 0 do 100%
32: 0	Sygnał „Zewnętrzne blokowanie” na pompę obiegową w zestawie przyłączeniowym: pompa w funkcji regulatora	32: 1 do 32: 7	Bez funkcji
		32: 8	Wewnętrzna pompa obiegowa wyłącz.
		32: 9 do 32: 15	Bez funkcji
38: 0	Status sterownika palnika: pracuje (brak błędów)	38 ≠0	Status Błąd sterownika palnika
53: 1	Bez funkcji		
76: 0	Bez modułu komunikacyjnego kaskady	76: 2	Z modułem komunikacyjnym kaskadą; rozpoznanie następuje automatycznie
7E: 0	Bez kaskady spalin lub z kaskadą spalin z podciśnieniem	7E: 1	Z kaskadą spalin z nadciśnieniem
80: 1	Zgłoszenie usterki następuje po min. 5 s jej trwania	80: 0	Natychmiastowe zgłoszenie usterki
		80: 2 do 80:199	Zgłoszenie usterki z opóźnieniem regulowanym w zakresie od 10 s do 995 s; 1 etap nastawy = 5 s
82: 0	Eksplatacja na gaz ziemny	82 : 1	Eksplatacja z gazem płynnym (możliwość regulacji wyłącznie przy nastawionym adresie 11: 9, patrz strona 57)

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne (ciąg dalszy)			
88: 0	Wskazania temperatury w °C	88 : 1	Wskazania temperatury w °F (Fahrenheita)
F5: 12	Czas dobiegu pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego: 12 min.	F5: 0	Bez czasu dobiegu pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego
		F5: 1 do F5: 20	Czas dobiegu pompy obiegowej w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego regulowany od 1 do 20 min
F6: 0	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie roboczym „Tylko C.W.U.” stale wyłączona	F6: 1 do F6: 24	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie roboczym „Tylko C.W.U.” 1 do 24 razy dziennie na 10 min.
		F6: 25	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie roboczym „Tylko C.W.U.” stale włączona
F7: 10	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie roboczym „Wyłączenie instalacji” 10 razy dziennie na 10 min.	F7: 0	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie roboczym „Wyłączenie instalacji” stale wyłączona
		F7: 1 do F7: 24	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego włączana jest w trybie roboczym „Wyłączenie instalacji” 1 do 24 razy dziennie na 10 min.
		F7: 25	Pompa obiegowa w zestawie przyłączeniowym obiegu grzewczego pozostaje w trybie roboczym „Wyłączenie instalacji” stale włączona

Przywracanie kodowania do stanu wyjłkowego

1.  i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s.
2. Nacisnąć .
Komunikat „Ustawienie podst.?
Tak” potwierdzić naciskając .
Przy pomocy  lub  można
wybrać „Nastawa fabr.? Tak” lub
„Nastawa fabr.? Nie”.

Kodowanie 1

Wyświetlanie kodowanie 1

1. Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 2 s.
2. Przy pomocy  lub  wybrać
wymagany adres kodowy,
adres miga;
potwierdzić przyciskiem ,
wartość miga.
3. Przy pomocy  lub  zmienić
wartość;
potwierdzić przyciskiem .
W wyświetlaczu pojawia się na
krótko „przyjęte”, po czym adres
zaczyna ponownie migać.
Za pomocą  lub  można te-
raz wybrać dalsze adresy kodowe.
4. Naciskać jednocześnie  i  przez ok. 1 s.

Kodowanie 1 (ciąg dalszy)

Przegląd

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Schemat instalacji			
00: 1	Obieg grzewczy A1, bez podgrzewu wody użytkowej	00: 2	Obieg grzewczy A1, z podgrzewem wody użytkowej
		00: 3	Obieg grzewczy M2, bez podgrzewu wody użytkowej
		00: 4	Obieg grzewczy M2, z podgrzewem wody użytkowej
		00: 5	Obiegi grzewcze A1 i M2, bez podgrzewu wody użytkowej
		00: 6	Obiegi grzewcze A1 i M2, z podgrzewem wody użytkowej
		00: 7	Obiegi grzewcze M2 i M3, bez podgrzewu wody użytkowej
		00: 8	Obiegi grzewcze M2 i M3, z podgrzewem wody użytkowej
		00: 9	Obiegi grzewcze A1, M2 i M3, bez podgrzewu wody użytkowej
		00: 10	Obiegi grzewcze A1, M2 i M3, z podgrzewem wody użytkowej
Liczba kotłów			
35: 4	4 Kotły grzewcze przyłączone do regulatora Vitotronic 300-K	35: 1 35: 3	1 do 3 kotłów grzewczych przyłączone do regulatora Vitotronic 300-K

Kodowanie 1 (ciąg dalszy)

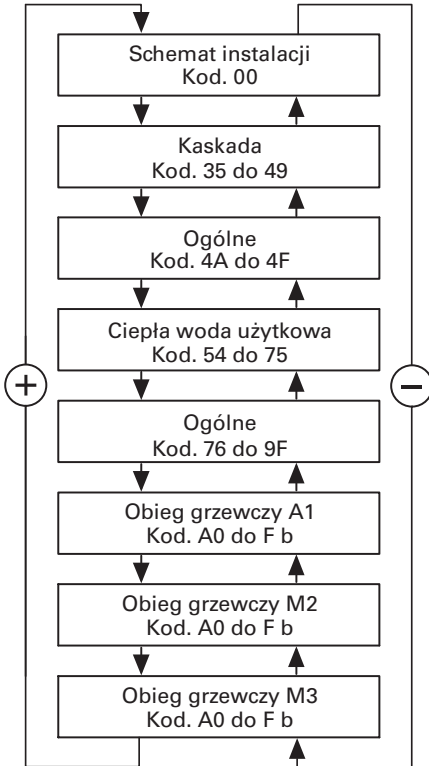
Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Regulacja pracy kilku kotłów			
36: 0	Elektroniczne ograniczenie minimalne temperatury wody na zasilaniu ustawione na 0°C	36: 1 do 36:127	Elektroniczne ograniczenie minimalnej temperatury wody na zasilaniu instalacji regulowane w zakresie od 0 do 127°C
37: 80	Elektroniczne ograniczenie maksymalne temperatury wody na zasilaniu ustawione na 80°C	37: 20 do 37:127	Elektroniczne ograniczenie maksymalnej temperatury wody na zasilaniu instalacji regulowane w zakresie od 20 do 127°C
Sposób regulacji			
3b: 1	Regulacja autonomiczna kotłów w układzie równoległym z czujnikiem temperatury wody na zasilaniu	3b: 0	Regulacja autonomiczna kotłów w układzie równoległym bez czujnika temperatury wody na zasilaniu
Strategia regulacyjna			
3C: 0	Strategia wykorzystująca ciepło kondensacji (patrz strona 72)	3C: 1	Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 1 (patrz strona 73)
		3C: 2	Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 2 (patrz strona 74)
Ogólne			
77: 5	Numer urządzenia uczestniczącego LON	77: 1 do 77: 99	Zakres nastawy numeru odbiornika LON od 1 do 99 Wskazówka Każdy z numerów można przydzielić tylko jeden raz .
Preferencja C.W.U. A1/M2/M3			
A2: 2	Preferencja podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego	A2: 0	Bez preferencji podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego
		A2: 1 A2: 3 do A2: 15	Bez funkcji
Przełączenie na letni tryb oszczędny A1/M2/M3			
A5: 5	Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego	A5: 0	Bez funkcji logiki pomp obiegu grzewczego

Kodowanie 1 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Temp. min. na zasilaniu A1/M2/M3			
C5: 20	Elektroniczne ograniczenie minimalnej temperatury na zasilaniu 20°C; tylko przy „Ogrzewaniu pomieszczenia z normalną temperaturą”	C5: 1 do C5:127	Ograniczenie temperatury minimalnej, zakres regulacji od 1 do 127°C
Temp. maks. na zasilaniu A1/M2/M3			
C6: 75	Elektroniczne ograniczenie maksymalnej temperatury wody na zasilaniu do 75°C	C6: 10 do C6:127	Ograniczenie maksymalne regulowane w zakresie od 10 do 127°C

Kodowanie 2

W przeglądzie ogólnym od strony 118 wymienione są wszystkie możliwe adresy kodowe



Adresy kodowe są uporządkowane wg przedstawionego obok schematu.

Początkowo wyświetlane są po kolei wszystkie możliwe adresy kodowe „A0” do „F2” dla obiegu bezpośredniego A1, na zakończenie adresy kodowe obiegów mieszacza M2 i M3, zaczynając znowu od adresu kodowego „A0”.

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Wyświetlanie kodowanie 2

1.  i  naciskać jednocześnie przez ok. 2 s;
potwierdzić przyciskiem .

2. Przy pomocy  lub  wybrać wymagany adres kodowy,
adres miga;
potwierdzić przyciskiem ,
wartość miga.
3. Przy pomocy  lub  zmienić wartość;
potwierdzić przyciskiem .

W wyświetlaczu pojawia się na krótko „przyjęte”, po czym adres zaczyna ponownie migać.
Za pomocą  lub  można te-
raz wybrać dalsze adresy kodowe.

4.  i  naciskać jednocześnie przez ok. 1 s.

Przegląd ogólny

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Schemat instalacji			
00:	1	Patrz strona 114	
Regulacja pracy kilku kotłów			
35:	4	4 Kotły grzewcze przyłączone do regulatora Vitotronic 300-K	35: 1 do 3 kotłów grzewczych przyłączone do regulatora Vitotronic 300-K
36:	0	Elektroniczne ograniczenie minimalne temperatury wody na zasilaniu ustawione na 0°C	36: 1 do 36:127 Elektroniczne ograniczenie minimalnej temperatury wody na zasilaniu instalacji regulowane w zakresie od 0 do 127°C
37:	80	Elektroniczne ograniczenie maksymalne temperatury wody na zasilaniu ustawione na 80°C	37: 20 do 37:127 Elektroniczne ograniczenie maksymalnej temperatury wody na zasilaniu instalacji regulowane w zakresie od 20 do 127°C

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Regulacja pracy kilku kotłów (ciąg dalszy)			
38: 0	Brak przełączania: kocioł wiodący i kolejność pracy kotłów Wskazówka <i>Przy instalacjach wielokotłowych, w których jeden kocioł grzewczy zaplanowany jest tylko jako kocioł rezerwowy, tylko przy dłuższych interwałach powinien być ponownie przełączany na kocioł aktywny, np.przy wymaganej corocznej kontroli całej instalacji.</i>	38: 1	Przełączanie – kocioł wiodący: Każdego 1. dnia miesiąca kocioł o najmniejszej liczbie godzin pracy: palnika staje się kotłem wiodącym
		38: 2 do 38:200	Przełączanie – kocioł wiodący: Po upływie 200 do 20000 godzin pracy za kocioł wiodący uznany zostaje kocioł o kolejnym, wyższym numerze (adres kodowy „07” regulatora Vitotronic 100) 1 jednostka nastawy $\triangle$ 100 godzin pracy
39: 0	Brak stałego kotła wiodącego	39: 1 do 39: 4	Kocioł wiodący to kocioł 1, 2, 3 lub 4
3A: 0	Brak stałego ostatniego kotła	3A : 1 do 3A: 4	Ostatni kocioł stały to kocioł 1, 2, 3 lub 4
3b: 1	Regulacja autonomiczna kotłów w układzie równoległym z czujnikiem temperatury wody na zasilaniu	3b: 0	Regulacja autonomiczna kotłów w układzie równoległym bez czujnika temperatury wody na zasilaniu
3C: 0	Strategia wykorzystująca ciepło kondensacji (patrz strona 75)	3C: 1	Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 1 (patrz strona 75)
		3C: 2	Strategia nie wykorzystująca ciepła kondensacji 2 (patrz strona 76)
3d: 1	Bilans mocy dla potrzeb strategii wykorzystującej ciepło kondensacji i strategii nie wykorzystującej ciepła kondensacji 1	3d: 0	Brak bilansu mocy Wskazówka <i>Regulator Vitotronic 300-K pracuje tylko według strategii wykorzystującej wartości opałowe 2.</i>
3E: 0	Nie przestawiać!		
3F: 0	Bez układu preferencji podgrzewacza do pompy obiegu grzewczego	3F: 1	Z układem preferencji podgrzewacza dla pompy rozdzielaczowej

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Regulacja pracy kilku kotłów (ciąg dalszy)			
41: 31	Brak progu ECO dla kotła 1	41:-30 do 41:+30	Próg ECO dla kotła grzewczego 1 regulowany od -30 do +30°C
42: 31	Brak progu ECO dla kotła 2	42:-30 do 42:+30	Próg ECO dla kotła grzewczego 2 regulowany od -30 do +30°C
43: 31	Brak progu ECO dla kotła 3	43:-30 do 43:+30	Próg ECO dla kotła grzewczego 3 regulowany od -30 do +30°C
44: 31	Brak progu ECO dla kotła 4	44:-30 do 44:+30	Próg ECO dla kotła grzewczego 4 regulowany od -30 do +30°C
45: 60	Próg całki włączającej nastawiony na 60 K x min	45: 1 do 45:255	Próg całki włączającej regulowany w zakresie od 1 do 255 K x min Wskazówka <i>Jeśli wartość zostanie przekroczona, włączany jest jeden z kotłów lub kolejny stopień palnika.</i>
46: 10	Próg całki odłączenia ustawiony na 10 K x min	46: 1 do 46:255	Próg całki odłączeniowej regulowany w zakresie od 1 do 255 K x min Wskazówka <i>Jeśli wartość zostanie przekroczona, wyłączany jest jeden z kotłów lub kolejny stopień palnika.</i>
47: 15	Odchyłka wyłączenia nastawiona na 15 K	47: 2 do 47: 30	Odchyłka odłączenia regulowana od 2 do 30 K Wskazówka <i>Jeżeli rzeczywista temperatura wody na zasilaniu przekracza temperaturę wymaganą o podaną wartość, to odłączany jest jeden z kotłów lub jeden stopień palnika.</i>
48: 35	Nie przestawiać!		
49: 40	Nie przestawiać!		

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne			
4A : 0	Nie przestawiać!		
4b: 0	Brak czujnika 17 B	4b: 1	Podłączony czujnik 17 B (np. czujnik temperatury T2); rozpoznawanie automa- tyczne
4C: 0	Przyłącze do wtyku 20 A1: Pompa obiegu grzewczego	4C: 1	Pompa pierwotna systemu zasilania podgrzewacza
4F: 5	Nie przestawiać!		
Ciepła woda użytkowa			
54: 0	Bez regulatora systemów solarnych	54: 1	Z Vitosolic 100; rozpoznawanie automa- tyczne
		54: 2	Z Vitosolic 200; rozpoznawanie automa- tyczne
55: 0	Ogrzewanie podgrzewacza, Histereza ± 2,5 K	55: 1	Adaptacyjne ogrzewanie podgrzewacza jest aktywne (uwzględniane jest tempo wzrostu temperatury wody w podgrzewaczu podczas podgrzewu wody użytkowej)
		55: 2	Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu z 2 czujni- kami temperatury wody
		55: 3	Regulacja temperatury wody w podgrzewaczu w systemie zasilania podgrzewacza
56: 0	Zakres regulacji temperatury cieplej wody użytkowej 10 do 60°C	56: 1	Zakres regulacji temperatury wody użytkowej 10 do po- nad 60°C (w zależności od wtyku kodującego przyłączo- nego kotła) Wskazówka Przestrzegać maks. dopusz- czalnej temperatury wody użytkowej.

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ciepła woda użytkowa (ciąg dalszy)			
58: 0	Bez funkcji dodatkowej podgrzewu wody użytkowej	58: 10 do 58: 95	Podanie 2. wartości wymaganej wody użytkowej; zakres regulacji od 10 do ponad 60°C (w zależności od wtyku kodującego przyłączonego kotła) Wskazówka <i>Ogrzewanie pojemnościowego podgrzewacza wody do 2. wartości wymaganej następuje w trakcie 4. przedziału czasowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej.</i>
59: 0	Ogrzewanie podgrzewacza: Punkt włączenia – 2,5 K Punkt wyłączenia + 2,5 K	59: 1 do 59: 10	Punkt włączenia regulowany w zakresie od 1 do 10 K poniżej wartości wymaganej
5A: 0	Bez funkcji	5A : 1	Zapotrzebowanie temperatury na zasilaniu w pojemnościowym podgrzewaczu wody jest zarazem wartością maksymalną instalacji
60: 20	Podczas podgrzewu wody użytkowej temperatura wody na zasilaniu jest maks. o 20 K wyższa niż temperatura wymagana wody użytkowej	60: 10 do 60: 50	Różnica między temperaturą wody na zasilaniu i wymaganą temperaturą wody użytkowej jest regulowana w przedziale od 10 do 50 K
62: 10	Pompa obiegowa z maks. 10 min. dobiegu	62: 0	Pompa obiegowa bez dobiegu
		62: 1 do 62: 15	Maks. czas dobiegu jest regulowany w zakresie od 1 do 15 min
64: 2	Podczas eksploatacji w trybie „Party” i po przełączeniu z zewnątrz na eksploatację ze stałą normalną temperaturą pomieszczenia: włączony ciągły podgrzew wody użytkowej i włączona pompa cyrkulacyjna	64: 0	Brak podgrzewu wody użytkowej, pompa cyrkulacyjna „Wyt.”
		64: 1	Podgrzew wody użytkowej i pompa cyrkulacyjna zgodnie z programem czasowym

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ciepła woda użytkowa (ciąg dalszy)			
66: 4	Wczytanie wymaganej temperatury wody użytkowej: w moduł obsługowy regulatora i wszystkich istniejących modułów zdalnego sterowania Vitotrol 300	66: 0	na module obsługowym
		66: 1	na module obsługowym i zdalnym sterowaniu obiegu grzewczego A1
		66: 2	na module obsługowym i zdalnym sterowaniu obiegu grzewczego M2
		66: 3	na module obsługowym i zdalnym sterowaniu obiegu grzewczego M3
		66: 5	na zdalnym sterowaniu obiegu grzewczego A1
		66: 6	na zdalnym sterowaniu obiegu grzewczego M2
		66: 7	na zdalnym sterowaniu obiegu grzewczego M3
67: 40	Z Vitosolic: 3. wartość wymagana temp. wody użytkowej 40°C Powyżej ustawionej temperatury aktywne jest ograniczenie dogrzewu. Pojemnościowy podgrzewacz wody jest ogrzewany tylko przez instalację solarną.	67: 0	Bez 3. wartości wymaganej wody użytkowej
		67: 1 do 67: 95	Podanie 3. wartości wymaganej wody użytkowej; zakres regulacji od 1 do ponad 95°C (w zależności od wtyku kodującego przyłączonego kotła)
68: 8	Z 2 czujnikami temperatury wody w podgrzewaczu (kodowanie „55:2”): Punkt wyłączenia ogrzewania podgrzewacza przy wartości wymaganej x 0,8	68: 2 do 68: 10	Współczynnik regulowany od 0,2 do 1; 1 jednostka nastawy $\triangleq$ 0,1
69: 7	Z 2 czujnikami temperatury wody w podgrzewaczu (kodowanie „55:2”): Punkt włączenia ogrzewania podgrzewacza przy wartości wymaganej x 0,7	69: 1 do 69: 9	Współczynnik regulowany od 0,1 do 0,9; 1 jednostka nastawy $\triangleq$ 0,1
70: 0	Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej przy uruchomionym podgrzewie wody użytkowej wg programu czasowego „Wł.”	70: 1	Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej „Wł.” zgodnie z programem czasowym

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ciepła woda użytkowa (ciąg dalszy)			
71: 0	Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej: „WŁ” zgodnie z programem czasowym	71: 1	„WYŁ” podczas podgrzewu wody użytkowej do 1. wartości wymaganej
		71: 2	„WŁ” podczas podgrzewu wody użytkowej do 1. wartości wymaganej
72: 0		72: 1	„WYŁ” podczas podgrzewu wody użytkowej do 2. wartości wymaganej
72: 2		„WŁ” podczas podgrzewu wody użytkowej do 2. wartości wymaganej	
73: 0		73: 1	Podczas programu czasowego „WŁ” 1 raz/h na 5 min
		73: 6	
		73: 7	stale „WŁ”
75: 0		Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej podczas eksploatacji ekonomicznej: „WŁ” zgodnie z programem czasowym	75: 1

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne			
76: 0	Bez modułu komunikacyjnego LON	76: 1	Z modułem komunikacyjnym LON; rozpoznawanie automatyczne
77: 5	Numer odbiornika LON	77: 1 do 77: 99	Zakres nastawy numeru odbiornika LON od 1 do 99 Wskazówka Każdy z numerów można przydzielić tylko jeden raz .
78: 1	Włączona komunikacja LON	78: 0	Zablokowana komunikacja LON
79: 1	Regulator jest menedżerem usterek	79: 0	Regulator nie jest menedżerem usterek
7A: 0	Bez obsługi centralnej obiegów grzewczych	7A: 1	Ze zdalnym sterowaniem Obieg grzewczy A1
		7A: 2	Obieg grzewczy M2
		7A: 3	Obieg grzewczy M3
7b: 1	Z modułem komunikacyjnym LON: Regulator przesyła godzinę	7b: 0	Bez przysyłania godziny
7E: 0	Bez kaskady spalin lub z kaskadą spalin z podciśnieniem	7E: 1	Z kaskadą spalin z nadciśnieniem
7F: 1	Dom jednorodzinny	7F: 0	Dom wielorodzinny
80: 6	Następuje zgłoszenie usterki, gdy usterka trwa min. 30 s	80: 0	Natychmiastowe zgłoszenie usterki
		80: ... do 80:199	Zgłoszenie usterki następuje z opóźnieniem czasowym w zakresie 10 do 995 s; 1 jednostka nastawy $\triangleq$ 5 s
81: 1	Automatyczne przestawienie czasu letniego/zimowego Wskazówka Adresy kodowe „82” do „87” możliwe tylko przy ustawionym kodowaniu „81:1”.	81: 0	Ręczna zmiana na czas letni/zimowy
		81: 2	Zastosowanie odbiornika sygnałów radiowych; rozpoznawanie automatyczne
		81: 3	Przejmowanie czasu zegarowego z LON

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne (ciąg dalszy)			
82: 3	Początek czasu letniego: Marzec	82: 1 do 82: 12	Styczeń do grudnia
83: 5	Początek czasu letniego: 5. tydzień wybranego miesiąca	83: 1 do 83: 5	Tydzień 1 do tygodnia 5 wybranego miesiąca
84: 7	Początek czasu letniego: Ostatnia niedziela wybra- nego miesiąca	84: 1 do 84: 7	Poniedziałek do niedzieli
85: 10	Początek czasu zimowego: październik	85: 1 do 85: 12	Styczeń do grudnia
86: 5	Początek czasu zimowego: tygodnia 5 wybranego miesiąca	86: 1 do 86: 5	Tydzień 1 do tygodnia 5 wybranego miesiąca
87: 7	Początek czasu zimowego: Ostatnia niedziela wybra- nego miesiąca	87: 1 do 87: 7	Poniedziałek do niedzieli
88: 0	Wskazania temperatury w °C	88: 1	Wskazania temperatury w °F
89:	Nie przestawiać!		
8A:175	Nie przestawiać!		
8E: 4	Komunikaty o usterkach i ich potwierdzenie: na module obsługowym i wszystkich istniejących zdal- nych sterowaniach Vitotrol	8E: 0	na module obsługowym
		8E: 1	na module obsługowym i zdalnym sterowaniu obiegu bezpośredniego A1
		8E: 2	na module obsługowym i zdalnym sterowaniu obiegu mieszacza M2
		8E: 3	na module obsługowym i zdalnym sterowaniu obiegu mieszacza M3

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne (ciąg dalszy)			
90:128	Stała czasowa do obliczania zmian temperatury zewnętrznej 21,3 h	90: 1 do 90:199	Odpowiednio do nastawionej wartości następuje szybkie (wartości niższe) lub wolniejsze (wartości wyższe) dopasowanie temperatur na zasilaniu przy zmianie temperatury zewnętrznej; 1 jednostka nastawy △ 10 min
91: 0	Przyłącze na zaciskach 1 i 2 we wtyku [143], Styk nieaktywny (zewnątrzny przełącznik eksploatacyjny)	91: 1	Styk oddziałuje na Obieg grzewczy A1
		91: 2	Obieg grzewczy M2
		91: 3	Obiegi grzewcze A1 i M2
		91: 4	Obieg grzewczy M3
		91: 5	Obieg grzewczy A1 i M3
		91: 6	Obiegi grzewcze M2 i M3
		91: 7	Obiegi grzewcze A1, M2 i M3
92:186	Nie przestawiać! Adres jest wyświetlany tylko przy ustawionym kodowaniu „8A:176”.		
94: 0	Bez adaptera wtykowego do zewnętrznych urządzeń zabezpieczających	94: 1	Z adapterem wtykowym do zewnętrznych urządzeń zabezpieczających; rozpoznawanie automatyczne
96: 1	Z płytką instalacyjną zestawu uzupełniającego mieszacza	96: 0	Bez płytki instalacyjnej zestawu uzupełniającego mieszacza
97: 2	Z modułem komunikacyjnym LON: Regulator wysyła informację o temperaturze zewnętrznej do Vitotronic 200-H	97: 0	Temperatura zewnętrzna czujnika przyłączonego do regulatora jest wykorzystywana tylko w obrębie systemu
		97: 1	Regulator otrzymuje informację o temperaturze zewnętrznej od Vitotronic 200-H

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne (ciąg dalszy)			
98: 1	Numer instalacji Viessmann (w połączeniu z nadzorem kilku instalacji w zakresie jednego systemu LON przez urządzenie Vitocom 300)	98: 1 do 98: 5	Numer instalacji, możliwość ustawienia od 1 do 5
99: 0	Przyłącze na zaciskach „2” i „3” we wtyku 143, Styk nieaktywny (blokowanie z zewnątrz/ zewnętrzny sygnał „Mieszacz zamk.”)	99: 1	Zestyk powoduje: bez funkcji
		99: 2	Zewn. sygnał „Mieszacz zamk.” Obieg grzewczy M2
		99: 3	Bez funkcji
		99: 4	Zewn. sygnał „Mieszacz zamk.” Obieg grzewczy M3
		99: 5	Bez funkcji
		99: 6	Zewn. sygnał „Mieszacz zamk.” Obiegi grzewcze M2 i M3
		99: 7	Bez funkcji
		99: 8	Blokowanie z zewnątrz
		99: 9	Bez funkcji
		99: 10	Blokowanie z zewnątrz/ zewnętrzny sygnał „Mieszacz zamk.” Obieg grzewczy M2
		99: 11	Bez funkcji
		99: 12	Blokowanie z zewnątrz/ zewnętrzny sygnał „Mieszacz zamk.” Obieg grzewczy M3
		99: 13	Bez funkcji
		99: 14	Blokowanie z zewnątrz/ zewnętrzny sygnał „Mieszacz zamk.” Obiegi grzewcze M2 i M3
		99: 15	Bez funkcji

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Ogólne (ciąg dalszy)			
9A: 0	Przyłącze na zaciskach „1” i „2” we wtyku 143 , Styk nieaktywny (zewn. sygnał „Mieszacz otwarty”)	9A: 1	Zestyk powoduje: bez funkcji
		9A: 2	zewn. sygnał „Mieszacz otwarty” Obieg grzewczy M2
		9A: 3	Bez funkcji
		9A: 4	zewn. sygnał „Mieszacz otwarty” Obieg grzewczy M3
		9A: 5	Bez funkcji
		9A: 6	zewn. sygnał „Mieszacz otwarty” Obiegi grzewcze M2 i M3
		99: 7	Bez funkcji
9b: 70	Min. temperatura wymagana na zasilaniu przy zapotrzebowaniu zewnętrznym (wejście 146) 70°C	9b: 0	Brak podanej wartości wymaganej
		9b: 1 do 9b:127	Temperatura wymagana, zakres regulacji od 1 do 127°C
9C: 20	Kontrola urządzeń uczestniczących LON: Jeżeli urządzenie uczestniczące nie odpowiada, jeszcze przez 20 min. wykorzystywane są wartości zapisane w systemach wewnętrznych regulatora. Dopiero potem następuje zgłoszenie usterki.	9C: 0	Brak monitorowania
		9C: 5 do 9C: 60	Czas regulowany od 5 do 60 min.
9d: 0	Bez rozszerzenia funkcji 0 do 10 V	9d: 1	Z rozszerzeniem funkcji; rozpoznawanie automatyczne
9F: 8	Temperatura różnicowa 8 K, tylko w połączeniu z obiegiem grzewczym M2/M3	9F: 0 do 9F: 40	Temperatura różnicowa regulowana w zakresie od 0 do 40 K

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3			
A0: 0	Bez zdalnego sterowania	A0: 1	Z Vitotrol 200
		A0: 2	Z Vitotrol 300
A2: 2	Z układem preferencji podgrzewacza dla pompy obiegu grzewczego i mieszacza	A2: 0	Bez preferencji podgrzewacza do pompy obiegu grzewczego i mieszacza
		A2: 1	Z układem preferencji podgrzewacza dla mieszacza: Podczas ogrzewania podgrzewacza mieszacz jest zamknięty, pompa obiegu grzewczego pracuje
		A2: 3 do A2: 15	Nie zmieniać ustawień!
A3: 2	Temperatura zewnętrzna poniżej 1°C: Pompa obiegu grzewczego „WŁ” Temperatura zewnętrzna powyżej 3°C: Pompa obiegu grzewczego „WYŁ” ! Uwaga ■ Przy nastawach poniżej 1°C istnieje niebezpieczeństwo zamarznięcia przewodów rurowych znajdujących się poza izolacją cieplną budynku, szczególnie podczas wyłączenia instalacji, np. podczas urlopu.		Pompa obiegu grzewczego „Wł.” przy „Wył.” przy
		A3: -9	-10°C -8°C
		A3: -8	-9°C -7°C
		A3: -7	-8°C -6°C
		A3: -6	-7°C -5°C
		A3: -5	-6°C -4°C
		A3: -4	-5°C -3°C
		A3: -3	-4°C -2°C
		A3: -2	-3°C -1°C
		A3: -1	-2°C 0°C
		A3: 0	-1°C 1°C
		A3: 1	0°C 2°C
		A3: 2	1°C 3°C
		do A3: 15	do 14 °C 16°C

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3 (ciąg dalszy)			
A4: 0	Z zabezpieczeniem przed zamarznięciem	A4: 1	Brak zabezpieczenia przed zamarznięciem, Nastawa możliwa tylko wtedy, gdy ustawione jest kodowanie „A3:-9”. ! Uwaga Przestrzegać wskazówki przy adresie kodowym „A3”.
A5: 5	Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego (układ ekonomiczny): Pompa obiegu grzewczego „WYŁ”, gdy temperatura zewnętrzna (AT) jest wyższa o 1 K od temperatury wymaganej pomieszczenia (RT _{wym.}) AT > RT _{wym.} + 1 K	A5: 0	Bez funkcji logiki pomp obiegu grzewczego
			Z funkcją logiki pomp obiegu grzewczego: pompa obiegu grzewczego „WYŁ.”, jeżeli
		A5: 1	AT > RT _{wym.} + 5 K
		A5: 2	AT > RT _{wym.} + 4 K
		A5: 3	AT > RT _{wym.} + 3 K
		A5: 4	AT > RT _{wym.} + 2 K
		A5: 5	AT > RT _{wym.} + 1 K
		A5: 6	AT > RT _{wym.}
		A5: 7	AT > RT _{wym.} – 1 K
		do	do
A5: 15	AT > RT _{wym.} – 9 K		
A6: 36	Rozszerzony układ ekonomiczny nie jest aktywny	A6: 5 do A6: 35	Rozszerzony układ ekonomiczny jest aktywny tzn. przy możliwości zmiennej nastawy wartości od 5 do 35°C powyżej 1°C, palnik i pompa obiegu grzewczego zostają wyłączone, a mieszacz zamknięty. Podstawą jest stłumiona temperatura zewnętrzna złożona z rzeczywistej temperatury zewnętrznej i stałej czasowej uwzględniającej wychłodzenie się przeciętnego budynku.

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy M2/M3			
A7: 0	Bez funkcji oszczędnościowej mieszacza	A7: 1	Z funkcją ekonomiczną mieszacza (rozszerzony układ logiki pomp obiegu grzewczego). Pompa obiegu grzewczego jest dodatkowo wył., jeżeli mieszacz jest zamknięty dłużej niż przez 20 min. Pompa obiegu grzewczego „WŁ”, ■ gdy mieszacz przechodzi do funkcji regulacyjnej lub ■ po nagrzaniu podgrzewacza (na 20 min) lub ■ przy zagrożeniu mrozem
Obieg grzewczy A1/M2/M3			
A9: 7	Z okresem przestoju pompy: pompa obiegu grzewczego jest wyłączana przy zmianie wartości wymaganej (przez zmianę rodzaju eksploatacji lub zmianę temperatury wymaganej pomieszczenia)	A9: 0	Bez okresu postoju pompy
		A9: 1	Czas postoju pompy, zakres regulacji od 1 do 15
		A9: 15	

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3			
b0: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem: Eksploatacja grzewcza/ eksploatacja zredukowana: sterowana pogodowo	b0: 1	Eksploatacja grzewcza: sterowana pogodowo Temp. zredukowana: ze sterowaniem temp. pomieszczenia
		b0: 2	Eksploatacja grzewcza: ze sterowaniem temp. pomieszczenia Temp. zredukowana: sterowana pogodowo
		b0: 3	Eksploatacja grzewcza/ eksploatacja zredukowana: ze sterowaniem temp. pomieszczenia
b1:	Nie przestawiać!		
b2: 8*1	Ze zdalnym sterowaniem i dla obiegu grzewczego musi zostać zakodowana eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: współczynnik wpływu pomieszczenia 8	b2: 0	Bez wpływu pomieszczenia
		b2: 1 do b2: 31	Współczynnik wpływu pomieszczenia regulowany od 1 do 31
b3:	Nie przestawiać!		

**1Dla obiegu bezpośredniego A1 przy kotłach grzewczych bez dolnego ograniczenia temperatury lub obiegu mieszacza, kodowanie zmieniać tylko wówczas, gdy zdalne sterowanie działa na ten obieg grzewczy.*

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3 (ciąg dalszy)			
b5: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem: brak funkcji logiki pomp obiegu grzewczego sterowanej temperaturą pomieszczenia		Pompa obiegu grzewczego „WŁ”. przy $RT_{rzech.} < RT_{wym.} + \Delta T$ „WYŁ” przy $RT_{rzech.} > RT_{wym.} + \Delta T$ ΔT dla ΔT dla stanu „WŁ” stanu „WYŁ”
		b5: 1	$\frac{+ 4 K}{+ 5 K}$
		b5: 2	+ 3 K + 4 K
		b5: 3	+ 2 K + 3 K
		b5: 4	+ 1 K + 2 K
		b5: 5	+ 0 K + 1 K
		b5: 6	– 1 K + 0 K
		b5: 7	– 2 K – 1 K
		b5: 8	– 3 K – 2 K
b6: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem: Bez szybkiego podgrzewu/ szybkiego obniżania temperatury	b6: 1	Z szybkim podgrzewem/ szybkim obniżeniem temperatury (patrz strona 78)
b7: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem i dla obiegu grzewczego musi zostać zakodowana eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: bez optymalizacji czasu włączania	b7: 1	Z optymalizacją czasu włączania: maks. przesunięcie 2 h 30 min
		b7: 2	maks. przesunięcie 15 h 50 min

**1Dla obiegu bezpośredniego A1 przy kotłach grzewczych bez dolnego ograniczenia temperatury lub obiegu mieszacza, kodowanie zmieniać tylko wówczas, gdy zdalne sterowanie działa na ten obieg grzewczy.*

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3 (ciąg dalszy)			
b8:10*1	Ze zdalnym sterowaniem i dla obiegu grzewczego musi zostać zakodowana eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: gradient nagrzania optymalizacji czasu włączania 10 min/K	b8: 11 do b8:255	Gradient nagrzania regulowany w zakresie od 11 do 255 min/K
b9: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem i dla obiegu grzewczego musi zostać zakodowana eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: bez nauki optymalizacji czasu włączania	b9: 1	Z nauką optymalizacji czasu włączania
C0: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem: Bez optymalizacji czasu wyłączania	C0: 1	Z optymalizacją czasu wyłączania: maks. przesunięcie 1 h
		C0: 2	maks. przesunięcie 2 h
C1: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem: Bez optymalizacji czasu wyłączania	C1: 1 do C1: 12	Z optymalizacją czasu wyłączania: maks. przesunięcie od 10 do 120 min; 1 jednostka nastawy △ 10 min
C2: 0*1	Ze zdalnym sterowaniem: bez nauki optymalizacji czasu wyłączania	C2: 1	Z nauką optymalizacji czasu wyłączania
Obieg grzewczy M2/M3			
C3:125	Czas pracy mieszacza 125 s	C3: 10 do C3:255	Czas pracy regulowany w zakresie od 10 do 255 s

*^{*1}Dla obiegu bezpośredniego A1 przy kotłach grzewczych bez dolnego ograniczenia temperatury lub obiegu mieszacza, kodowanie zmieniać tylko wówczas, gdy zdalne sterowanie działa na ten obieg grzewczy.*

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy M2/M3			
C4: 1	Dynamika instalacji, regulacyjne zachowanie się mieszacza	C4: 0 do C4: 3	Mieszacz pracuje za szybko (ciągłe przełączanie między „otw.” i „zamk.”): ustawić niższą wartość. Regulator pracuje zbyt wolno (nie utrzymuje temperatury): ustawić wyższą wartość.
Obieg grzewczy A1/M2/M3			
C5: 20	Elektroniczne ograniczenie minimalnej temperatury wody na zasilaniu 20°C (tylko przy „Ogrzewaniu pomieszczenia z normalną temperaturą”)	C5: 1 do C5:127	Ograniczenie temperatury minimalnej, zakres regulacji od 1 do 127°C
C6: 75	Elektroniczne ograniczenie maksymalnej temperatury wody na zasilaniu 75°C	C6: 10 do C6:127	Ogranicznik temperatury maksymalnej regulowany w zakresie od 10 do 127°C
C8:31*1	Ze zdalnym sterowaniem i dla obiegu grzewczego musi zostać zakodowana eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia: bez ograniczenia wpływu temp. pomieszczenia	C8: 1 do C8: 30	Ograniczenie wpływu na pomieszczenia regulowane od 1 do 30 K
d5: 0	Z funkcją zewnętrznego przełączania programów roboczych: program roboczy przełącza na „Stałe ogrzewanie pomieszczenia ze zredukowaną temperaturą”	d5: 1	Program roboczy przełącza na „Stałe ogrzewanie pomieszczenia z normalną temperaturą”

^{*1}Dla obiegu bezpośredniego A1 przy kotłach grzewczych bez dolnego ograniczenia temperatury lub obiegu mieszacza, kodowanie zmieniać tylko wówczas, gdy zdalne sterowanie działa na ten obieg grzewczy.

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3 (ciąg dalszy)			
E1: 1	Ze zdalnym sterowaniem: wymagana temperatura dzienna regulowana poprzez zdalne sterowanie w zakresie od 10 do 30°C	E1: 0	Temperatura wymagana dzienna regulowana w zakresie od 3 do 23°C
		E1: 2	od 17 do 37°C
E2: 50	Ze zdalnym sterowaniem: brak korekty wskazania wartości rzeczywistej temp. pomieszczenia	E2: 0 do	Korekta wskazania – 5 K do
		E2: 49	Korekta wskazania – 0,1 K
		E2: 51 do	Korekta wskazania + 0,1 K do
		E2: 99	Korekta wskazania + 4,9 K

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Kodowania w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy M2/M3			
F1: 0	Funkcja jastrychu nie jest aktywna	F1: 1 do F1: 5	Funkcja jastrychu regulowana wg 5 profili czasowo-temperaturowych (patrz strona 142) Wskazówka <i>Uwzględnić informacje wykonawcy jastrychu.</i> Należy przestrzegać przepisów normy DIN EN 1264. W protokole wystawionym przez specjalistę-instalatora muszą być zawarte następujące dane: ■ Dane podgrzewu z temperaturami wody na zasilaniu ■ Osiągnięta maks. temperatura na zasilaniu ■ Stan roboczy i temperatura zewnętrzna przy przekazywaniu Po przerwie w dopływie prądu lub wyłączeniu regulatora funkcja jest kontynuowana. Program eksploatacji „  ” zostaje włączony, gdy funkcja jastrychu jest zakończona lub adres przestawiony ręcznie na 0.
Obieg grzewczy A1/M2/M3			
F2: 8	Ograniczenie czasowe eksploatacji w trybie „Party” 8 h*1	F2: 0	Brak ograniczenia czasowego dla eksploatacji w trybie „Party”*1
		F2: 1 do F2: 12	Ograniczenie czasowe eksploatacji w trybie „Party” regulowane w zakresie od 1 do 12 h*1

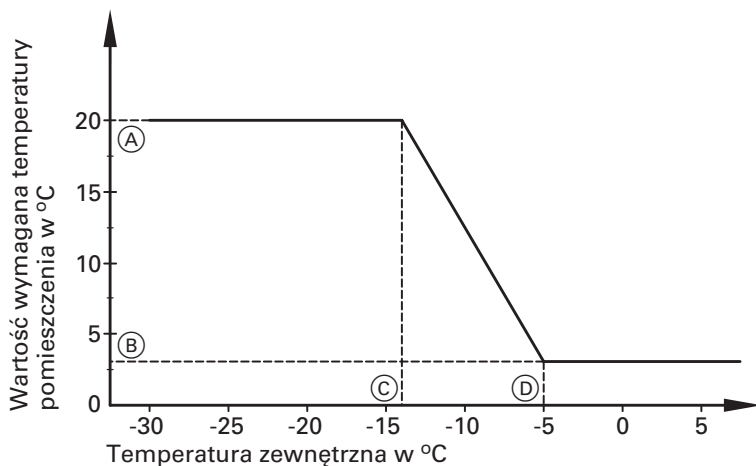
^{*1}Eksploatacja w trybie „Party” kończy się w programie roboczym „” **automatycznie** wraz z przełączeniem na eksploatację z normalną temperaturą pomieszczenia.

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

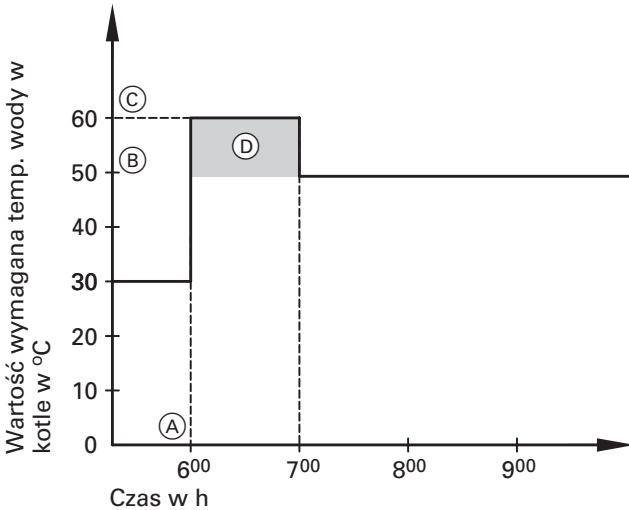
Kodowanie w stanie wysyłkowym		Możliwość przestawienia	
Obieg grzewczy A1/M2/M3			
F8: -5	Temperatura graniczna, przy której następuje zakończenie pracy zredukowanej -5°C, patrz przykład na stronie 140. Przestrzegać nastawy adresu kodowego „A3”.	F8:+10 do F8:-60	Temperatura graniczna regulowana w zakresie od +10 do -60°C
		F8:-61	Funkcja nieaktywna
F9:-14	Temperatura graniczna do podniesienia wartości zadanej zredukowanej temperatury pomieszczenia -14°C, patrz przykład 1 na stronie 140.	F9:+10 do F9:-60	Temperatura graniczna regulowana w zakresie od +10 do -60°C
FA: 20	Wzrost temperatury wymaganej wody w kotle przy przejściu od eksploatacji ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia do eksploatacji z normalną temperaturą pomieszczenia o 20%. Patrz przykład 2 na stronie 141	FA: 0 do F9: 50	Wzrost temperatury regulowany w zakresie od 0 do 50%
Fb: 30	Czas trwania podwyższenia wartości wymaganej temperatury wody w kotle (patrz adres kodowy FA) 60 min. Patrz przykład 2 na stronie 141	Fb: 0 do Fb:150	Czas wzrostu temperatury wymaganej wody w kotle regulowany w zakresie od 0 do 300 min.; 1 jednostka nastawy △ 2 min

Kodowanie 2 (ciąg dalszy)

Przykład 1 („F8:-5“, „F9:-14“)



- (A) Normalna wartość wymagana temperatury pomieszczenia 20°C
- (B) Zredukowana wartość wymagana temperatury pomieszczenia 3°C
- (C) Granica temperatury -14°C odpowiednio do adresu kodowania „F9”
- (D) Granica temperatury -5°C odpowiednio do adresu kodowania „F8”

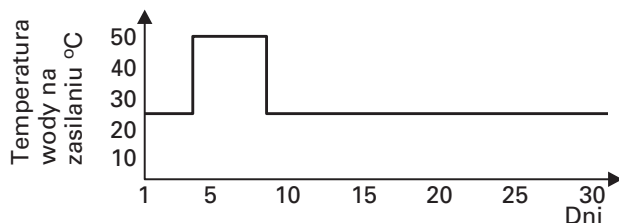
Kodowanie 2 (ciąg dalszy)**Przykład 2 („FA:20“, „Fb:30“)**

- Ⓐ Początek eksploatacji z normalną temperaturą pomieszczenia
- Ⓑ Wartość wymagana temperatury wody w kotle zgodnie z ustawioną krzywą grzewczą
- Ⓒ Podwyższona wartość wymagana temperatury wody w kotle zgodnie z adresem kodowym „FA“:
 $50^{\circ}\text{C} + 20\% = 60^{\circ}\text{C}$
- Ⓓ Czas trwania eksploatacji z podwyższoną wartością wymaganą temperatury wody w kotle zgodnie z adresem kodowym „Fb“:
60 min

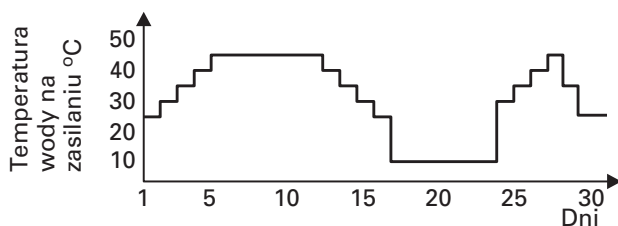
Wykresy funkcji jastrychu

Kodowanie, patrz strona 138.

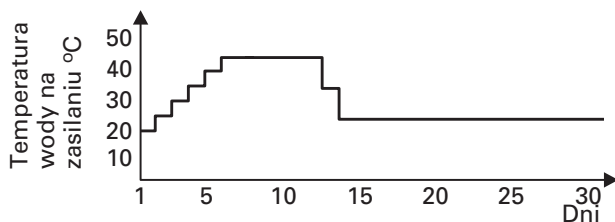
Profil czasowo-temperaturowy 1 (kodowanie „F1:1”)



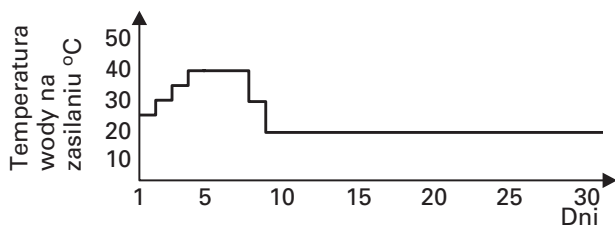
Profil czasowo-temperaturowy 2 (kodowanie „F1:2”)

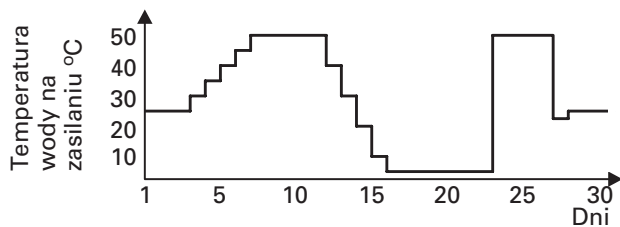


Profil czasowo-temperaturowy 3 (kodowanie „F1:3”)



Profil czasowo-temperaturowy 4 (kodowanie „F1:4”)



Wykresy funkcji jastrychu (ciąg dalszy)**Profil czasowo-temperaturowy 5 (kodowanie „F1:5”)**

Vitodens z Vitotronic 100

Wskazówki dotyczące zamawiania części zamiennych!

Należy podać numer katalogowy i fabryczny wyrobu (patrz tabliczka znamionowa) oraz numer pozycji części (z niniejszego wykazu).

Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.

Części zamienne do Vitoplus 200-W



*Instrukcja serwisowa
Vitohome 200-W*

Części bez ilustracji

- 112 Wiązka przewodów „X8/X9”
- 113 Wiązka przewodów uziemienia dodatkowego/100/35/54
- 118 Przeciwwtyk
- 119 Elementy mocowania przewodów (10 sztuk)
- 153 Termometr
- 154 Czujnik temperatury
- 302 Instrukcja obsługi regulatora stałotemperaturowego

- 006 Manometr
- 100 Regulator
- 101 Osłona tylna
- 102 Pałąk zamykający
- 103 Nośnik
- 104 Pokrywa
- 105 Uchwyt manometru
- 106 Klamra
- 107 Zawias (10 sztuk)
- 108 Wtyk kodujący
- 109 Bezpiecznik
- 110 Vitotronic 100 HC1 (eksploatacja stałotemperaturowa)
- 111 Vitotronic 200 HO1 (eksploatacja pogodowa)
- 114 Wewn. rozszerzenie przyłączeniowe H1
- 115 Moduł LON HO1
- 116 Płytki elektroniczne adaptera modułu LON (wyposażenie dodatkowe)
- 117 Gniazdo bezpiecznika
- 151 Czujnik temperatury zewnętrznej

Vitotronic 300-K

Wskazówki dotyczące zamawiania części zamiennych!

Należy podać nr katalogowy i fabryczny wyrobu (patrz tabliczka znamionowa [Ⓐ]) oraz numer pozycji części (zawarty w poniższym wykazie).

Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.

Części

- 001 Zawias
- 008 Podpórka
- 010 Przednia część obudowy
- 011 Moduł obsługowy wyłącznika zasilania
- 013 Przednia część obudowy z ramą (z poz. 001, 010 i 012)
- 014 Pokrywa płytki instalacyjnej
- 015 Kłapa przednia
- 016 Tylna część obudowy
- 017 Wspornik
- 018 Moduł obsługowy
- 019 Pokrywa modułu obsługowego
- 020 Przysłona przednia z przyciskami wybiórczymi obiegu grzewczego
- 021 Przewód taśmowy, 14-biegunowy
- 024 Oprawka bezpiecznika czułego
- 025 Uchwyt do czułych bezpieczników
- 038 Przełącznik, 2-biegunowy (wyłącznik zasilania)
- 040 Czujnik temperatury zewnętrznej
- 043 Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu z wtykiem 5
- 047 Moduł komunikacyjny LON
- 048 Płyta elektroniczna zestawu uzupełniającego mieszacza
- 049 Płyta główna niskiego napięcia
- 050 Płytki elektroniczne

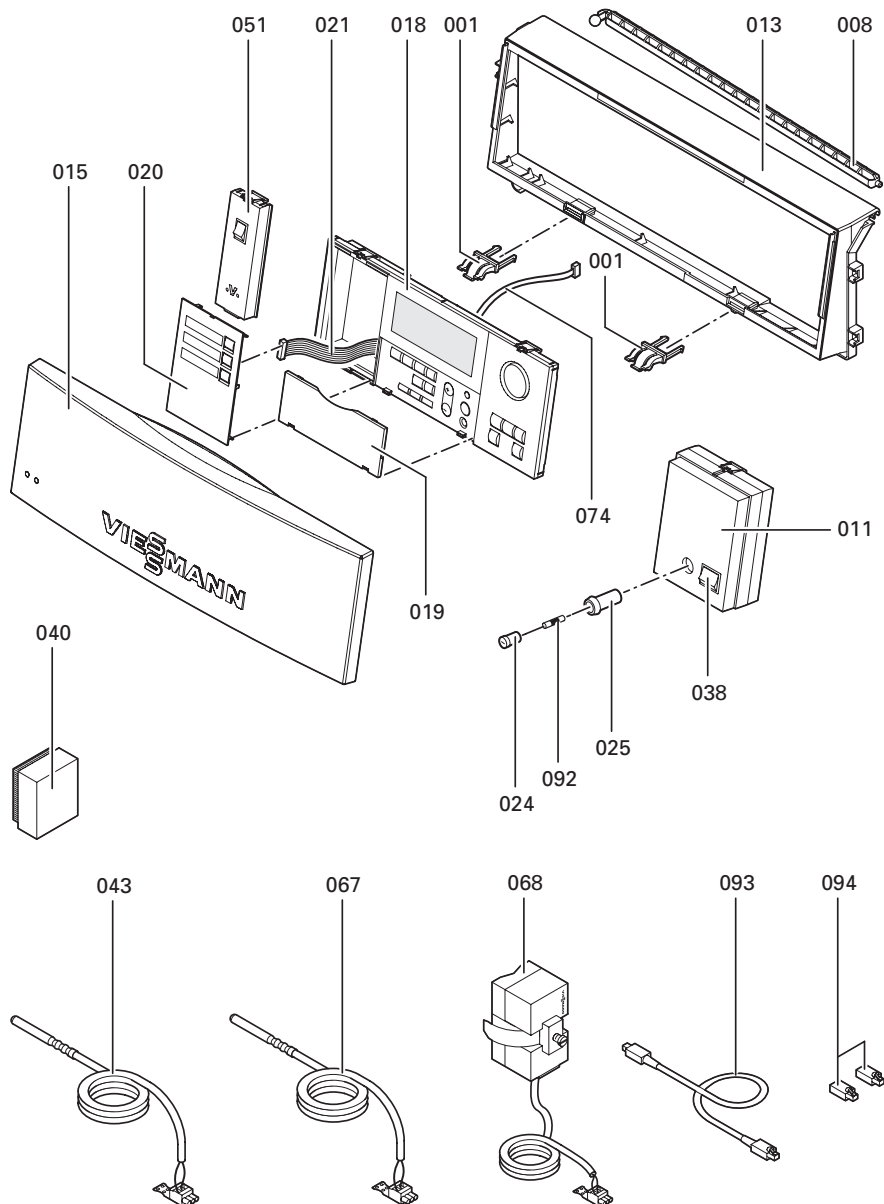
- 051 Płytki elektroniczne Optolink
- 052 Płyta główna 230 V~
- 054 Płytki instalacyjne zasilacza
- 055 Płytki instalacyjne zestawu uzupełniającego mieszacza
- 067 Zanurzeniowy czujnik temperatury zasilanie/powrót
- 068 Kontaktowy czujnik temperatury zasilanie/powrót
- 074 Przewód łączący
- 092 Bezpiecznik T 6,3 A/250 V~
- 093 Przewód łączący LON
- 094 Oporniki obciążenia (2 sztuki)

Części bez ilustracji

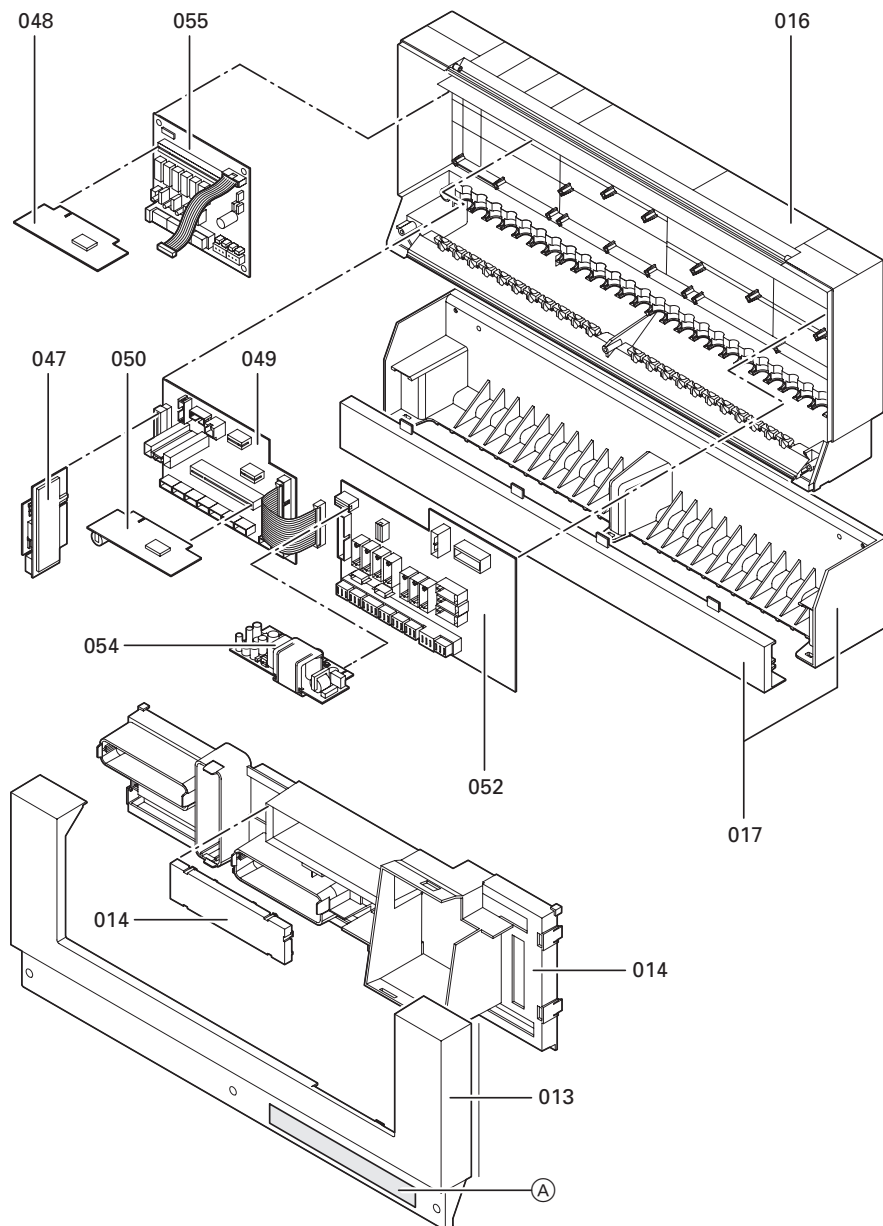
- 081 Instrukcja obsługi
- 084 Instrukcja montażu i serwisowania
- 100 Wtyki czujników (3 sztuki)
- 101 Wtyki pomp (3 sztuki)
- 102 Wtyki 52 (3 sztuki)
- 103 Wtyk wyjścia elektr. 156 (3 sztuki)
- 104 Wtyki przyłącza elektr. 40 (3 sztuki)
- 106 Wtyk 50 (3 sztuki)
- 108 Wtyk 143, 145 i 146

- [Ⓐ] Tabliczka znamionowa

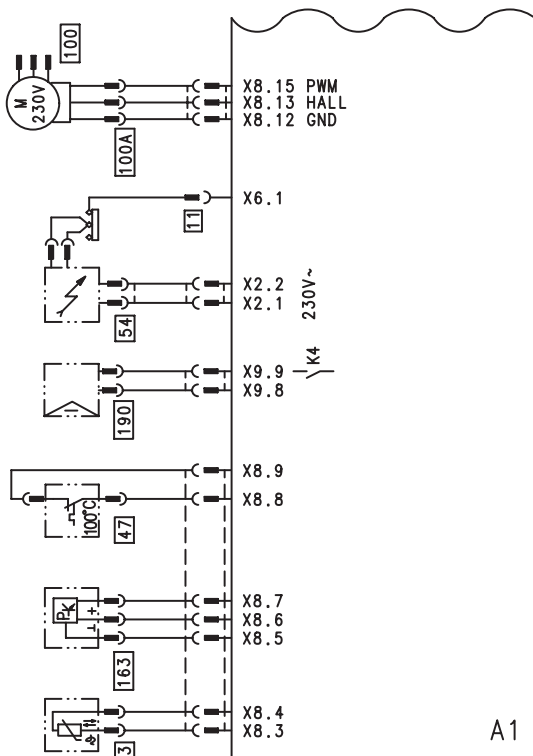
Vitotronic 300-K (ciąg dalszy)



Vitotronic 300-K (ciąg dalszy)

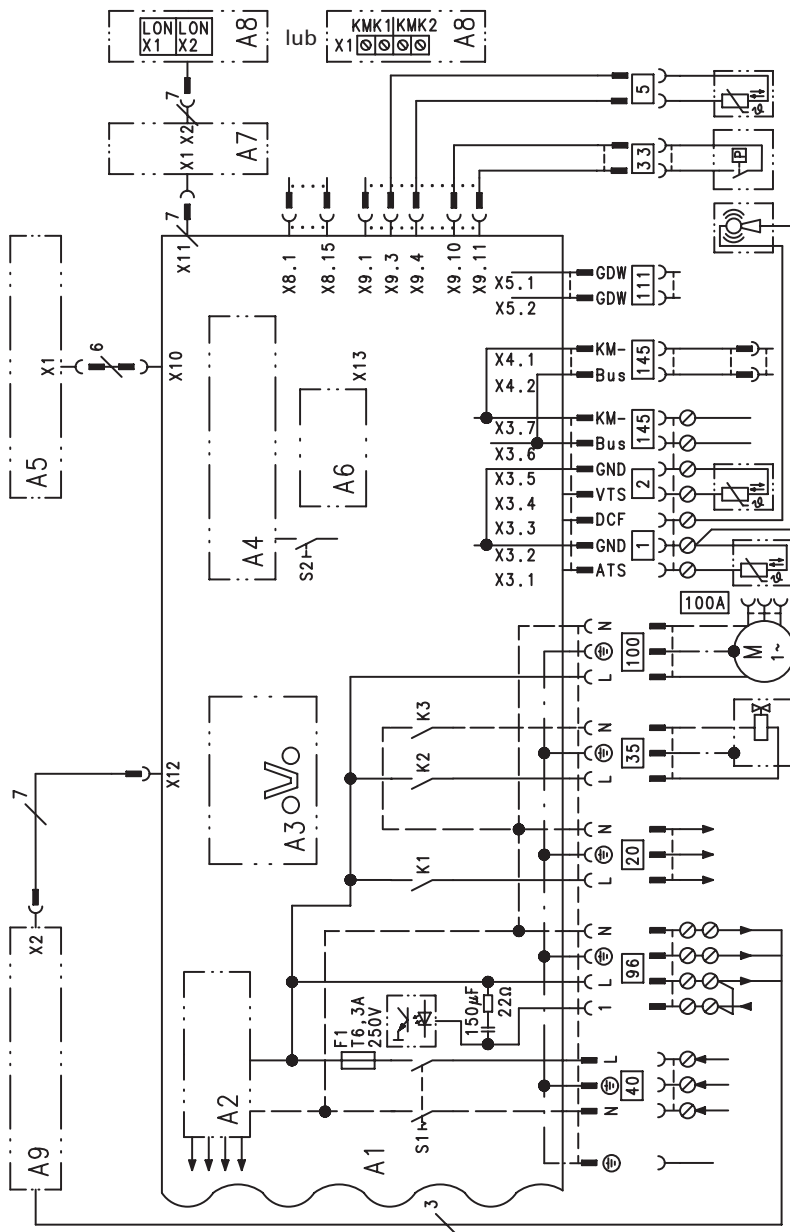


Wewnętrzne przyłącza Vitotronic 100



- A1 Płyta główna
- 3 Czujnik temperatury wody w kotle
- 11 Elektroda jonizacyjna
- 47 Ogranicznik temperatury
- 54 Moduł zapłonowy
- 100 Silnik dmuchawy
- 100 A Silnik dmuchawy
- 163 Czujnik ciśnienia wody
- 190 Cewka modulacyjna

Zewnętrzne przyłącza Vitotronic 100



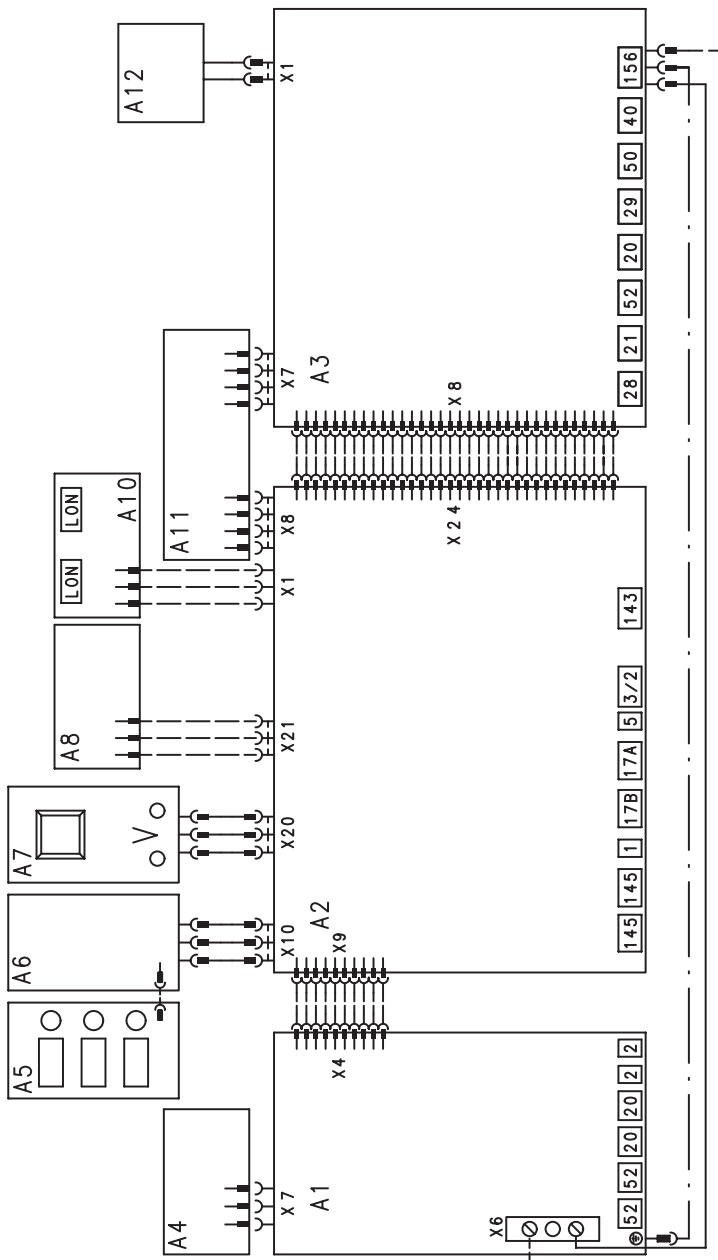
Zewnętrzne przyłącza Vitotronic 100 (ciąg dalszy)

- A1 Płyta główna
- A2 Zasilacz przełączający
- A3 Płytki instalacyjna Optolink
- A4 Automat palnikowy
- A5 Moduł obsługowy
- A6 Wtyk kodujący
- A7 Adapter przyłączeniowy
- A8 Moduł komunikacyjny kaskady
- A9 Wewnętrzny zestaw uzupełniający H1 lub H2

- S1 Wyłącznik zasilania
- S2 Przycisk odblokowania

- 1 Bez funkcji
- 2 Bez funkcji
- 5 Bez funkcji
- 20 Wewnętrzna pompa obiegowa (pompa obiegu grzewczego lub pompa obiegu kotła)
- 33 Czujnik przepływu
- 35 Elektromagnetyczny zawór gazu
- 40 Przyłącze sieciowe
- 96 Przyłącze elektryczne, wyposażenie dodatkowe
- 100 Silnik dmuchawy
- 111 Czujnik ciśnienia gazu
- 145 KM-BUS bez funkcji

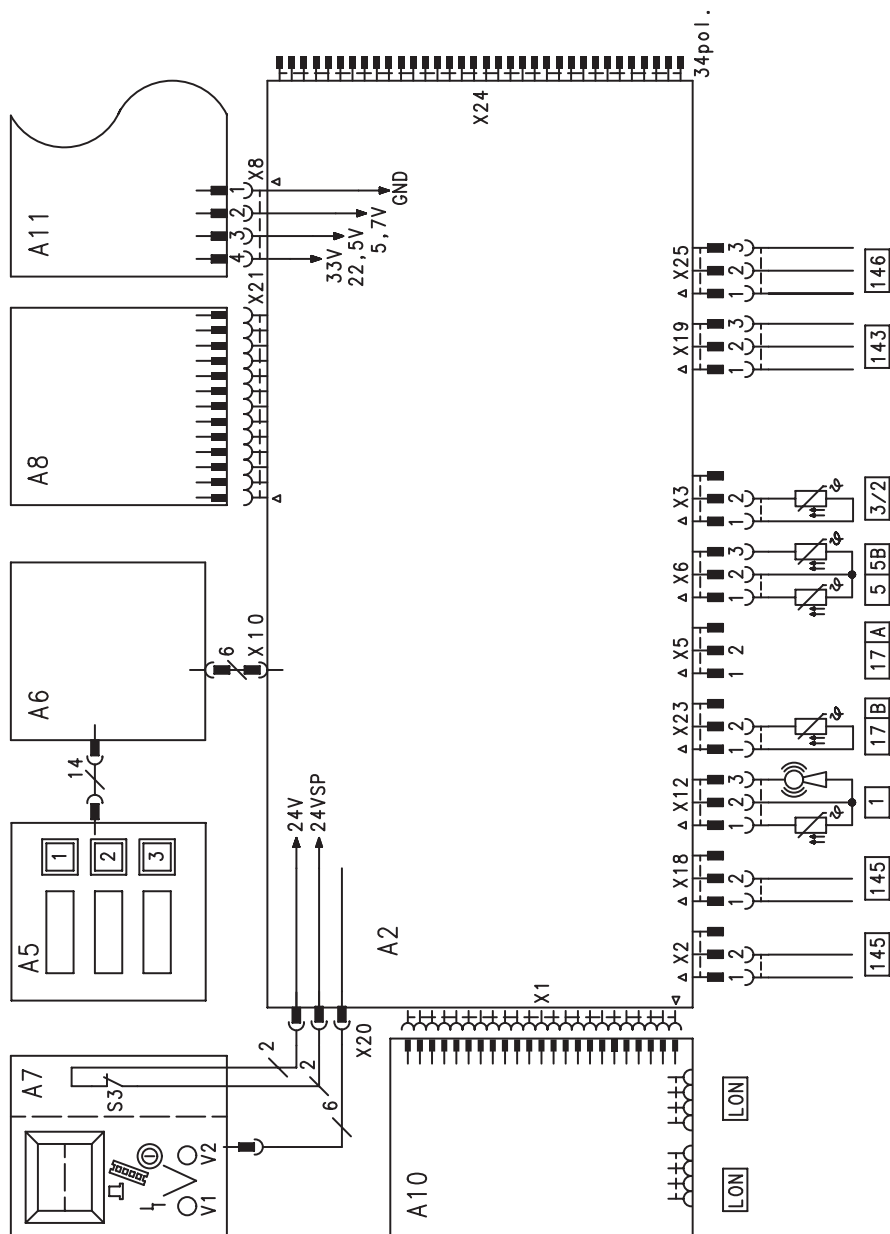
Przegląd Vitotronic 300-K



Przegląd Vitotronic 300-K (ciąg dalszy)

- A1 Płytkę instalacyjną zestawu uzupełniającego mieszacza
- A2 Płytkę główną niskiego napięcia
- A3 Płytkę główną 230 V~
- A4 Płytkę CPU dla zestawu uzupełniającego mieszacza
- A5 Płytkę instalacyjną przycisków wyboru obiegu grzewczego
- A6 Moduł obsługowy
- A7 Płytkę instalacyjną złącza Optolink/przycisk kontrolny kominiarza
- A8 Płytkę CPU
- A10 Moduł komunikacyjny LON (wyposażenie dodatkowe)
- A11 Płytkę instalacyjną zasilacza
- A12 Element regulacyjny kotła

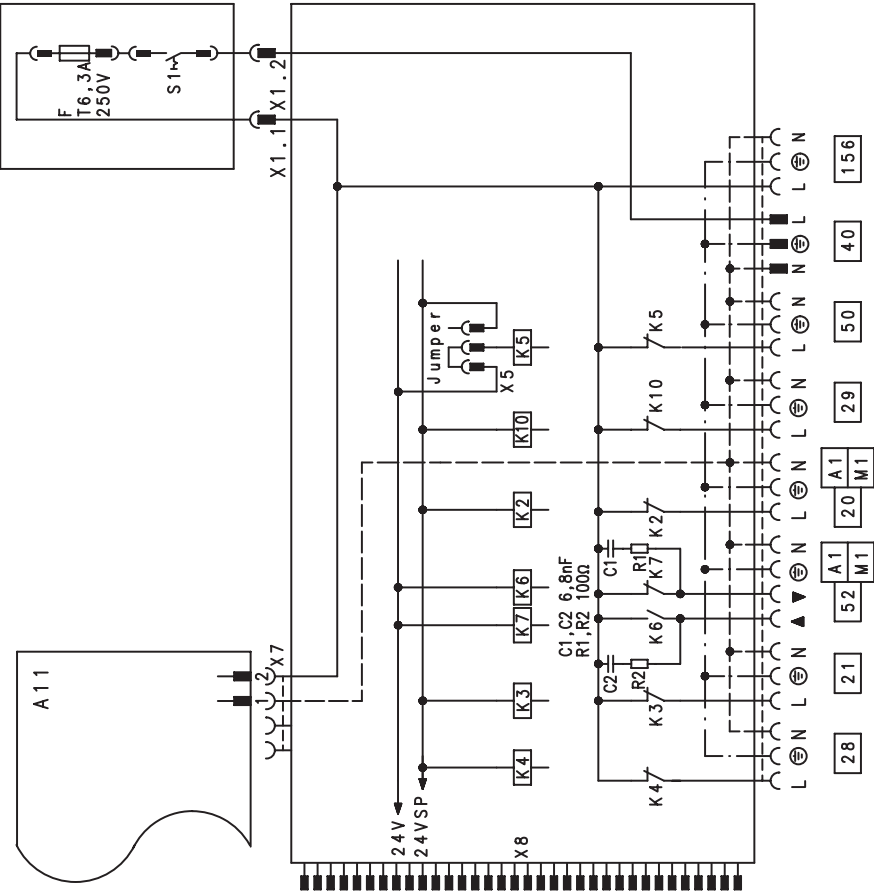
Płyta główna niskiego napięcia



Płyta główna niskiego napięcia (ciąg dalszy)

- 1 Czujnik temperatury zewnętrznej/odbiornik sygnałów radiowych (wyposażenie dodatkowe)
- 2 Wspólny czujnik temperatury wody na zasilaniu
- 3 Bez funkcji
- 5 Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu
- 5 B 2. czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (wyposażenie dodatkowe)
- 17 A Bez funkcji
- 17 B Czujnik temperatury, system zasilania podgrzewacza
- 143 Przełączenie zewnętrzne
- 145 Urządzenie uczestniczące KM-BUS (wyposażenie dodatkowe)
- 146 Przełączenie zewnętrzne
- LON Przewód łączący do wymiany danych między regulatorami (wyposażenie dodatkowe)
- S3 Przycisk kontrolny kominiarza „ ”
- V1 Sygnalizator usterki (czerwony)
- V2 Symbol roboczy (zielony)

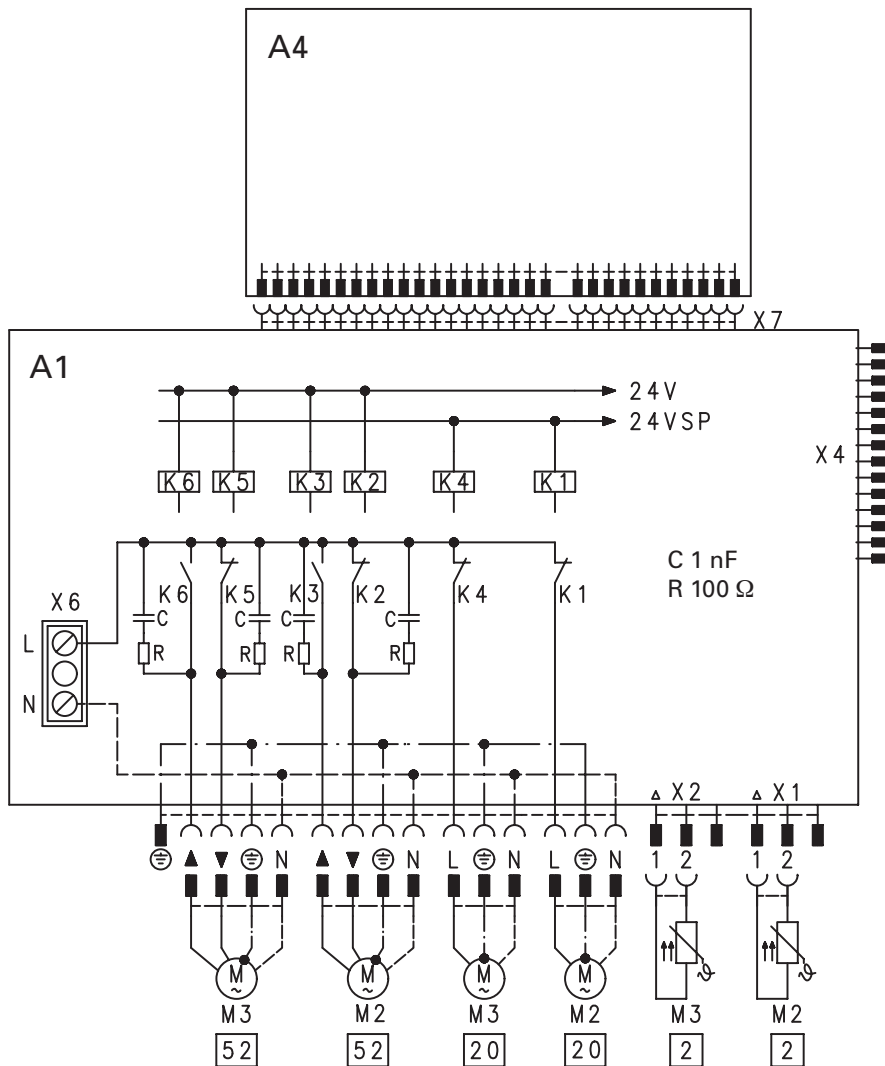
Płyta główna 230 V~



- 20 Pompa obiegu grzewczego lub System ładowania podgrzewacza
- 21 Pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza (wyposażenie dodatkowe)
- 28 Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej (wyposażenie dodatkowe)
- 29 Bez funkcji

- 40 Przyłącze elektryczne 50 Hz
 - 50 Zgłaszanie zbiorcze usterek (dostarcza inwestor)
 - 52 3-drogowy zawór mieszający systemu zasilania podgrzewacza
 - 156 Przyłącze elektryczne wyposażenia dodatkowego
- F Bezpiecznik
K2-K7 Przełącznik
S1 Wyłącznik zasilania „Ⓢ”

Płytki instalacyjnej zestawu uzupełniającego mieszacza



- 2 Czujnik temperatury wody na zasilaniu
- 20 Pompa obiegu grzewczego
- 52 Silnik mieszacza

K1–K6 Przełącznik

Vitodens 200-W z regulatorem Vitotronic 100

Napięcie znamionowe:	230 V~	Nastawa elektro- nicznych czujników temp.:	82°C (stała)
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz	Nastawa ogranicznika temperatury:	100°C (stała)
Znamionowe natężenie prądu:	6,0 A~	Bezpiecznik wstępny (zasilania):	maks. 16 A
Klasa zabezp.:	I		
Stopień zabezpieczenia:	IP X 4 D zgodnie z EN 60529		
Dopuszczalna temperatura otoczenia		Pobór mocy	
■ przy eksploatacji:	0 do +40°C	■ Palnik:	maks. 60 W
■ podczas magazynowania i transportu:	-20 do +65°C	■ Regulator:	maks. 10 W

Gazowy kocioł grzewczy, kategoria II 2N3P

Zakres znamionowej mocy cieplnej T_V/T_R 50/30°C		kW	13 do 45	17 do 60
Zakres znam. obciążenia cieplnego		kW	12,1 do 42,2	16,1 do 56,2
Wartości na przyłączy ^{*1}				
W odniesieniu do maks. obciążenia z				
	wart. opał. H_{uB}			
Gaz ziemny E	9,45 kWh/m ³ 34,02 MJ/m ³	m ³ /h	4,47	5,95
Gaz ziemny LL	8,13 kWh/m ³ 29,25 MJ/m ³	m ³ /h	5,19	6,91
Gaz płynny	12,79 kWh/m ³ 46,04 MJ/m ³	m ³ /h	3,30	4,39
Nr ident. produktu			CE-0085 BR 0432	

^{*1}Wartości na przyłączy służą wyłącznie celom dokumentacyjnym (np. wniosek o dostawę gazu) lub dla przybliżonej, uzupełniającej objętościowej kontroli regulacji. Ze względu na ustawienia fabryczne nie wolno zmieniać wartości ciśnienia gazu w sposób odbiegający od w/w danych. Warunki odniesienia: 15°C, 1013 mbar.

Vitodens 200-W z regulatorem Vitotronic 100 (ciąg dalszy)**Parametry produktu (wg niem. rozp. o instalacjach grzewczych, EnEV)**

Zakres znam. mocy cieplnej	kW	13 do 45	17 do 60
Współczynnik sprawności η przy			
■ 100% znamionowej mocy cieplnej	%	96,3	96,6
■ 30% znamionowej mocy cieplnej	%	107,3	107,4
Strata dyżurna $q_{B,70}^{*1}$	%	0,5	0,4
Elektr. pobór mocy *1 przy			
■ 100% znamionowej mocy cieplnej	W	277	321
■ 30% znamionowej mocy cieplnej	W	92	107

*^{*1}Maks. wartość graniczna zgodnie z EnEV*

Vitotronic 300-K

Napięcie znamionowe:	230 V~	Obciążenie znamionowe wyjść przełączników przy 230 V~ dla
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz	■ pompy obiegu grzewczego lub pompy pierwotnej systemu zasilania podgrzewacza [20]: 4 (2) A~* ¹
Znamionowe natężenie prądu:	6 A~	■ pompy obiegowej ogrzewania podgrzewacza [21]: 4 (2) A~* ¹
Współczynnik mocy:	10 W	■ pompy cyrkulacyjnej wody użytkowej [28]: 4 (2) A~* ¹
Klasa zabezp.:	I	■ zbiorczego zgłaszania usterek [50]: 4 (2) A~* ¹
Stopień zabezpieczenia:	IP 20 D wg normy EN 60529, do zapewnienia przez budowę/montaż	■ Silnik 3-drogowego zaworu mieszającego systemu zasilania podgrzewacza lub silnika mieszacza [52]: 0,2 (0,1) A~* ¹
Sposób działania:	Typ 1B wg normy EN 60730-1	
Dopuszczalna temperatura otoczenia		
■ przy eksploatacji:	0 do 40°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i grzewczych (normalne warunki otoczenia)	
■ podczas magazynowania i transportu:	-20 do 65°C	

*¹Łącznie maks. 6 A~.

Wykaz haseł

3-drogowy zawór mieszający, 21

A

Adaptacyjne ogrzewanie podgrzewacza, 84
 Adapter wtykowy do zewnętrznych urządzeń zabezpieczających, 106
 Aktualizacja listy odbiorników LON, 36

B

Bezpiecznik, 88

C

Czujnik temperatury pomieszczenia, 104
 Czujnik temperatury wody na powrocie, 19, 90
 Czujnik temperatury wody na zasilaniu, 19, 90
 Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu, 19, 89
 Czujnik temperatury zewnętrznej, 19, 91

D

Dane techniczne, 158, 160
 Data, 51
 Diagnostyka, 52, 59
 Dynamika instalacji, 79, 136

F

Funkcja dodatkowa podgrzewu wody użytkowej, 83
 Funkcja jastrychu, 138, 142
 Funkcja logiki pomp obiegu grzewczego, 78, 131

G

Godzina, 51
 Godziny pracy, 46

I

Informacja, 46, 51
 Informacja o wyrobie, 7

K

Kaskada spalin, 72, 111, 125
 Kierunek obrotów silnika mieszacza, 93 96
 Kodowania
 ■ Przegląd ogólny, 109, 118
 ■ Przywracanie do stanu wysyłkowego, 107, 113
 Kodowanie 1
 ■ Przegląd, 107, 114
 ■ Wywoływanie, 107, 113
 Kodowanie 2
 ■ Przegląd ogólny, 109, 118
 ■ Wywoływanie, 109, 118
 Kody usterek, 53, 61
 Konserwacja
 ■ odczyt, 47
 ■ przywracanie, 47
 Kontrola aktywatorów, 32, 39
 Kontrola czujników, 32, 39
 Kontrola odbiorników, 37
 Kontrola stanów roboczych, 46, 51
 Kontrola temperatur rzeczywistych, 45, 49
 Kontrola wyjść, 32, 39
 Krzywe grzewcze, 41
 Kwitowanie zgłoszenia usterek, 52, 59

L

Lista błędów, 52, 60

M

Maksymalne zapotrzebowanie temperaturowe, 50
 Meldowanie zbiorcze usterek, 23
 Menadżer usterek, 36
 Moduł komunikacyjny LON, 88
 Moduł obsługowy, 87
 Montaż przedniej części regulatora, 27
 Montaż tylnej części regulatora, 16
 Montaż wspornika, 16

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

N

Nachylenie (krzywej grzewczej), 41
Nastawa podstawowa, 107, 113
Nastawniki, 21
Numer odbiornika LON, 35

O

Obsługa centralna, 79
Odbiornik sygnałów radiowych, 92
Odchyłka wyłączenia, 70
Odczyt temperatur wymaganych, 46, 51
Odczyty, 45, 49
Ograniczenie temperatury maksymalnej, 70, 71, 81, 109, 118, 136
Ograniczenie temperatury minimalnej, 71, 81, 118, 136
Ogranicznik temperatury, 97
Opis działania

- Regulacja temperatury wody w kotle, 70
- Regulator kaskadowy, 71
- Regulator obiegu grzewczego, 77
- Regulator temperatury wody w podgrzewaczu, 82

Opornik obciążenia, 24
Optolink (płytki instalacyjne), 88
Optymalizacja czasu włączania, 134

P

Pamięć usterek, 52, 60
Panel przedni, 88
Płyta CPU zestawu uzupełniającego mieszacza, 87
Płyta główna niskiego napięcia, 87, 154
Płyta główna 230 V~, 87, 156
Płytki CPU, 87
Płytki elektroniczne zestawu uzupełniającego mieszacza, 87, 157
Płytki instalacyjne zasilacza, 87
Płytki instalacyjne złącza Optolink/przycisk kontrolny kominiarza, 88
Podgrzew wody użytkowej, 82, 121

Podzespoły, 86, 87
Pompa cyrkulacyjna, 20
Pompa cyrkulacyjna wody użytkowej, 20
Pompa obiegowa podgrzewacza, 20
Pompy (montaż), 20
Poziom (krzywej grzewczej), 41
Poziomy serwisowe (przegląd), 44, 48
Program czasowy podgrzewu wody użytkowej, 82
Przełączanie programu roboczego, 22
Przełączanie programu roboczego z zewnątrz, 22
Przełączanie z zewnątrz, 22
Przegląd

- Elektroniczne przyłącza, 14
- Kodowania, 109, 118
- Schemat przyłączy i okablowania, 149, 152
- Schematy instalacji grzewczej, 114

Przewód łączący do wymiany danych między regulatorami, 24
Przewód połączeniowy LON, 24
Przyłącza, przegląd, 14
Przyłącze elektryczne, 25
Przycisk kontrolny kominiarza, 88
Przyporządkowanie obiegu grzewczego, 34

R

Regulacja temperatury wody w kotle, 70
Regulator

- dopasowanie do wersji instalacji, 31
- otwieranie, 28
- włączenie do systemu LON, 35

Regulator kaskadowy, 71
Regulator obiegu grzewczego, 77
Regulator systemów solarnych, 64, 83
Regulator temperatury wody w podgrzewaczu, 82
Rozszerzenie funkcji, 105

Wykaz haseł (ciąg dalszy)**S**

Schematy okablowania

- Płyta główna niskiego napięcia, 154
- Płyta główna 230 V~, 156
- Płytką elektroniczną zestawu uzupełniającego mieszacza, 157
- Przegląd, 149, 152

Schematy przyłączy i okablowania

- Płyta główna niskiego napięcia, 154
- Płyta główna 230 V~, 156
- Płytką elektroniczną zestawu uzupełniającego mieszacza, 157
- Przegląd, 149, 152

Silnik dla mieszacza 3-drogowego (zawór), 21

Silnik mieszacza, 93

Skrócone odczyty, 45, 50

Sprawdzanie programu wakacyjnego, 51

Sprawdzanie temperatur, 45, 49

Sprawdzanie wartości wymaganych, 46, 51

Sprawdzanie wersji oprogramowania, 45, 50

Sterowanie temperaturą pomieszczenia, 133

Sygnalizator usterek, 52, 59

System ładowania podgrzewacza, 83, 121

System LON, 35

T

Temperatura różnicowa, 80, 129

Temperatura wody w kotle, 46

Temperatura wody w podgrzewaczu, 51

Test przekładników, 32, 39

Tryb Party, 122, 138

U

Układ ekonomiczny, 78, 131

Układ preferencji, 78, 83, 130

Układ preferencji podgrzewacza, 83, 130

Ukrywanie zgłoszenia usterek, 52, 59

Uruchomienie, 29

Urządzenia zabezpieczające, 106

Ustawianie kolejności pracy kotłów, 40

Ustawianie temperatury wymaganej pomieszczenia, 42

Usterki wyświetlane, 52, 59

Usuwanie usterek, 52, 59

V

Vitocom 300, 36

Vitolrol 200, 98

Vitolrol 300, 100

W

Wartość wymagana wody użytkowej, 49

Wersja instalacji, 8

Wersja instalacji grzewczej, 114

Włączanie z zewnątrz, 22

Wprowadzanie i odciążanie przewodów, 17

Wyłącznik główny, 25

Wybór obiegu grzewczego, 34

Wykazy części, 144, 146

Wymiana płyty CPU, 87

Wywoływanie zgłoszenia usterek, 52, 59

Z

Zabezpieczenie przed zamarznięciem, 130

Zanurzeniowy czujnik temperatury, 90

Zapotrzebowanie z zewnątrz, 22

Zdalne sterowanie, 98, 100

Zestaw uzupełniający, 93

Zewn. „Mieszacz zamk.”/zewn. „Mieszacz otw.”, 128, 129

Zewnętrzne urządzenia zabezpieczające, 106

Zmiana czasu letniego/zimowego, 125

Zmiana języka, 34

Wskazówka dotycząca ważności

Vitodens 200-W, typ WB2B, z regulatorem Vitotronic 100, typ HC1,

13 do 45 kW

Nr fabryczny

7194 486 7 00001

17 do 60 kW

Nr fabryczny

7194 486 7 00001

Vitotronic 300-K, typ MW2

Nr katalog. 7248 235

Wydrukowano na papierze przyjaznym środowisku,
wybielonym i wolnym od chloru



Viessmann sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com

5594 890 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!